



ttipi-ttapa

TOKIKOM

2013ko azaroaren 28a | XXXIII. urtea | 603. zenbakia

www.ttipi.net

Georgina HASSAN

Abenduaren 1ean

Leitzako zineman → 24

Gehigarri berezia

2013-2014
kirol denboraldia

IGANTZI → 15

Kultur Egunak ospatuko dira abenduaren 6tik 8ra

ZUBIETA → 20

Malerrekako lehen auzo-konpostatzailea jarri dute

GOIZUETA → 22

X. Azienda Feria Eguna nobedadez betea dator

BAZTAN → 26

Elizondoko ur-depositu berria inauguratu dute

TALDE KIROLAK | Denboraldi berriko taldeak banan-banan

GEHIGARRIA → 34-53

Denera, mila kirolari baino gehiagok hasi dute denboraldi berria futbola, eskubaloia, saskibaloia, errugbia eta areto-futboleant. Ttikienetatik hasi eta helduagoetara, futbola da jokalaria federatu gehien biltzen duena (718), gero eskubaloia (221), areto-futbola (70), saskibaloia (66) eta errugbia (45). Sarako eta Senpereko kirol taldeen daturik ez dugu bildu aurtengoan.



BALOIA JOKOAN DA



ARGAZKIA: JUAN ANGEL PEROTXENA



EUSKARAREN EGUNA

→ 25 / 23

Abenduaren 3an Euskararen Nazioarteko Eguna dela eta, hainbat jarduera antolatu dituzte Areso eta Baztanen.

ERREPORTAJEA → 3-5

Doktore-tesia: gero eta gehiagok aukeratzen duen ikerketa lana

Unibertsitateko ikasketak bukatuta, bertze urte mordoxka bateko ahalegina eskatzen du doktore-tesiak. Euren esperientzia azaldu digute Paula Kasares, Saioa Diosdado, Aintzane Pikabea, Oihane Lujanbio eta Xabier Juankorenak.

ZOKKETAK

→ 60



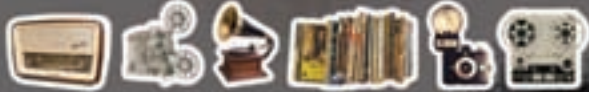
Txartela egiteko
deitu **948 63 54 58**
telefonora











13 ortziera



20 ortziera

28 larunbete

3 astearte

24 astearte

28 larunbete

NAFARROAKO EGUNAREN OSPAKIZUNA:
Gerraldako Abesbatza
13:00 - Kultur Etxean
Antolatzailea: Nafarroako Gobernua

LESAKAKO BANDAREN KONTZERTU PEDAGOGIKOA
19:30 - Kultur Etxean - Sarrera: 3€
Antolatzailea: Labiaga Ikastola

OLENTZEROA
17:00 - Herriko Etxea plazan
(Eguraldi barra izanez gero, plazan bertan izanen da)

BERA KANTARI
Illekuestatik hasita

GLIN- GLAN ETA DIOSTESALBEA
Herriko kaniketan barna

MUSIKA ESKOLAKO EMANALDIK
Antolatzailea: Isidoro Fagoaga Udal Musika Eskola

10 asteazkena **TRIKITIXA-AKORDEOI ENTZUNALDIA**
18:00 - Musika eskolan

17 astearte **BIOLIN ENTZUNALDIA**
18:00 - Musika eskolan

18 asteazkena **EGUBERRIETAKO KONTZERTUA**
18:00 - Kultur Etxean

ANTZERKIA:
"Cuando yo nací...
aspaldi sortu berria" (Uxane zentroa - Aspace)
19:00 - Kultur Etxean
Sarrera: 3€

ANTZERKIA + MUSIKA + BERTSOLARITZA...
"Ez gara Palestinaz ari"
19:30 - Kultur Etxean - Sarrera: 3€
Antolatzailea: Berako Euskara Batzordea
Laguntzailea: Berako Kultur Batzordea



Estaldien gainerako informazio gehiago: 012 telefonoan edo www.berakoagenda.net

m

Serapio Mugika, 15 • IRUN
943 618 033

Ordizia, 5 • ORDIZIA
943 881 278

Nesken baseritar jantzi beltza osoa **39€**

Nesken baseritar jantzi koloreduna osoa **49€** etik hasita

Mutilen galtzak **9,95€**

Blusak **12,95€**

Tokilek, mantilek, etorak, aberkak, zapinak, txalekoak...

Eguberri eta urteberri on!

LIKIDAZIOA
berritze-lanengatik
DESKONTUAK
denboraldiko jantzietan

%20 etik
%70 era

IRUNgo dendan
Azaroaren 25etik aurrera

0-16 neurriko umeen arropak

8-16 urteko neska mutikoetan berezituak

Bertan eskuz egindako soinekoak

Bodyak, barnuko arropa, leotardoak, galtzerdiak, seaskak, oinetakoak

name it bambolina
IDO nika
Xti
Pangasa
Condor
Elke

GIZARTEA → HEZKUNTZA

Doktore tesia: gero eta gehiagok aukeratzen duen ikerketa lana

Doktore tesia egitea erabakitzen dutenek batz bertz 5-7 urte pasatzen dituzte horretan

Azken urteetan igo egin da tesia aurkeztu dutenen kopurua Hego Euskal Herrian. 2011n, adibidez, 2008an baino 89 tesi gehiago irakurri eta defendatu zituzten.

Mundu hori hurbiletik ezagutzeko asmoz, TTIPI-TTAPAK tesia egitea erabaki duten eskualdeko bortz lagunengana jo du euren esperientzia biltzeko.

G. PIKABEA

Eta orain zer? Horixe da unibertsitateko ikasketak bukatuta sortzen den galdera. Gehienek garbi dutelana bilatu nahi dutela eta horretan hasten dira; ez, ordea, denak. Izan ere, gero eta gehiagok erabakitzen dute doktore tesia egitea. Horrek gu-

ttienez hiru urteko dedikazioa eskatzen du, baina batz bertz 5-7 urteko pasatzen dituzte.

Azken urteetako datuei erreparatu, 2008tik 2011ra, Hego Euskal Herrian %18,4 igo zen doktore tesia irakurri eta defendatu zutenen kopurua. Espainiako Hezkun-

tza Ministerioaren arabera, 2008an 484 lagunek aurkeztu zuten tesia Hego Euskal Herrian, 2009an 540 izan ziren, 2010ean 519 eta 2011n 573.

Adinari dagokionez, gehienek 30-34 urterekin bukatzen dute tesia eta gero datoz 25-29 urtekoak. Ondoko taulan, He-

go Euskal Herrian duela bi urte aurkeztutako tesiak adinaren arabera ageri dira. Sexuaren arabera aldea ttikia da. 2011n tesien %50,6 gizonen aurkeztu zituzten eta %49,4 emakumeek.

Eskualdean ere badi-ra doktore tesia egiteko bidea hautatzen dutenak eta hala egin dute Paula Kasares, Oihana Lujanbio, Saioa Diosdado, Aintzane Pikabea eta Xabier Juankorenak. Paulak eta Oihanak Euskal Filologia ikasi zuten, Saioa eta Ain-

Adina	Aurkeztutako tesiak Hego EHN
25-29	160 (%27,9)
30-34	204 (%35,6)
35-39	72 (%12,6)
40-44	45 (%7,8)
45-49	29 (%5,1)
50-55	35 (%6,1)
> 55	28 (%4,9)
Guztira	573 (%100)

tzanek Kimika Zientziak eta Xabierrek Ingeniari-tza Industrialak. Unibertsitateko ikasketen ondoren, bakoitzak bere adarrean tesia egin du edo egiten ari da.

Paula KASARES | BAZTAN

«Hainbat nafarrek euskararen aldeko hautuak egin dituztelako dirau euskarak Nafarroan»

Nabarmenezko ibilbide akademikoa du Paula Kasaresek. «Euskarak erakartzen ninduelako», Euskal Filologia ikasi zuen, «hau da, euskal hizkuntzalaritza eta literatura». Baina bere hitzetan, «hizkuntzalaritza ez da mintzairaren bizitzaz eta geroaz kezkatzen eta nik horretan nuen kezka nagusia». Hortaz, Soziolinguistikara pasatu zen. «Ohi-ko soziolinguistikan alderdi kulturean egon den gabeziak bulkatu ninduen Gizarte eta Kultura Antropologia lizentziaturara». Beraz, bi lizentziatura, graduondoko eta diploma bana eta hori aski ez, eta aurtun doktoretza akitu du.

2000. urtean Baztango Udaleko Euskara Zerbitzuan eszedentzia eskatu eta Bartzelonara joan zen doktoretza ikasketak egitera. Orduan hasi zen tesiarekin. «Urte batzuetan etenik izan nuen, 2008 aldera gaiari berriz heldu eta 2013ko uztailan tesia irakurri dut».

Euskaldun hazi Nafarroan. Euskararen belaunez belaune-

ko jarraipena eta hizkuntza sozializazioa familia euskaldunetan. Hori da bere tesia: «1970etik 2012ra Nafarroan euskararen belaunez belaune-ko jarraipena nola gauzatu den eta egungo haur nafarrak zer egoeratan bilakatzen diren euskaldun argitzea izan dut xede». Azterketa kualitatiboa izan da: «jendearen bizipen, bizi-aukera, hautu, jarraera eta halakoei begiratu diet». Diseinu aldetik, bi kasu aztertu ditu: bata Iruritan eta bertzea Iruñean, eta bi belaunaldi hartu ditu, 70eko hamarraldian haziak eta haien seme-alabak, 2000tik aitzinera sortuak. Egindako lanetik «Nafarroako euskararen historia hurbila ez dela lineala» ondorioztatu du: «hizkuntzaren gaitze eta berreskuratzeari gertatu da, mintzairaren belaunez belaune-ko segidan

GOGORRA BAINA KONTENT

«Nahiz leher eginik egon, gogobeterik eta pozik gelditu naiz egindako lanarekin»



DOKTORE TESIA

Nafarroan euskararen belaunez belaune-ko jarraipena nola izan den eta gaur egungo haur nafarrak zein egoeratan bilakatu diren euskaldun ikertu du.

hausturak izan ditu». Iruritan kasuan hori «xarmanki» ikusten dela dio: «euskararen gaitze prozesuak herriaren haustura ekarri zuen.

70eko hamarraldian hizkuntza aldetik bi gune zeuden, herrigunea erdaldundua eta baserri aldea euskalduna. Urte horietan Jose M^a Sánchez Carrión soziolinguistikak euskara galdutzat eman zuen Iruritan. Halere, iruritarrek euskararen galbidea irauli dute». Paularen ustez, «euskarak ez dirau Nafarroan guraso euskaldunek beti ume euskaldunak hazi dituztelako, hainbat nafarrek euskararen aldeko atxikimendu eta hautuak egin dituztelako bai zik. Hiztun batzuk umetatik heldu zaien euskarari lotu zaizkio, baina bertze anitz euskarara gogoz hurbildu dira, hizkuntza ikasi eta beretu dute. Hiztun horiek aitamatu direlarik, seme-alaben hizkuntza sozializazioa beretaketutako mintzairan egin dute, eta horrela hasi da hainbat familian euskara (ber)etxekotzen».

Tesia egitea «ikergaiak ez ezik, neure buruaz, ahalmenaz eta gaitasun intelektualaz anitz ikasteko bidea izan da» Paularentzat. «Bide luze, malkarra eta bakartia» dela dio, baina «nahiz leher eginik egon, gogobeterik eta pozik» gelditu da. Are gehiago, ikertzen segitu nahiko lukeela onartu digu, «bai eta ikertutakoa zabaltzen ere».

Saioa DIOSDADO | LEITZA

«Ikerketan segitzeko ondorengo pausua kanpora joatea da eta itzultzea oso zaila da»

DOKTORE TESIA

Farmazeutikari begira aritu da lanean bere ikerketan, gaixotasunen kontrako farmakoak sintetizatzen lanean.



Euskal Herriko Unibertsitatean Kimika Zientzietan lizentziatua da Saioa Diosdado leizarra. Karrerako azken urtea, hala ere, Ingalatarran egin zuen, eta handik itzuli zenean, doktoretza egitea proposatu zioten EHUn bertan, Donostian, Kimika Organikako laborategian. Baiezkoa eman zuen: «lizentziatura bukatu eta nora jo ez dakizula gelditzen zara eta aukera hori eskaini zidaten». Lizentziatura bukatu eta masterra egin zuen, eta azaldu digunez, «masterra egiten ari nintzen bitartean, bekak eskatu nituen eta Espainiako Ministerioi beka eman zidaten». 2008ko urrian hasi zen bekarekin lanean.

Tesiaren nondik norakoez galdetu diogu leizarrari, baina lan zaila jarri diogu: «askotan galdetzen didate eta hain espezifikoak izaten dira, zaila izaten dela azaltzea». Laburbilduz, «sintesi asimetrikoan egiten dut lan», aipatu digu. Horrek egunerokoa dituen aplikazioen berri ere eman digu: «farmazeutikari begira ari naiz lanean, farmakoak sintetizatzen. Erreakzio bat egiten duzunean, nahiz eta molekula berdina izan, efektu desberdinak eduki ditzake, eta efektu bat ona eta besteak txarrak lortzen dituzu. Gure lana bi ho-

riek desberdintzea da. Molekula zuzen bat bakarrik saldu daiteke».

Lau urte eman ditu Saioak laborategian lanean, eta ikerketa «oso gogorra» dela azpimarratu digu: «lehiakortasun handia dago eta oso sakrifikatua da». Kontatu digunez, «Euskal Herrian ikerketan segitzeko oso aukera gutxi daude, eta gainera, oso baldintza zailak. Berriz, bekak lortzea izango litzateke, bai-

na gero eta beka gutxiago daude. Gero eta lehiakortasun handiagoa dago eta baldintzak gero eta txarragoak dira». Berak garbi du ikerketan ez duela set-

AURKEZPENA
«Urte bat daramat etxean tesia idazten eta nire asmoa Eguberrien aurretik aurkeztea da»

gituko tesia bukatutakoan, «segitzekotan ondorengo urratsa kanpora joatea da eta itzultzea oso zaila da». Hortaz, «nire helburua hezkuntzara edo beste zerbaitei bideratzea da».

Oraingoan, ordea, tesia bukatzea da Saioaren xede nagusia eta dagoeneko azkenetan dabil. Urte hau etxean tesia idazten daramala adierazi digu, eta «nire asmoa Eguberrien aurretik aurkeztea eta titulua lortzea da». Donostian, EHUn eginen du aurkezpena, eta «egun hori pasatzeak urduri jartzen» baldin badu ere, urteetako lan gogorraren fruitua izanen da. Zorte-rik onena opa diogu.

Aintzane PIKABEA | ARANTZA

«Ikerketak erakarrita hasi nintzen tesiarekin, eta gogorra bada ere, aberasgarria da»

DOKTORE TESIA

Medikuntzan izanen du bere lanak aplikazio nagusia: minbiziaren aurkako borrokan lagungarri izan daitezkeen nanogelak sintetizatu eta aztertzen ditu.



Minbiziaren kontrako terapian lagungarri izan daitezkeen nanopartikulak ikertzen dihardu Aintzane Pikabea aranzarrak, zehatzago erranda, «minbizia bezalako eritasunei aitzin egiteko balio duten farmakoak garraiatzen dituzten nanogelak sintetizatu eta aztertzen ditut. Nanogelek, bertzeak bertze, farmakoa garraiatzeko balio dute, haien barnean botika sar daitekeelako eta kimikoki presta daitezke zuzenean tumorera ailegatzeko, barrenean daraman substantzia bidean askatu gabe eta behar den modu kontrolatua askatuz». Laburbilduz, hori da bere tesiaren mamia.

Kimika Zientzietan lizentziatua da Euskal Herriko Unibertsitatean, eta ikasketa horien ondorengo tesia egitea erabaki zuen: «karrera bukatuta irakasle izateko masterra egin ala doktoretza tesiarekin hasi zalantza izan nuen, baina ikerketa probatu nahi nuen eta hura zela momentua pentsatu nuen. Bertzela, ez nuke inoiz eginen, eta proiektu honen gaia hagitik interesgarria iruditu zitzaidan». Ikerketak erakarrita hasi zen, beraz, doktoretzarekin duela bi urte. Hasieran, doktoretza egin bidenabar Kimika Aplikatua eta Material Polimerikoak masterra ere egin zuen.

TESIAREN ONDOTIK
«Ez dut baztertzeko kanpora post-doktoretza bat egitera joatea, baina hori momentuan ikusiko dut».

Esperientzia «hagitik aberasgarria» izaten ari dela adierazi digu eta «gustura» dagoela. Halere, «gogorra» dela onartu du: «ordu aunitz sartu behar dira». Tesia eginez «gauza aunitz ikasten» ari dela ere kontatu digu: «iker-tzen, taldean lan egiten, norbere lana aitzinera eramaten eta hori kontrolatzen, idazten, jendearen aitzinean solasten, ingelesa lantzen... Gainera, kongresuetara edo kanpora lanera joa-

teak jende aunitz ezagutzeko eta bidaiatzeko aukera ematen du».

Tesia bukatzea da orain bere lehentasuna, eta etorkizuneko asmoek galdetuta, «gero ge-

rokoak» erantzun digu. Bere hitzetan, «gaur egun, ikerlarien egoera hagitik beltz dago hemen, laguntzak aunitz murrizten ari direlako eta gero eta aukera guttiago eskaintzen dituztelako hemen lan egiteko». Erran digunez, «ez dut baztertzeko kanpora post doktoretza bat egitera joatea», baina hori momentua ailegatzeko erabaki du. Eusko Jaurlaritzak lau urtetarako eman dion beka 2015eko abenduan bukatuko zaionez, tesia ordurako aurkeztu nahiko luke: «espero dut bi urteren buruan aurkeztu ahal izatea». Bitartean, medikuntzan ekarpena egin dezaketen nanogelekin lanean segituko du.

Oihana LUJANBIO | GOIZUETA

«Tesia egiteko diziplina asko behar da, zure esku dagoelako egiten duzun lana»



DOKTORE TESIA

Nafarroa ipar-mendebaldeko euskara nola aldatzen ari den ikertzen dihardu. Goizuetan hasi du ikerketa, gerora inguruko tokiekin konparatzeko.

«Euskararen berri jakitea gustatu izan zait beti, hizkuntzen berri orokorrean, baina gurea euskara da. Goizuetako hizkerak ere beti izan du zerbait, bai guretzat eta bai kanpokoentzat ere». Horixe izan zen abiapuntua. Euskarari buruz gehiago jakiteko asmoz, Euskal Filologia ikasi zuen Oihana Lujanbio goizuettarrak EHU Euskal Herriko Unibertsitatean. Baina jakinmina urrutirago joan zen, eta bereziki soziolinguistika egiten zitzaion interesgarri, hau da, «euskararen gauegun-egoeran jarri nahi nuen arreta». Hala, unibertsitateko ikasketen ondotik doktoretzarekin

hasi zen. Tartean, graduondoko batzuk ere egin zituen, eta Soziolinguistika Klusterrean ere lanean aritu zen. Horiek bukatuta, orain hasi da berriz tesiarekin, EHUK eman dion lau urterarako bekarekin.

Hizkuntza aldakortasuna Nafarroa ipar-mendebaldeko euskarari. Hori da Oihanaren tesiaren izena: «gaur egun euskara nola aldatzen ari den ikertzen ari naiz». Goizuetan hasi du azterketa, eta gerora «egoera beretsuan egon litezkeen inguruko tokiekin konparatu nahi dut, Araitx Betelurekin eta beharbada Leitzarekin». Eta azterketa egiteko aldatzen ari diren 15 aldagai har-

tu ditu kontuan, fonologikoak batzuk eta morfologikoak eta lexikoak besteak: *karri/ekarri, yan/jan, zertikan/zertik, izain/izaingo, dut/ daukit, eztkit/eztakit, arrunt/oso, deus/ ezer, zerbette/zeoze...* Estatistikaren bitartez, horiek zeren arabera aldatzen ari diren ikusten ari da: adina, sexua, ikasketa maila, Gipuzkoarekin duten harremana... Goizuetan egin duen orain arteko lanarekin «euskara

aldatzen ari dela» ondorioztatu du: «zaharretatik gazteetara aldatzeko badira. Gazteek gero eta batuago egiten dute». Hala ere, bere ustez, «Goizuetan aldaketa ez

LAGUNTZA

«Beka edukitzeak asko laguntzen du, lan egun normal bat bezala da. Bestela, gogorra izango litzateke»

da haundia. Beste leku batzuetan haundiago izango da». Tesia 2016rako bukatzea «espero» du, eta etorkizunaz galdetuta, ez omen du «batere argi». Bitartean, ordea, badu zeregina, egunaren zati haundi bat ikerketan joaten baitzaio. Bere hitzetan, «beka edukitzeak asko laguntzen du. Bestela, oso gogorra izango litzateke. Bekarekin lan egun normal bat bezala da». Diru-laguntza ez ezik, «tesia egiteko diziplina asko behar da, zure esku dagoelako egiten duzun lana». Baina itxaropentsu mintzo da: «zeregin nahi duzun argi duzun heinean, eta denbora mugez konturatuta, posible da».

Xabier JUANKORENA | DONEZTEBE

«Azken zatia gogorra egin arren, denboran atzera eginen banu gauza bera eginen nuke»



DOKTORE TESIA

Gero eta potentzia haundiagoko aerogeneradoreen erabilerak sortzen dituen arazoak konpontzean oinarritu da bere ikerketaren mamia.

Matematika, fisika eta elektronika bezalako ikasgaiak betidanik izan ditu gustuko Xabier Juankorena doneztebarrak, eta horregatik ikasi zuen Ingeniaritza Industriala Iruñeko unibertsitatean. Karrera akituta, berriz, tesia egitea erabaki zuen: «karreraren azkeneko urtean tesia egiteko eskaintza batez enteratu nintzen. Enpresa baten eta unibertsitatearen arteko kolaborazio bat zen. Nik enpresarentzat ikerketa lana eginen nuen, baina unibertsitatean. Ikasle bizi modua luzatzeko aukera ikusita, eta soldata batekin, argi eduki nuen hori nahi nuela. Gainera, gaia gustukoa nuen». Honela azaldu digu bere lana: «gero eta potentzia haundiagoko aerogeneradoreak erabiltzeak sortzen dituen arazoak konpontzean oinarritu da nire lana, batez ere aerogeneradore horiek sare elektrikoaren egonkortasuna ez kaltetzea, eta ahal bada, egonkortasun horri laguntzea». Horrek egunerokoan aplikazio hauek omen ditu: «sare elektrikoari ez dio sobera grazia-rik egiten parke eoliko asko berari konektatzeko, bere egonkortasuna kaltetu dezakeelako, batez ere, sareko tentsioa erortzen denean, itzalaldietan. Etorkizunean, arazo bat izan daiteke energia eolikoaren garapenera-

ko. Aerogeneradoreek sarearen egonkortasunari laguntzen badiote arazo hori saihesten da». Ez da damutzen hartutako bi-dearekin: «orokorrean esperientzia ona izan da eta denboran atzera eginen banu, gauza bera eginen nuke». Bere tesian bi zati bereizi ditu: «batetik, ikerketa lana. Zati hau unibertsitatean egin nuen, hiru urtez». Ez zitzaio- la «batere gogorra» egin aipatu digu, «urte onak» izan zirela.

Ikerketa akitu eta enpresan lanean hasi zen. «Tesia idaztea falta zitzaidan, hau da, egingdako ikerketak eta lortutako ondorioak azaltzea eta itxuroso paratzea.

UNEAN UNEKOA

«Ez zait gustatzen epe luzerako planak egitea. Bizitza zuk planak egiten dituzunean gertatzen den hori da»

Eta azken zati hau nahiko gogorra egin zait eta egiten ari zait». Bere hitzetan, «egun guztian lanean aritu eta gero, ez da gogo askorik izaten tesia idazteko, eta asteburuetan beti dago zerbait hobea egiteko». Halere, ez da denbora luzerako kontua izanen, «azken sprintean» baita go. Tesiaren zirriborroa akitzen ari da eta zuzenketak eta gainerakoak egindakoan, martxo edo apirilera aurkezteara aurreikusit du. Dena den, nahiago du etorkizuna ez antolatuta: «ez zait sobera gustatzen epe luzerako planak egitea. Azken finean, bizitza zuk planak egiten dituzun bitartean gertatzen den hori da».

**Nire txanda**

Koro IRAZOKI

Xixtuka (2)

A itzineko Ttipi-Ttapan Josebak aipatzen zituenean xixtulari horietako bat naiz. Ttiki-ttikitatik maite izan dut xixtu egitea. Josebak zion doinu polit hau orain guttiago aditzen dela eta ados nago. Behar bada, lehen bakoitzak sortzen zuen musika, musika aditzeko manera bakarra zelako izanen da. Gaur egun irratia, musika-gailuak, mugikorrak, eta bertze hainbertze tresna ditugunez, errexa da musikaz inguratua egotea. Xixtuka eta xixtuka bertze hausnarketa bat egin nahi dut: xixtu egitea terapeutikoa dela uste dut. Osasunean eragin ona duela pentsatzen dut. Xixtuz ari naizelarik maiz erraten didate: "zeinen kontent zauden". Eta ez, gehienetan ez du deus ikus-tekorik sentitzen naizen moduarekin. Iduritzen zait xixtu egiteak indar haundi bat daukala: trixte edo apal zaudenean, xixtuka hasi, eta zure jarrera hobera aldatzen da. Ez da ergelkeria. Niri bederen funtzionatzen dit. Eta seguraski jende gehiagori ere baliagarri suertatuko zaio. Esatera zaharrak dion moduan: "Txoriak ez du kantatzen kontent dagoelako, alderantziz kontent dago kantatzen duelako."

Ezpala

Aitor AROTZENA

Tarta bakoitzeko bortz urte

A dos nago. Nafar guzion begitartean zartatutako tarta bakoitzeko 5 urte barrote artean. Edo 9, segun. Euskararen legea liburutegietan, komunikabideetan edo osasun arloan ez betetzeagatik, 5 urte (x3). Parlamentuaren agindua ez onartzeagatik (Maxurrenea...), 9 urte. CANeko die-tengatik, 5 urte. 60 kilometroko AHTa egiteko milioiak xahutzeagatik, 9 urte. Parot doktrinarekin.

Nabarmentzekoak

**Floren NAZABAL**
Zortzigarren txapela

Doneztebeko ferietan jokatu zen Nafarroako aizkora txapelketaren finalean jaun eta jabe izan zen eta zortzigarren txapela jantzi zuen. Jon Rekondo leitzarra azpi-txapeldun izan zen.

**Joxemari SESTORAIN**
Leitzako poeta

Poema liburu bat (itzulpena, edizio elebiduna) kaleratu berri du: Lois Pereiro idazle galiziar ospetsuaren *Akaberako poesia amodioaz eta gaitzaz* (1992-1995).

**Pascual ALDABE**
Giltzarrik omendua

Martxoan hil zen musikari eta konpositore lesakarra omendu zuen Giltzarri Abesbatzak Arantzan. Kantaldiaren ondotik, orogarri bat ere eman zioten Matixari, Pascual zenaren alabari.

**Atzera begira → 2003.11.13 / TTIPI-TTAPA 362 zk.**

Berako Pagola txistorra lantegia ezagutzen

«Orain dela ehun urte txistorra azpiproduktua zen. Gure asmoa, txistorrari ber-tze kategoria bat ematea izan zen. Duela 30 urte Alemanian izan nintzen eta han ikusi nuen saltxitxa ez zela azpiproduktua, produktu *izarra* baizik. Eta pentsatu genuen zergatik ez dugu egin behar hemen txistorra produktu izarra, haragirik onenarekin, haragi berexiarekin... eta hortan hasi ginen eta hortan ari gara». Horrela erran zigun Josetxo Pagola Berako txistorra egileak duela hamar urte ttipi-ttapari emandako elkarriketan. Behi eroen afera atera zenean indioilar hanburgesak egiten hasi eta «hori da gaur egun gehien berretzen ari den salmenta».

**Argitaratzailea** Ttipi-Ttapa Fundazioa • **Egoitza** Koskontako bidea, 07-1 • 31770 LESAKATel. (+34) 948 63 54 58 • Faxa (+34) 948 63 54 57 • **info@ttipi.net**

Zuzendaria Aitor Arotzena **Erredaktore burua** Gurutze Pikabea **Erredakzioa** Eneritz Iraola **Publizitatea** Usua Vicente, Amaia Odriozola **Berriemaileak** Esteban Arotzena, Juana Mari Saizar, Kontxi Klaber, Ainhoa eta Maider Ansa, Arkaitz Mindegia, Franck Dolosor, Margari Etxenike, Koro Irazoki, Nerea Aitzuri, Joseba Urrotz, Iruñe eta Itsaso Elizagoien, Maite Oteiza, Maider Petirena, Markel Lizasoain, Fermin Etxekolonea, Fernando Etxeberria, Izaskun Goñi, Joana Guerediain, Martin Bertiz, Nerea Telletxea, Mattin Larralde, Juan Mari Barriola, Joxean Ortega.

Fundazioaren Presidentea Pello Apezetxea **Kudeatzailea** Joxemanuel Irigoien **Administrazioa** Amaia Goia**Lege Gordailua** NA-1324/85 • **ISSN** 1578-4673 • **Tirada** 6.000 ale

Erakunde laguntzaileak Etxalar, Leitza, Goizueta, Arano, Areso, Baztan, Sara eta Senpereko udalak, Zugarramurdiko Akelarre elkarteak, Malerrekako Zerbitzu Mankomunitatea

2013ko harpidetza sariak

Hego Euskal Herria	40€	Europa	59,50€	Baztan, Urdazubi eta Malerreka	34€
Ipar Euskal Herria	59,50€	Amerika eta Australia	124€	Leitza	17€



Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako aldizkaria



Bortziritako Euskara Mankomunitateak diruz lagundua

Kolaborazioak

Hezkuntzari begira

Jexux BULDAIN

Munduan zehar hezkuntza sistema desberdinak egon arren, munduko toki gehienetan ezarrita dagoen bizi sistemari aurre egiteko, hezkuntza funtsezkoa dela garbi dago. Orain arte, hezkuntza sistemak bere fruituak eman ditu. Fruitu onak gainera, lan mundura, ikasleak prestatuak atera izan direlako eta ondorioz, enpresatan lana bilatu izan dutelako. Gaur egun, egoera guztiz aldatu da eta lana bilatzea ia ezinezkoa bihurtzen ari da edo kondizio oso prekarioak onartu behar dira. Etorkizuneko joera hau izango da eta egoeraren aurrean, hezkuntzaren erreakzio bat beharrezkoa dela iruditzen zait. Gauza berriak ikasteko beharra dago eta gauza berriak irakasteko, aldaketak sortu behar dira. Helburuak finkatu ondoren, unitate didaktiko berriak sortu beharko dira. Gaur egungo eta etorkizuneko hezkuntzaren helburua, ikasleak bere kabuz lana sortzeko prestatuak ateratzea izan behar du. Honek exijentzia maila altuago bat eskatzen du eta hezkuntzako arduradunek, prest egon beharko dute erronka berriari aurre egiteko. Nire iritzian, haurrak txikitik erlazionatu behar dira diruarekin. Eskolan normalean izan behar du diruaz hitz egitea eta diruarekin ariketak egitea. Dirua ikuitu, gorde, trukatu, salerosketak egin, maileguak hartu eta eman, dena modu fiktizioan eta haurrak rol desberdinetan kokatuz. Diruaren aurrean beldurra galdu eta konfidantza irabazi behar dute. Haur garaietan bereganatzen den hezkuntzak, indar handia dauka eta horregatik iruditzen zait gune egokia, diruarekin erlazionatzen hasteko. Orain arteko hezkuntzaren ondorioz, gehiengo batek, dirua modu mekanikoan erabiltzen du eta nire proposamenaren ondorioz, helburua, modu dinamikoan erabiltzea izango litzateke.

Bakoitzak hartu bere diruaren ardura eta diruaren atzetik ibili beharren, diruaren aurretik ibili. Maila hau lortzeko, gora behera asko pasa behar dira eta esan bezala, proposatu dudana hezkuntzan txertatuz gero, lan mundura iristen direnerako, bi-dearen zati handi bat egina izango dute.

«Eskolan normalean izan behar du diruaz hitz egitea eta diruarekin ariketak egitea. Dirua ikuitu, gorde, trukatu, salerosketak egin, maileguak hartu eta eman, dena modu fiktizioan eta haurrak rol desberdinetan kokatuz. Diruaren aurrean beldurra galdu eta konfidantza irabazi behar dute»

Emakumearen aurkako indarkeria dela eta

Tere SAEZ, Nafarroako Berdintasun teknikarien izenean

Azaroaren 25a, Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna izan da, eta bertze behin gisa honetako indarkeria salatu nahi izan dugu. Izan ere, Nazio Batuek aitortu bezala, oinarritzko giza eskubideen eta askatasunen urraketa larrienetako bat da. Horrekin batera, oroitarazi nahi dugu, nazioartean, Europan, estatu mailan, Nafarroan edo tokian tokian, indarkeria hau errotik kentzeko modua emakumeenganako dauden bazterketa guztiak desagertzea dela. Horretarako ezinbertzekoa da beraien eskubideak babestea, eta berdintasuna sustatzea. Ez da berdinen arteko gaztazka bat, ezta emakumeen arazo bat ere, oro har gizartearena baizik. Horregatik gizonezko eta emakumezkoen partehartzearekin gainditu beharrekoa da. Hamar urtez 800 emakumezko erail dituzte. 11 Nafarroan. Eta hori zatirik odoltsuena baino ez da; ikusten ez den indarkeria aunitz baitago. Une hauetan emakumeenganako indarkeria gelditu gabe hazteko lagungarri diren baldintzak daude. Munduko Osasunaren Erakundeak, Europako Parlamentuak eta Nazioarteko Diru Funttsak krisia, prekarietatea, pobrezia eta murrizketa politikaren eta emakumeenganako indarkeriaren arteko loturaz ohartarazi dute. Emakume aunitzek, pobrezia eta lan prekarietatearekin bereziki kaltetuak eta indarkeriaren kontrako baliabide guttiarekin, ez dute babes eta laguntza juridiko, labora eta sozialik aurkitzen. Eta hori bote-re publikoek aitzakiarik eta gibelatzerik gabe bermatu beharko liekete, bizitza, osasuna, segurtasuna eta duintasuna horretan joaten baitzaizkie. Genero indarkeriaren aurkako legea aplikatzeko lanean segitu behar da; estatu mailan eta Nafarroan, prebentziora eta biktimen arretara bideratutako gastu publikoan egin diren murrizketak lehengora itzuliz, gizonezkoen eta emakumezkoen arteko berdintasunera bideratutako aurrekontuko diru partidak berreskuratuz. Berdintasunean inbertitzea prebenitzea da. Genero berdintasuna ekonomiarako ona da, baita krisitik zuzentasunez eta justizian ateratzeko ere. Gure aldetik, urte osoan indarkeriarekin eta bazterketarekin bukatzeko lan egiten dugu, tokiko berdintasun estrategiekin –emakume, adineko eta adin txikienganako indarkeriaren aurkako prebentzio eta arreta programekin–, eta Bote-re Judizialaren Kontseilu Nagusiaren baitako Etxeko eta Genero Indarkeriaren kontrako Behatokitik. Denok elkarrekin gisa honetako indarkeriaren kontra egin behar dugu, eta Administrazio Publikoari eremu guztietatik indarkeria errotik desagertzeko neurriak har ditzan eskatu. Eta nola ez, erasotuak edo erailak izan diren emakumeei elkartasuna adierazi behar diegu, muturreko indarkeria sexistaren biktimak direlako.

«Berdintasunean inbertitzea prebenitzea da. Berdintasuna ekonomiarako ona da».

Prensatik bildutakoak



«Bertso-eskolek ibilbide handia egin dute, eta, batez ere, beraien funtzioak zein diren argitu dute. Sortu zirenean, bazuten bertsolaritza berpizteko nahia, baina ez zekiten fruituak emanen zituzten ala ez. Zalantza guztiak uxatu ditu bere garapenak».

«Argi utzi dute bertsolaria egin ere egin daitekeela, berezkoetik ere izan dezakeela baztertu gabe».

Erika LAGOMA
Lesakako bertsolaria
AIZU 2013.11



«Niri esan izan didate nire musika ez zela sobera erraza, sobera irratian paratzekoa, eta kritika baino, lorea iruditzen zait. Ez musikan ezertan, ez dut moldeetan sinesen. Zuk zure ustez egin behar duzuna egin behar duzu, zuretzat ona denaren bila joan. Moldean sartzea, erraztu beharrraren erraztu beharraz zure sorkuntza-pobretzea da».

Joseba IRAZOKI
Berako musikaria
ARGIA 2013.11.10

11 galdera labur

Zenbat urterekin etorri zineten Portugaldik Etxalarrera bizitzera?

Nik 4 urte nituen.

Portugal edo Etxalar duzu nahia-go?

Orain Etxalar. Ttikia nitzen etorri nintzenean eta orain lagunak eta dena hemen dut.

Herriko bertze edozein bezain ongi moldatzen zara euskaraz. Kosta zitzaizun ikastea?

Ez, erraz ikasi nuen. Orain portugesak baino nahiago dut euskaraz solastu.

Pilota, futbola... bertze kirolen bat egiten duzu?

Ez, bi kirol horiek egiten ditut. Pilotan 9 urte nituela hasi nintzen eta Lesakako Beti Gazte futbol taldean 10 urterekin.

Herriko pilota taldean dagoen neska bakarra zara, zer sentitzen duzu?

Ni gustura nago, ongi zaintzen naute. Nire ustez neskak ere egiten ahal dugun kirol bat da.

Musika arloan ere aipatzekoa. Zenbat musika-tresna jotzen dituzu?

Panderoa, jenbea eta saxofoia.

Bertzeren bat ikasteko aukera izanez gero, zein ikasiko zenuke?

Dudarik gabe bateria!

Gustuko musika talde edo abestiren bat?

Ez dakit, zaila da... Agian, Vendetta taldearen *Begietara begira* kanta.

Noiztik edo nondik heldu zaizkizu kirol eta musikarako zaletasunak?

Familian lehengusu eta osabak ere kirolean ibiltzen dira, eta anai-arrebak musikan ere bai.

Saltsera itxura duzu, juerga ere gustuko?

Bai, aunitz gustatzen zait lagunekin elkartu eta bestatara joatea.

Amets bat?

Ez dakit... Oraingoan, orain bezala segitzea eta nire familia ongi bizitzea.



Raphaella GOMES → Etxalarko kirolari eta musikaria (11 urte)

Alberto RETEGI
abokatua
© 948 630 763 - Alzate, 17 - BERA

J. RAMOS
zolak akutxilatuta eta
barnizatzen dittut
Sakelekoa: 637 836 023 - LESAKA

PPSOE, Euskal Telebista digitala Nafarroan orain!
Berria erosai taldea

zalain
JATETxea - RESTAURANTE
Zalain auzoa z/g
31780 Bera
t. 948 631 106
w. www.zalain.com

Urte xaharra Churrut Jatetxean, bai ederki!!
eh
HOTEL CHURRUT
...eta urte hasieran **EZKONTZA AZOKA!!**
Foruen plaza | BERA
T. 948 62 55 40 | T. 948 625 542
www.hotelchurrut.com
TALDEENTZAKO BAZKARIAK, EGUNEKO MENUA ETA BANKETEAK

2013. Urte Zakar Gaueko Menua
Gaijale JD ardatzazko ibarilak
Bixira eta barazkiak botatako etaako hostorea
Vichyssoise kremarekin
.....
Kuskiz botatako legatza obalako kremarekin
.....
Itxazpiara chip patata, pipar berde eta foie grasarekin
.....
Etaako gasta-musua txiki-izozkarekin
Eguberriatoko gazkiak
.....
Mahatsak, kotilloi poltsa, ura, ardoa, cava eta kafea barne
Bodegas Irache eta Codornia
.....
Prezioa: **65€** BEZ barne

Irakurleak mintzo

Zinea

Esteban AROZENA (Goizueta)

Igande arratsaldea, 16:30ak, argiak itzali, Itzaleko Felixek proiektorea pixtu eta... Txan, txan, txan,... NODO: Su Excelencia El Jefe Del Estado y Generalísimo de los Ejercitos Don Francisco Franco Baha-monde ha inaugurado el pantano de...

Diktadoreak autopropagandarako erabiltzen zuen "informatiboa" bukatu orduko eta aretoan geunden ehunka neska-mutikoen txalo artean hasten zen pelikula. Ordurako gastatua genuen etxean emandako duroa. 2'5 pezeta sarerra ordaintzeko eta gainerakoa Coca-cola botellin bat eta pipa zorro bat erosteko.

Ondorengo urteetan etxe guzietan sartuko zen telebistan ikusi aurretik guk ezagutzen genituen Raphael, Rocio Durcal, Marisol, Joselito, Pili eta Mili eta beste hainbat "niño prodigio". Dena den, "españoladak" biño askoz gusto-koago genituen "Romanoenak", "Azañas belicas"enak, edo Indio eta Bakeroenak esate baterako. Hauetan ez genuen sekula bukaerarik ikusten, apezaren agindua betez Felixek moztu egiten baitzuen eroia eta neskaren arteko musua. Txaloak eta txistuak nahasten ziren orduan eta hurrengo igande arratsaldea ailegatzeko zain gelditzen ginen.

Aipatutako guztia arratsaldeko 16:30etako sesioan gertatzen zen. Gu biño zaharxeagoak, 16-17 urtetik goitikoak, ilunabarreko 20:00tako-ra joaten ziren. Nik orduan ez nekien zergatik

zen biño haietako askorentzat berdin izaten zen botatzen zuten pelikula mota. Beste zeozeri ga-

rrantzi gehiago emanen zioten seguraski.

Eta nondik nora sortu zaizkit oroitzapen hau-

ek une honetan? Ba, orain dela egun batzuk herriko zinea bota dutelako. Hainbeste zen-

tzutan hain ilunak ziren urte haietan argi izpiak sortzen zituen ametsen fabrika.

IRAKURLEAK MINTZO Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 24 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. TTIPI-TTAPAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen-deiturak, herria eta harremanetarako telefonoa. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.

e-Posta: info@ttipi.net

Posta: **Koskontako bidea, 07-1, 31770 LESAKA**

Tel.: **948 63 54 58**

Faxa: **948 63 54 57**

100€

opari Gas Naturalera ekartzen duzun adiskide (edo ahaide) bakoitzeko. Haiek ere hobaria jasoko dute!

Lagunek gurekin harremanetan jarri behar dute
900 333 456
telefono-zenbakira

gasNatural

BORTZIRIAK

HIRU MANKOMUNITATEAK

Langile finkoak funtzionario bihurtzeko erabakia inpugnatu du Nafarroako Gobernuak

Aldaketa gauzatu nahi bazuten lehendabizi estatutuak aldatu behar zituztela argudiatu du errekurtsioan

TTIPI-TTAPA

Bortzirietako Euskarra Mankomunitateak, Gizarte zerbitzuen Mankomunitateak eta Hiri

Hondakinen Kudeaketarako Mankomunitateak beren langile finkoak funtzionario bihurtzeko pausoa eman nahi zuten baina Nafarroako Gobernuak inpugnatu egin du erabakia.

Jose Javier Esparzak, Gizarte, Ingurumen eta Administrazio kontseilariak aurkeztutako errekurtsioan biltzen denez, Mankomunitateek eman nahi duten pausoa ilegala da, hitzarmena aurkeztu zuten garaian beren estatutuetan langileak fun-



UTZITAKO ARGAZKIA

Iker Maya beratarrak egin du Hiri-Hondakinen Mankomunitateko logo berria

Bortzirietako Hiri-Hondakinen Mankomunitateak logo berria du. «Gure irudia nahi genuen, egiten dugun kanpaina eta ekintza guztietan jendeak hori ikusita Mankomunitatea segituan identifikatu ahal izateko» diote Mankomunitatetik. Logoa Berako Iker Mayak diseinatu du eta Mankomunitatean egiten den lana eta "Bortziriak" kontzeptua, zonalde bezala, hainbat xehetasunetan biltzen ditu. Irudia adar bat da, Mankomunitateak ingurumenarekin erlazio estua baitu. Adar horren hostoak hondakin desberdinak erlazionatzen diren koloreekin margotuak daude (berde iluna, errefusa; marroia, organikoa; horia, ontziak; urdina, papera eta kartoia; eta berde argia beira). Hostoak bortz dira, Bortziriak bortz herriz osatuta dagoelako. Adarrak eta hostoek Bortziriak irudikatzen dute, herriak geografikoki modu horretan daudelako kokatuak. Alde batean, berde iluna Bera da eta marroia Etxalar. Bertze aldean, horia Lesaka da, urdina Igantzi eta berde argia Arantza.

tzionarioak izatea debekatzen zuen araua indarrean zegoelako eta ez dutelako lege foralak zehazten zuen epea bete. 19/2013 Lege Forala hartu zuten oinarritzat eskaria egiteko orduan eta honen 3. artikulua arabera aldaketa posible zen legea indarrean jarri eta bi hi-

labeteko epean. Hala, Nafarroako Gobernuak dio aldaketa gauzatu ahal izateko, lehendabizi estatutuak aldatu eta gero langileak funtzionario bihurtzeko prozesua martxan jarri behar zutela Mankomunitateak eta ez estatutuak eta langileen egotira batera aldatu.

KONPOSTA

Donezteben egin bezala, Lesakako ferietan ere konpostajearen inguruko karpa paratuko da. Konpost freskoa eta ondua ikusi, ukitu eta usaintzeko aukera eta urtarrilean hasiko den kanpaina parte hartzeko izena emateko aukera izanen da.

GOYA DENDA

Altzate, 5 - BERA
T. 948 630 083



aprobetxatu gure saldo
eta deskontu bereziak!

-%20

(Urtarrilak 7 arte)

- Etxeko batak
- Laneko arropa
- Sukaldari arropa
- Alfonbrak
- Lanparak
- Baserritar jantziak
- Beirateria



GIZARTEA → AZAROAREN 15EAN BERALANDETAN

Elkarbizitza eta bakea sustatzeko programa aurkeztu du Udalak

Nafarroan gisa honetako programa martxan paratzea erabaki duen lehena da

herritarrek zuzenean parte hartzea, eta programaren xehetasunak herritarrei aurkezteko ekitaldia egin zuten azaroaren 15ean Beralandetan. Ekitaldia girotzeko Gorka Espiuren *Hablan los ojos* dokumentala eskaini zuten.

Programak lau lan-ildo nagusi izanen ditu: alderdi politikoekin bat; herritarrekin bertzea; hezkuntza arloan hiru-garrena; eta dibulgazio modukoa laugarrena.

Euskal Besta prestatzen hasteko bilera larunbatean

«Gure herrian eta instituzioetan ikurri-ekin egon behar duela pentsatzen dugu, berte euskal ikurrekin batera eta ez inposatutako kanpoko banderarik». Aldarrikapen hau egiteko intentzioz, herriko gazteei Euskal Besta bat egitea bururatu zaie eta hori prestatzen has-



ARGAZKIA: JOSU INCIARTE

Ile-mozketak eta orrazketak ANFASen alde Yoan ileapaindegian

ANFAS erakundeari laguntzeko elkartasun ekintza egin zuen azaroaren 16an Yoan ileapaindegia. Egun horretan, arratsalde egindako ile-mozketa, orrazketa eta makillaje saioetan lortutako diru guziaz ezintasun psikikoren bat duten pertsonen laguntzen dien erakunde horrentzako izan zen. Jende aunitz hurbildu zen eta diru guztia ongi etorriko zaie, zailtasun ekonomikoak dituelako elkarteak eta langile batzuk soldatak kobratzeko arazoak ere izan dituztelako.

teko bilera deitu dute azaroaren 30erako. Larunbat arratsaldeko 4etan izanen da hitzordua Beralandetan eta bakoitzak ahal duen heinean laguntza ematea proposatzen dute, «edozein laguntza ongi etorria izanen da».

Nafarroako Eguneko kontzertua

Nafarroako Eguna ospatzeko emanaldia eskainiko du Garralda-ko Abesbatzak abenduaren 3an, asteartean 13:00etan Kultur

Etxean. Nafarroako Gobernuak antolatu du ekitaldia.

Musika kontuekin segituz, abenduaren 13an Lesakako bandak kontzertu pedagogikoa eskainiko du 19:30ean Kultur Etxean (sarrera 3 euro).

Isidoro Fagoaga Udala Musika Eskolan ere, Eguberri inguruko entzunaldiekin hasiko dira. Abenduaren 10ean trikitixa-akordeo entzunaldia izanen da 18:00etan. Abenduaren 17an biolin entzunaldia eskainiko dute eta 18an

Eguberrietako kontzertua.

Biomasa galdaren obrak hasi dira

Biomasa galdarag egiten hasi dira kiroldegien gibelean, iazko aurrekontuan onartu zen bezala. Bi galdara hauek egur ezpala erreko dute Toki Ona Instituta eta kiroldegia, Muxiku Haur Eskola, Ricardo Baroja Eskola eta Labiaga Ikastola berotu ahal izateko. 304.000 eurotan esleitu dira lanak eta %50eko dirulaguntza du.

ABENDUAK 3

BERAn

Agara Kirolak

Arturo arropadenda

Martutzak arropadenda

Zela Kirolak

irekiak

gehiago ematen dizugu

IREKITA: 9:30-13:00 • 16:30-20:00

-%20

-%20

-%20

LESAKA

KULTURA → ANDRES INDURAIN IRUNDARRA GARAILE

Argazki lehiaketako sariak banatu ditu Beti Gaztek

Abenduaren 3ra arte ikus daitezke 105 lanak egoitzan

Aitor AROTZENA

38 argazkilarik 105 argazki aurkeztu dituzte Beti Gazte elkarteak antolatutako lehiaketara, azken urteetan baino gutxiago. Halere, arrakasta handia izan du, Lesakako eta Nafarroako argazkilariez gain, Gipuzkoa, Bizkaia, Araba, Alikante, Logroño, Katalunia, Madril, Valladolid, Burgos, Salamanca, Zaragoza eta Valentziako egileen lanak ere ailegatu baitira.

AFiko Gerardo Garcia eta Jesus Hernandez irundarrek eta Berako Juan Carlos Olaetxeak osatutako epaimahaiak lehenbiziko sa-



UTZITAKO ARGAZIAK

Lerro hauen gainean, lehiaketa irabazi zuen *Todo por la revolución* argazkia. Ondoan, goitik beheiti *Faroles* (2. saria), *Jawi* (kirol argazki onena) eta *Jonan*.

ria Andres Indurain Gutierrez irundarrari eman zion, *Todo por la revolución* izeneko argazkiarekin. 350 euro eta garaikurra eskuratu ditu. Bigarren saria (250 euro eta garaikurra), Tolo-sako Jose Maria Arrigain Ijurrarentzat izan da, *Faroles* izeneko lanarengatik.

Kirol argazki hobere-

narentzako saria, 200 euro eta garaikurra, Javier P. Fernandez Ferrasek eskuratu zuen, *Jawi* argazkiarekin eta Fidel Ordoki Fagoaga argazkilariak Lesakako egile hoberenarentzako saria lortu zuen, *Jonan* argazkiarekin. 200 euro eta garaikurra eskuratu ditu lesakarrak ere.

Argazki guztiak Beti



Gazte elkartearen egoitzan daude ikusgai abenduaren 3a bitarte, astelehenetik larunba-

ta arte, arratsaldeko 7:00etatik 8:30 arte eta igandetan: 11:30etik 13:00etara.

FLASH

Zerbitzuen Elkarteko tonbola

lazko arrakasta ikusita, aurtan ere tonbola antolatu du Zerbitzuen Elkarteak. Banatutako txartelekin sariak eskuratu ahal izateko, azaroaren 30ean aterako dituzte zenbakiak, 19:00etatik aitzinera plazan. Pintxoak eta edariak banatuko dira.

Ezagutu Dezagun Lesaka

Lehen Hezkuntza eta DBH ikasten duten herriko ikasleei zuzenduta, aurtan ere *Ezagutu Dezagun Lesaka* lehiaketa antolatu du Beti Gaztek. Abenduaren 13rako aurkeztu behar dira 30 galderei emandako erantzunak eta 20an banatuko dira sariak.

Lan eskaintza Zahar Etxean

Andra Mari Zahar Etxeak Nafarroako Enplegu Zerbitzuaren bidez bilan-poltsa (zaintzaileena eta zaintzaile laguntzaileena) ireki nahi ditu bertan sortzen ahal diren beharrei erantzuteko. Abenduaren 9a da kurrikulumak aurkezteko azken eguna.

Santa Zezilia Eguna doinuz doinu

Herriko musika taldeek emanaldi ederra eman zuten. Abesbatzak udalletxean, soinulariak arrikupetan, trikitilariak Mendegia harategiaren parean, txistulariak kioskoan eta musika banda Kasino parean aritu ziren. Biharamunean kalejirak egin zituzten.

Etixerako su-egur loteak eskatzeko

Azaroaren 29an bukatuko da etxerako su-egur loteak eskatzeko epea. www.lesaka.net webgunean edo 948 637 005ra deituz egin daiteke. Loteak 5 Tona ingurukoak dira eta Zambrako zelaira garraiaturako dira. Lote bakoitzak 200 euro inguru balio du.

3EKO
JARDINERLANBERRIAK
Frais Autzen - LESAKA
Tfnoa: 948 637 806

Lentzena
Bainuzak
Mertzena
Jantz Ipikoak
Pelen busak
kattogorria
Behoko plaza 10 30770 Lesaka
T. 948 627 514

Javier Manterola
Tehnika instalatzailea
Iturgintza • gasa
kalafakzioa
Tfnoa: 629449602 • BERA

IRU BIDE
Erretegia - Akadur
Barrutia, 3 - Lesaka
Tel: 948 637 127

XATURETXEA
ZABALA
JATETXEA
T: 948 637 260 - LESAKA

GIZARTEA → EHIZA DENBORALDIA

80 dozena uso harrapatuta akabatu da aurtengo sasoia

Eguraldia kontuan hartuta ez da batere sasoi ona izan

Irune eta Itsaso

Azaroaren 16an sasoi bukaerako besta egin zuten usazaleen etxolan. 40 lagun inguru bildu ziren eta giro ederrean bazkaldu zuten Litri akordeoilariak alaituta. Usategietako ehiza sasoi ofizialki azaroaren 20an akabatu bazen ere, egun pare batzuetan segitu zuten sareak jartzen. Aurtengoa eguraldi aldetik sasoi txarra izan da; urrian hilabete ia osoan haizegoa izan zen eta azaroan berriz euria. Sasoi 50 egunetatik 30 egunetan jarri ahal izan ziren sareak eta urriaren 30 eta 31 izan ziren egunik garrantzitsue-

nak, 19 eta 18 dozena uso harrapatuta.

Bisiten aldetik berriz, aurtun haizego egun aunitz izanik, inoiz baino jende gehiago animatu da bisita gidatuak egitera. Denera 450 lagunek egin dute, hala aitzineko urteko bisitariak bikoiztu dira.

Bertalde aurtun komunikabide aunitz etorri dira tradizio hau eza-gutzera: Euskal Telebista, Euskadi Irratia, Xaloe Telebista, Tele 5, Navarra TV, Radio Marca, Radio Irun, Euskalerrria Irratia... Etb1eko "kontrako eztarria" programan ere parodia egin zieten usazaleei.

Usategietako boletoen zenbaki saridunak

Azaroaren 15ean egin zen boletoen zozketa eta hauek dira zenbaki sarituak.

1. saria: 12 uso bizi-



ARGAZKIA: AITZIBER MUJIKA

Azaroaren 8an Landagain eskolako ikasle eta irakasleak Usategietara bisita egin zuten. Eguraldiak lagundu ez zuelako, ezin izan zuten pentsatu bezala Lizaietaraino ailegatu. Joandako 72 ikasleak, azalpenak entzun, bideoa ikusi eta paleta txapelketan parte hartu zuten. Irabazleek diploma jaso zuten eta Usategietako 3 kamiseten zozketa ere egin zen.

rik, 346 zenbakia; 2. saria: 2 lagunentzako aforia Elutsa ostatuan, 141 zenbakia; 3. saria: Usategietako produktu lotea, 318 zenbakia.

Lehenengo saria Landaburukobordara joan da eta bigarren eta hirugarren zenbakiak dauzkatenek hiru hila-beteko epea dute 690267756ra deitzeko.

Boletoen salgai Altxatako dantza taldearen alde

Asteburu bateko egonaldia, 2 lagunentzako otordua eta janari eta edari sorta bikaina zozketatuko dira abenduaren 24an, 20:00ak inguruan frontoian.



ARGAZKIA: LAURA ELIZAGOIEN

Usategietako gastronomia lehiaketa

Azaroaren 15ean egin da Usategietako gastronomia lehiaketa. 12 jatetxek parte hartu dute bertan eta Lesakako Kasinok eraman du urrezko paleta. Zilarrezko paleta berriz, Elizondoko Santxotena-arentzat izan da eta berrikuntza saria Iruñeko Trujillo jatetxeak irabazi du (joan den urteko irabazlea izan zena). Lehiaketa honetara herriko 2 jatetxe aurkeztu dira; Etxalarko Benta eta Elutsa ostatu.

XAGU
LIBURUDENDA

Tel. / Fax BERRIA:
948 638 232
Koskontako bidea, 7
31770 LESAKA

Zatuz denda hona eragutzi!

- LIBURUDENDA
- KOLORETAKO FOTOKOPIAK
- USBK EGINDAKO INPRIMAKETAK
- ESKANERRAK
- ESKOLA MATERIALA
- INFORMATIKAKO MATERIALA
- BULEGORAKO MATERIALA
- EGUNKARIAK, ALDIZKARIAK

USOA
Nekazari kooperatiba

- Bertan egindako pentsuak, bertze markak eta ekologikoak
- Ongarriak - Burdin tresnak
- Insektizidak - Edariak - Haziak
- Botikak (errezetarekin)

Etxez etxeko banaketa egiten da Kalefakzioa eta ibilgailuendako gasolioa

Tel. eta Faxa: 948 63 52 14 • ETXALAR

ERREKALDE

Plater kooperatiba

Platerak

Rozketak

Tel. 948 630 259 BERA

ERROTARZ

harategia

Bertako produktuak

Etegarra, 3 - BERA
Tel/Faxa: 948 630 088

ARANTZA

HEZKUNTZA → URTEKO HITZORDUA

Abenduaren 19an antzerki emanaldia izanen da eskolan

Antzerkia lantzen ari dira 2. eta 3. zikloetan

Nerea ALTZURI

Lehenengo hiruhila-beteariakabera emateko ekimen batzuen inguruko xehetasunak jasoko ditugu eskolatik.

Abenduaren 19an, ortzeguna, eskolako antzezlanak ikusteko aukera izanen da. Aurtengo ikasturtean, berrikuntza gisa, Raul Garcia beratar adituarekin, astearte arratsaldero, antzerkia lantzen ari dira bigarren eta hirugarren zikloetan. Helburua ikasleak bere barreneko aktore eta artistarekin esperimendatzeko da: batetik, begirada, entzumen eta ulertzeko modua garatzen dira, eta bertetik, norbere eta berteen lanarekiko errespetua eta estimua.

Hainbat elementuren jostatzen dira: espazioa, mugimendua, gorputza eta bere mugikortasun zein aukerekin, bako-

tzaren keinu eta dantzarekin. Bertzeekiko harreman eta kontaktu fisiko eta emozionalak abiatzen da norbere lana. Hatsarekin, bozarekin, hitzarekin, kantuarekin, musikarekin, objektu erreal edo imajinarioekin, eta abarrek bidaia izanen da.

Honetarako ezinbertzekoa izan da Guraso Elkartearen laguntza.

BARATZEA

laz egindako baratzean, udazken-neguko produktuekin ari dira. Tipula, porrua, aza, eskarola eta pella landatu dituzte. Eta sukaldeko zabor organikoarekin konposta egiten segitzen dute.

Bertetik, bide hezkuntzarekin loturiko jarduerak egiten ari dira. Bi egunez, ikasleek ekintzak egin zituzten Foru Poliziko ordezkariarekin.

GABONETAKO ZAREA

Eskolako ikasleak zarea osatzeko produktuak ekartzen hasiak dira eta zozketarako txartelak saltzen. Zozketa antzerki saioetan egiten dute.



ARGAZKIA: AITOR ELEXPURU

Eskolako ikasleak baratzean.



ARGAZKIA: RAFAEL ENETERREAGA

Pascual Aldabe musikagile zena omendu du Giltzarri abesbatzak

Azaroaren 9an, mezondan, Giltzarri abesbatzak, Pascual Aldabe lesakar konpositore zenaren omenezko kontzertua eskaini zuen. Joan den udaberrian hil zen konpositore lesakarra, 88 urte zituela. Kalitatezko emanaldia izan zen, kontzertu goxoa eta fina eskaini zuten eta jende multzoa bildu zen ekitaldi honekin gozatzerako. Isabel Lacar Abril lesakarraren zuzendaritzapean, Giltzarri abesbatzak-Elizondoko abesbatzako kantariak ere baziren, Lakar bi abesbatzetako zuzendaria baita- hamabi kanta eskaini zituzten, tartean, Aldabek berak konposaturikoak. Emanaldiaren ondotik, Matixa Aldabe konpositorearen alabak eskultura lan bat hartu zuen abesbatzako zuzendariaren eskutik. Aldabe zenaren familiakoak ageri dira irudian.

BIDEO KLIPA

Eskolaren mendeurrenaren harira, bideo-klipa atera zen ekainean. Jendearen eskaria dela eta DVDak salgai daude Jaio-

neren janari-dendan eta Apezenean.

2014KO EGUTEGIAK

Guraso Elkartek aterako 2014ko egutegiak

salgai daude 5 eurotan. Eskolako ikasle eta irakasleak ageri dira eta hagitx polita da. Laguntzaile guztiak eskertu nahi ditu Guraso Elkartek.

ARTEKARI TALDEA

ARTEKARITZA EKONOMIKOA ETA LABORALA

- ☛ Langile autonomoak
- ☛ Nekazariak eta mendi langileak
- ☛ Nominak eta Aseguro Sozialak
- ☛ Lan-Kontratutarako laguntzak
- ☛ Enpresa berri ezberdinen sortzea

- ☛ Diru-laguntza ezberdinak
- ☛ Kontabilitateak
- ☛ IVA eta IRPF
- ☛ Errenta aitortpenak
- ☛ Elbarritasun eta jubilazio espedienteak
- ☛ Bidegarritasun planak eta aurrekontuak

artekari@artekari.com

LESABA: Bittirio, 71-behea · Tel: 948 637 050 · Faxa: 948 637 050

BURLATA: La Viña, 4 · Tel: 948 133 328 · Faxa: 948 133 713

LESAKAKO UDAL KIROLDEGIA

KULTURA → URTERO BEZALA EUSKARA BATZORDEAK EGITARAU ZABALA PRESTATU DU

Kultur Egunak abenduaren 6tik 8ra izanen dira

Gazta lehiaketaren hamargarren edizioa egingen da igandean

TTIPI-TTAPA

Euskara Batzordeak prest ditu aurtengo kultur egunak. Abenduaren 6tik 8ra bitartean mota guztietako ekitaldiak prestatu ditu, horietako batzuk Sanmigelen aitzineko asteburako programatuak zirenak dira, Saioaren zoritxarreko istripuarengatik bertan behera gelditu zirenak.

ORTZIRALA, ABENDUAK 6

- 16:00etan haurrentzako pelikula bat izanen da eskolan.
- 17:30ean bi orduz, eskolako ordenagailuen gela irekia egonen da, nahi duen guztia joateko.
- 21:00etan Baratzondon, *Bat-batean*. Munduko musikekin bertsoan izeneko emanaldia izanen da. Ikus-



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Eguraldiak laguntzen badu frontoian egingen da gazta lehiaketa eta bertzenaz Biltokin.

kizun horretan Oskar Estangabertsolari eta musikariak eta Miel Mari Elozegi Luze bertsolariak, munduko kantu eta doinu ezagunekin osatutako bertso saioa eskainiko dute, hainbat musika tresnaz lagundurik.

LARUNBATA, ABENDUAK 7

- 16:30ean hasita herriko dantzariak karri-

kabuelta egingen dute, zenbait tokitan beren dantzak eskainiz. Bitartean, euskara batzordeko kideek herriko zenbait etxeri errotulua paratuko diote.- 18:00etan dantza taldeak saio labur bat eskainiko du frontoian.
- 21:00etan teatroa izanen da Baratzondon. Txirene taldeak *Sarean zintzilikaturik* antzezlan eskainiko du.

IGANDEA, ABENDUAK 8

- 11:30ean haurren arteko herri kirol saioa izanen da frontoian. Lehiatuko direnak Igantziko eta Basaburuko neska-mutikoak izanen dira.
- 12:00etan Igantziko X. Gazta Lehiaketa izanen da. Urtero bezala, herritarrek ekarritako gaztak dastatu beharko ditu epaimahaiak. Ondotik banatu-

EUSKARA

Errotulua paratzeko eskatu dute herriko 86 etxetan

TTIPI-TTAPA

Kultur Egunetako egitarauan irakur daitekeenez, herriko zenbait etxeri errotulua paratuko zaie abenduaren 7an, dantzarien herri bueltarekin batera. Gainerakoak abenduaren 9tik 22ra bitartean paratuko dira, aitzinetik eskaera egin duten etxeetako jabeekin solastuta. Guztira 86 izan dira errotulua paratzeko eskatu duten etxeak.

ko dira sariak. Eguraldia lagun, lehiaketa frontoian izanen da, eta, bertzela, Biltoki elkartean.

- 17:00etan trikitixajaldia izanen da frontoian. Bertan parte hartuko dute herriko trikitilariak eta panderojoleak, baita inguruko hainbat herritakoek ere.
- 18:00etan berendua izanen da frontoian. Opilez eta sagardoaz gainera, lehiaketako gaztak dastatzeko aukera ere izanen da.



SUNBILLA



ARGAZKIA: ONDIKOL

Honela gelditu zen Josetxo Ganboak gidatzen zuen autoa.

GERTAERAK → AZAROAREN 12AN

Auto istripuan hil zen Josetxo Ganboa

Ustez, bihotzekoak jo ondotik, gidatzen zuen autoaren kontrola galdu eta amildu zen

Maider PETRIRENA

Sunbillako herriak al-biste txar bat izan zuen azaroaren 12an. Goizeko 10:20ean istripu baten ondorioz Josetxo Ganboa Zubietan hil zen. Josetxok bizi guztia igeltsero bezala egina

zuen lan eta orain dela bi urte gutti goiti behe-ti jubilatua zen. Ulibeltzak Elkarteko bazkidea zen eta bere afizioetako bat ehizara joatea zen. Doluminak bere familiari.

Lapurretak

Azaroaren 1, 2 eta 3ko asteburuan lapurreta izan zen behe-tiko eskolan, eta hurrengo as-

Ba al zenekien

bigarren aldiz egingen dela Sunbillan Malerreka Kantuz abenduaren 7an. Udaletxetik aterako dira kantariak eguerdiko 12etan.



ARGAZKIA: JOSETXO APEZTEGIA

Basurdetan fuerte dabilta ehiztariak

Azaroaren 9an ehiztariak fuerte ibili ziren eta zazpi basurde hil zituzten. Irailaren 1ean ireki zen basurdea ehizatze denboraldia eta otsaila bitarte izanen dute aukera. Guztira 52 basurde inguru hil dituzte dagoeneko.

teburuan berriz, azaroaren 9 eta 10ean, Zumalekuko bordan eta Elortxurin.

Olentzeroko entsaioak

Azaroaren 29an eta abenduaren 13an, arratsaldeko 4etatik aitzinera egingen dira frontoian olentzeroko entsaioak.

Ulibeltzak obretan

Ulibeltzak Elkartea azaroaren 18tik aitzinera itxita dago, konponketa obrak dirarela eta.



ARGAZKIA: MAIDER PETRIRENA

Herriko soinu-joleak Aurtizko bestetan

Azaroaren 9an trikitixa eta pandereta jaialdi ederra eskaini zuten Mendaur trikitixa eskolako ikasle eta irakasleek Aurtizko bestetan. Tartearen Sunbillako neska talde polit batek parte hartu zuen: Naroa Petrirena, Iraide eta Garaine Iriarte, Maialen eta Iradi Arretxea, Magaly Mariñelarena eta Saray Bazterrikak. Zorionak partehartzaile eta antolatzaileei.

ZUBIONDO
Jatetxea
agardotegia jatetxea
Alasta karrika
BERA NAFARROA
Tel: 948 625 474

MARITX
Legia, 23-BERA
T. (0034) 636 617 450
Erakusketa, Proiektu eta Instalazio Elektrikoak

ORBELA
BEINTZAKO OSTATUA
Idoia - Mikel
Tel. 948 450 014
BEINTZA-LABAREN
orbela@beintza-labaren.com
www.orbela-beintza.com

BERA
Zure inguruak klase guztietako insektuz (xomorro, zinourre, armiarmu, kukuxu...) eta erratei xagutuz garbitu nahi baduzu, deitu! Termite eta Pipien tratamenduak
GOIEKO Industria Gerbitasun Produktuak
Tel: 948 625 597 • Zalein, 42 A • BERA

sarobe
gozategia okindagia
pr. de eretegia 25 bejo
34700 bera-inevama
1.948 6308 99
www.sarobe.net

Xirail
Altza 1 - BERA
Phone 948 631 488

DONEZTEBE

OSPAKIZUNAK → ABENDUAREN 13KO JOSTUNEN EGUNEAN

Enrique Taberna omenduko dute Santa Luzia egunean

Zilarrezko Titarea eskuratuko duen bigarren gizasemea da

TTIPI-TTAPA

Abenduaren 13an ospatuko da Santa Luzia eguna eta azken urteetako ohiturari eutsiz, besta eguna antolatuko dute Udalak eta Ceder-na-Garalurrek. Oraindik egitaraua erabat zehaztu gabe baldin badago ere, eskulangileak izanen dira elizatarian eta meza ondotik, Zilarrezko Titarea emanen dio udalak jostun bati. Aurtengoan, Enrique Taberna izanen da omendua. Hain zuzen, sari hau jasotzen duen bigarren gizasemea izanen da. 2000. urtean Patxi As-tiz-i eman zioten.

Burrunbako bertso afaria

Gazte Burrunba elkarteak antolatutako bertso afaria egingen da azaroaren 30ean San-



ARGAZKIAK: ALICIA DEL CASTILLO

Giro ederra izan zen Udazkeneko Ferietan

Udazkeneko giro bikaina izan zen feria eguneko goizean. Normalean baino postu etaazienda guttiago ikusi ziren, baina eguraldi eguzkitsua ikusiz, eguerdi parterako jendetza bildu zen herriko karriketan. Behi batzuk eta zaldiak, behorrak, poniak eta astoak ere ikusi ziren. Arratsaldean eguraldia aunitz narrastu zen eta jende guttiago ibili zen karriketan, baina frontoiak lepo egin zuen Nafarroako aizkolari txapelketa eta bigarren mailako arpana txapelketa ikusteko.

tamari jatetxean. Jon Maia eta Iñigo Manzidor *Mantxi* bertsolariak ariko dira kantari. Sarrerak salgai daude oraindik Titi ostatuan. 25 euro bazkideenda-

ko eta 30 euro bazkide ez direnendako.

Bi filma abenduaren 8an

Guraso elkarteek an-

tolatutako zinema emanaldiak izanen dira abenduaren 8an. Igan-de arratsaldeko 4:30ean *Rompe Ralph* eskainiko dute eta 6:30ean *Avatar*.



Pertsonaia

Julen SAN MIGUEL

Belauneko lesioaren ondorioz binakako txapelketatik kanpo

Belaunetako bihurritu baten ondorioz bi aste eman beharko ditu frontoietatik urrun Julen San Miguel atzelariak. Ondorioz, joan den larunbatean binakako txapelketako laugarren partida jokatu beharra zuen Etxabe II. arekin batera Uterga eta Ionnen kontra, baina 40-0 galdutzat eman diote. Gisa honetara, txapelketatik kanpo dagoela erraten ahal da. Penarik handiena bere aurre-lariarengatik ematen diola adierazi du San Miguelek, «ilusio handiarekin zegoelako». Dena den, aitzinera begira, lehenbailehen errekuperatu nahi du.

APARAN, S.A.

BRIKOLAIA eta ZURAK

- Melamina taulak
- Taula hidrofugoak (uretik babesteko)
- Txapaz estalitako taulak
- Entzimerak
- Ate arruntak eta sukalde mobleendakoak
- Pintura eta bernizak
- Bainurako mobleak eta osagarriak
- KIT mobleak, esku-erremintak, etab...



Tel: 948 456 080
Fax: 948 450 334
DONEZTEBE

FANTXIKE

%10eko
DESKONTUA
30€tik gorako
gastuan



ITUREN

NARBARTE

GIZARTEA → PROPOSAMEN EZBERDINEN ARTEAN ITURENDARRARENA AUKERATU ZUEN UDALAK

Karlos Etxebestek hartu du Herriko Ostatuaren ardura

Laister irekiko ditu berriz ateak

Arkaitz MINDEGIA

Azken ttipi ttapan aipatu bezala iturengo Herriko Ostatuak itxirik zerman denbora pixka batez. Udalak, asko luzatu gabe, lehiaketara atera zuen interesatuak bilatu asmoz. Azaroaren 6an akitu zen proposamenak aurkezteko epea eta aurkeztu ziren proposamenen artean, Karlos Etxebeste herri-tarrarena aukeratu dute. Dagoeneko Karlos ari da ostatuan moldaketa lanak egiten eta laister irekiko du berriz.

San martin bestak

Eguraldiak ez zien lagundu aurtiztarrei San Martin bestetan. Hala ere, ekitaldi asko zituzten antolatuak eta denak burutu ziren, arrakastarekin gainera: herritarren arteko pilota txapelketak, herri kirolak, trikitixa jaialdiak, azo-



UTZITAKO ARGAZKIA

Eremu berriak sortzen ari dira eskolan

Nahiz eta Nafarroako Gobernuak murrizketekin jarraitu eta Iturengo eskola berria beraien eginkizunen barruan ez sartu, betiko eskolan eremu berriak sortzen ari dira, ezinezkoa ematen duen tokietan. Aurtengo ikasturterako Udalak gela berria sortu du lehen fitxategiak ziren bi gelatxoetik eta jantokia haunditzea lortu du. Eskolatik eskerrak eman nahi dizkieta udalari etal lagundu duten guziei: «M^a Joxe alkatesa eta zinegotziak; Mikel eta Amaia idazkariak; udako langileak (Joxe, Peio, Jokin eta David) eta Alazne, Irlandan dugun marrazkilaria artista haundia. Pulunpa eskolatik 72na muxu!».

kak... eta nola ez herri guzia biltzen duen herri bazkaria. Giro bikainean bapo bazkaldu ondoren, bazkalostea Joxeangel eta Erramun Martikorenaren kantuekin eta Iñaki Aleman eta Ander Lizarralde ber-

tsolarien bertsoekin aforiko tenorea ailegatu arte belarriek goxatu, gorputzak mugitu eta giro onaz gozatu zuten herriarrek. Zorionak antolatzaileei! Guttiago falta da 2014ko Sanmartinetarako!

Pulunpa eskola

Eskolako irakasle eta ikasleek Zubietara joateko asmoa zuten, baina giro hotz eta eurisuaren ondorioz, aurretik alean aipatu genituen ateraldiak bertan behar utzi behar izan zi-

GIZARTEA

Haurrendako janari eta jostailu bilketa egingen da

Martin BERTIZ

Oraindik zehaztu gabe daude xehetasunak baina aurreratu genezake janari eta jostailu bilketa egitekoa dela herrian. “Mutuo-Elkarrri Laguntza” deituriko erakundeak antolatu du, Nafarroa mailan hipotekek afektatutako en plataformak. Bilketa noiz eta non egingen den zehazten duten kartelak laister jarriko dira herrian barrena.

Eguberrietako zaretoak

Eguberri partean ohitura bihurtu dira azkeneko urteetan Esther janari dendako zaretoak. Nahi izanez gero euro baten truke izena eman eta zortea tenta dezakegu.

tuzten. Hori bai, egin gabe utzitakoak aurrerago egiteko asmoa dute. Hortaz, Zubietako herria bixitatu, errota ikusi eta ginkana eta talo tailerraz gozatzeko aukera gabe ez dira geldituko herriko ttikienak.

GIZARTEA

GIZARTEA → UEMAREN PROPOSAMENA NAFARROAKO PARLAMENTUAN

Osasun etxe eta liburutegietako zerbitzuak euskalduntzeko neurri zehatzak proposatu ditu

TTIPI-TTAPA

Instituzio publikoek herritarren eskubideak urratzea larritzat jo eta Nafarroako “zonalde euskaldunean” admi-

nistrazioak euskarazko zerbitzua eskaintzeko betebeharra duela gogora ekarri dute Eneka Maiz eta Jon Abril, UEMAKo ordezkariak azaroaren 19an Nafarroa-

ko Parlamentuan egin-dako agerraldian. Osasun etxe eta liburutegien euskalduntzeko bidea elkarlanean egiteko borondatea ere agertu dute. Hala, instituzio-

en arteko elkarlanetik haratago jo eta hainbat eragileren ekarpenak ere jasotzea beharrezkoa dela azpimarratu nahi izan dute. Adibide gisara eta liburu-

tegietako kasuari lotuta, ASNABI Nafarroako liburutegien elkarteak aipamena eginez.

Osasun zerbitzuak euskalduntzeari lotuta, lehentasunak eta epeak zehaztuta, plangintza osoa kudeatzeko lantaldea osatzea proposatu du UEMAK. Eta garrantzitsutzat jo du udalek eta OEE (Osasungoa Euskalduntzeko Erakundeak) ere lan

ELGORRIAGA

KULTURA → BI ANTZEZLAN SEGIDAN ESKAINIKO DITUZTE AZAROAREN 29AN

Antzerki gaua izanen da ortziralean Herriko Ostatuan

Divina Locura eta Teatro que madura taldeek emanaldiak eskainiko dituzte

Mattin LARRALDE

Herriko Ostatuan antzerki gaua izango da azaroaren 29ean. Saioa ortziral arratseko 10etan hasiko da eta bertan ikusiko dugu Divina Locura taldearen *org.amen* antzezlan eta Teatro que madura taldearen *Nunca se sabe*.

Zorroilo besta

Urtero egiten da azaroaren akabilan Zorroilo elkarteko urteko besta. Aurten azaroaren 30ean izango da. Goizez txetelaren tiraketa



ARTXIBOKO ARGAZKIA:
Zorroilo elkar-
teko besta
txetelaren tirake-
ta izanen da
aurtegoan ere.
Larunbat hone-
tan ospatuko
dute.

izanen da. Ondoren bazkaria eta arratsaldez katxondeoa eta ongi pasatzeko gogoia, agian sorpresatxoren batekin.

Neguko auzolana

Neguko auzolana azaroaren 23an egin da. Bertan herrian inguruan diren bideak, herriko almazena eta bertze zenbait gauza garbitu

eta txukunduko dira. Udan herrigunea apaintzen da eta neguan bideak eta herri inguruko lanak egiten dira. Lehen euriakin ere lurra mugitu da. Hobe erranda, harriak bidera erori dira, zuhaitzen bat ere bai eta joan den larunbateko auzolana aprobe-txatuz txukundu dituzte bazterrak.

Aita-semeak Behobia-Donostian

Aurten ere Behobia-Donostia lasterketan parte hartu dute herri-tarrek. Azkeneko bi urtetan bezalaxe Jose Ignacio Olazar lasterka aritu da eta aurten Xabier bere semea izan du bidelagun. Zorionak eta eutsi horri!

KULTURA

Durangoko
Azoka prest
abenduen
5etik 8ra

TTIPI-TTAPA

Kulturaren plaza bihurtuko da Durango abenduaren 5etik 8ra bitartean. 48. edizioa du aurtengoa azokak eta kultur eskaintza Landako gunetik haratago zabaltzea da antolatzaileen asmoa. Zortzi gunek osatuko dute azoka eta Kultur Gunean eta Zinemaren ere ekitaldiak antolatuko dituzte. Bisitariek argialetxe eta diske-txeek proposatzen dituzten berrikuntzak ezagutu, zuzeneko musika emanaldiez gozatu, euskarazko pelikula edo antzezlanak ikusi, tailerretan parte hartu... egun osoan zehar euskal kulturaz gozatzeko ha-maika aukera izango dituzte eskura.

48. **DURANGOKO
AZOKA**
kulturaren plaza

2013ko abenduaren 5etik 8ra



@durangokoazoka

www.durangokoazoka.com



ZUBIETA

GIZARTEA → ERABILERARI BURUZKO INFORMAZIO BILERA EGIN ZEN AZAROAREN 13AN

Malerrekako lehen auzo konpostatzailea jarri dute herrian

Fermin ETXEKOLONEA

Auzo konpostajeari buruzko mintzaldia eman zuten Hiri-Hondakinen Mankomunitateko Txomin Elgorriagak azaroaren 13an eta hamabost bat lagun bildu ziren. Bortzirietan duela urtebete inguru jarri bazituzten ere, Malerrekako lehenbizikoa da Sekretarioaren etxeke baratzean paratu dutena. Informazio kanpainak egingen dira eta Mankomunitatetik kontrola ere eramanen dute.



ARGAZKIA: IZASKUN ZUBIALDE

Behobia-Donostia

Behobia-Donostian herriko zazpi ordezkari izan ziren eta ongi ibili ziren denak. Urko Loiar-te izan zen azkarrena

Bortzirietako Hiri-Hondakinen Mankomunitateko Txomin Elgorriagak eman zituen azalpenak.

(ordubete eta 27 minutu), Igor Babazek segundo batzuk gehiago behar izan zituen. Joxe

Mari Indakoetxeak ordubete eta 29 minutu, Sergio Fagoagak ordubete eta 33 minutu, Mi-

kel Indakoetxeak ordubete eta 37 minutu, Patxi Indakoetxeak ordubete eta 38 minutu eta

David Juanikorenak ordubete eta 39 minutu. Eguraldi haizetsua izan arren kontent gelditu ziren beraien markekin.

Xorroxinlarien bazkaria

Xorroxin Irratiko laguntzaileen urteko bazkaria azaroaren 30ean egingen da herriko estalpean. Xorroxingo langileen eta udalaren laguntza izanen dute.

Herriko ostatua Airam-en kontzertua

Abenduaren 6an, Barañaingo Airam kantautore eta konposatzaileak kontzertua emanen du Herriko Ostatuan, 22:00etan.

BEINTZA-LABAIEN

GIZARTEA → AZAROAREN 16AN ELKARTU ZIREN

Boroseneko Jose eta Txispeako Bittor Ameriketatik bisitan bueltatu dira

Labaiendarrek afari batekin egin zieten ongietorria

Arantxa ITURRALDE

Ospakizun berezia izan zuten labaiendarrek azaroaren 16an.

Ameriketatik etorri-

tako Jose Telletxeari eta Bittor Albisturri, herritarrek ongi etorri bero bat egin zieten. Horretarako ostatua afaltzeko bildu ziren larunbatean. Giro paregabea izan zen eta afal ostean, Anjel Estangak bere akordio-naren laguntzarekin kantuan eta dantza egiteko aukera eskaini zu-



ARGAZKIA: ARANTXA ITURRALDE

Jose Telletxea eta Bittor Albistur bisitan izan dira Labaienen eta herritarrek afari batekin egin zieten ongietorria.

en. Badira urte batzuk bilabaiendar hauek Estatu Batuetara joanak zirela. Boroseneko Jose

Telletxea 25 urte zituelarik atera zen herritik Kaliforniara, Novatora hain zuzen ere. Txispea-

ko Bittor Albistur, aldiz, 21 urterekin abiatu zen. Gaur egun Fresno bizi da.

EZKURRA

GIZARTEA → AUZOLANEAN EGIN DUTE

Herriko interes guneak berriro ere seinalizatuta daude

Aurretik zeuden seinaleak norbaitek puskatu zituen

Fernando ETXEBERRIA

Duela urte batzuk te-
lebista eta prentsan gu-
re herriari buruzko erre-
portajeak ateratzen ha-
si ahala, asko izan ziren
bertako paisaia, mendi
eta monumentuak ikus-
teko asmoz bertaratu
ziren bisitariak. Bidean
ordea ez zegoen seina-
lerik, eta beharrezkoak
zirela ikusita, hesola ba-
tzuk hartu, margotu eta
bidean jartzea erabaki
genuen lagun batzuk.
Badirudi bakarren bati
ez zitzaioala guk eginda-
ko lana gustatu, piste-
tatik hurbil zeuden sei-
naleak atera edota aiz-



ARGAZKIA: FERNANDO ETXEBERRIA

Gustora jan zituzten kaxolan prestatutakoak.

kora batekin txikitu bai-
tzituen. Ez dakigu gaiz-
takeria egin zuena al-
tua, baxua, gizona, ar-
gala... izan ote zen.
Gauza bat bakarra da-
go argi alferra zela, pis-
ta aldameneko seinale-
ak bakarrik txikitu bai-
tzituen. Orain Jaimeren
laguntzari esker, be-

rriro ere bere lekuan ja-
rri dira seinaleak. Ea lu-
zaroan irauten duten eta
ez duten berriro ere nor-
baitek egindako "gaiz-
takerien" ondoriorik su-
fritzen.

Uso afaria

Azken hemezortzi ur-
teetako ohiturarekin se-



ARGAZKIA: F. ETXEBERRIA

Berriro bere lekuan daude seinaleak.

giz ehiza sasoiko afaria
egin da. Ehiztariak eta
eskopeta hartu ez bai-
na ehiza jatea gustoko
dutenek ez zuten hutsik
egin. Argazkian ageri
den bezalaxe, gustora
jan zituzten kaxolan
prestatutakoak.

ATZERA BEGIRA

Aspaldiko apustu
kontuak gogoan

F. ETXEBERRIA

Aurreko aldizkarian
aipatu bezala, Ezkur-
rako herritarrek joka-
tutako apustu garran-
tzitsuenekotakoa
1968ko otsailaren 11n
Tolosan Mindegia eta
Mariezkurrena anaiek
jokatu zutena izan zen.
Talde biak Ezkurra-
ko ziren eta horrek he-
rria bitan banatzea su-
posatu zuen, batzuen
eta besteen aldekoen
artean. Apustua amai-
tzean ordea, urak one-
ra etorri ziren. Urte be-
rean, martxoaren 24an
Antonio Mindegia eta
Jesus Mariezkurrenak
bikotea osatu eta Men-
daroko Kortabarria
anaien aurka apustua
jokatu zuten. Minutu
bateko errenta eman
zieten Kortabarria
anaiei eta 14 segun-
dogatik Ezkurra-
koek galdu zuten apustua.

GIZARTEA

GIZARTEA → BAZTAN-BIDASOALDEAN

Gas naturaleko erabiltzaileak lortzeko kanpaina berezia abian da

Erabiltzaileak
direnek
erabiltzaile
berriak lortzen
badituzte
ordainsaria
jasoko dute

TTIPI-TTAPA

Baztan-Bidasoko
gas naturaleko era-
biltzaileek 100 eta 300
euro arteko saria jaso
dezakete bere lagun edo
senideek gas konpainia
berekoko zerbitzuak kon-
tratatzeko badituzte.
Kanpainak ahoz ahoko
publizitatea du oinarri,
dagoeneko bezeroak di-

renak bere hurbilekoei
zerbitzua gomendatu
eta hauek gas naturala
kontratatzeko da xedea.
Zenbat eta jende gehia-
go batu, orduan eta sa-
ri potoloagoa lortuko du
bezero bultzatzaileak.
Kanpaina azaro eta
abenduan gauzatzen ari
dira eta urtea amaitze-
rekin batera bukatuko

da. Gas Navarrako be-
zeroek gutun bat jaso-
ko dute etxean promo-
zio kode batekin, lagun
edo senideren bat
konbentzitzea lortzen
badute kode hori aur-
keztu beharko dute or-
dainsaria lortu ahal iza-
teko. Denera, 4.000 gu-
tun banatuko dira, Arra-
ioz, Bera, Doneztebe,

Elbete, Elizondo,
Gartzain, Igantzi, Iruri-
ta, Legasa, Lekaroz, Le-
saka, Mugairi, Narbar-
te, Oronoz eta Sunbi-
llako gas naturaleko be-
zeroen artean.

Kanpainaren inguru-
ko informazio gehiago
jaso nahi dutenek, 900
333 456 doako telefo-
nora deitu dezakete.

GOIZUETA

GIZARTEA → AZAROAREN 30EAN

Hamargarren azienda feria eguna nobedadez betea dator

Ostiral
iluntzean 'Bi
bala' bertso
ikuskizuna
eskainiko dute
Gaztetxean

TTIPI-TTAPA

Hamargarren edizioa izango du aurten herriko hainbat elkarte, talde eta eragileren eskutik antolatzen den Goizuetako Feri egunak eta aurten ere nobedadez beteta dator azaroko azken larunbata.

Aurten gainera, bezperatik hasiko da festa, *Bi bala* bertso ikuskizuna izango baita Gaztetxean ostiral iluntzean. Aitzol Barandiaran eta Iñaki Gurrutxagak «ostiak eta muxuak» oparituko dituzte hainbat doinu ezaugarri bertso bihurtuta.

Baina larunbata da egun haundia eta izango da zerikusia goiz goizetik.

10etan emango zaio hasiera feriari. Azien-dek, artisau eta nekazaritza postuek beteko dute herria eta tartean hainbat ikuskizun izango dira, hala nola, burniarekin erretako gaztanbera, joare egileak, sagardo egileak... umeen txarangak goiz guzian zehar girotuko du herria eta umek po-nie gainean ibiltzeko aukera izango dute Txino

auzoan. Eguerdiko 12etan joko du gailurra feri egunak. Azken asteetan ikusmira handia sortu duen giza proba desafioa jokatu baidata plazan. Herriko sei mutilek 650 kiloko harria mugituko dute eta Emarri taldeko zortzi neskek 550 kiloko harria. Biek ala biek dena emango dute proba honetan eta seguru apostu bat baino gehiago jokatuko direla bertan.

BAZKARIA FRONTOIAN

Eguerdian bazkaria izango da Goiko frontoian. Txartelak Amaia kafetegian daude salgai. 8 urte bitarteko umeek doan dute sarrra. 9 urtetik 16 urte artekoek 10 eurotan, 17 urtetik aurrerako langabetuek 18 eurotan eta langileek 21 eurotan. Urtero giro ederra sortzen da eta seguru aurten ere halaxe izango dela. Hortaz arduratuko dira Xabi Solano eta Jon Mari Beasain "Esne beltza"ko musikariak, beraiek alaituko baitute bazkalondorea. Gauerako indarrak hartu nahi dituztenentzat pintxoak eskainiko dira plazan.

Gaueko 10etatik aurrera, berriz, Gugazerro-meria taldea izango da Gaztetxean musika doinu dantzagarriak eskaintzen. Hortik aurreko egitaraua librea da. Norberaren esku parranda noiz arte luzatu!



ARGAZKIAK: FELIX LOIARTE

Mus eta truk txapelketak jokatu zituzten Jubilatuen Egunean

Ohiturari eutsiz, mus eta trukeko txapelketak jokatu zituzten Jubilatuen Egunean, azaroaren 8an. Musean, Miel Sukuntza eta Eustakio Zubieta suertatu ziren txapeldun eta truk txapelketan berriz, Maritxo Salaberria eta Juanita San Miguel. Aipatzekoa da Maritxo Salaberriarena, 92 urterekin oraindik buru argia duela eta jokorako trebea dela erakutsi baitzuen. Biharamonean, pilota partidak eta bazkaria ere izan zuten.



ARGAZKIAK: FELIX LOIARTE

Kantu eta dantza artean joan zen Umore Ona Elkartearen Eguna

Giro ederrean joan zen azaroaren 16an Umore Ona elkartearen eguna. Duela hilabete batzuk Goizuetako Abesbatzak Bizkaiko hiriburura egindako bixita bueltatuz, Bilboko Kirikiño Abesbatzak kantatu egin zuen elizan, bakarrik lehenik eta Umore Ona Abesbatzako kideekin batera gero. Baina elizako formaltasunaz aparte, kalez kale ere kantuan ibili ziren bi abesbatzetako kideak. Ondotik, bazkari jendetsua egin zuten Umore Ona elkartean. Baina kantuaz aparte, pilota partidak, Umore Ona areto-futbol taldearen ligako partida (9-7 irabazi zioten Gamon Lete Itzulpenak taldeari) eta dantzarien saioak ere izan ziren.

GIZARTEA → ABENDUAREN 3, 5 ETA 6AN

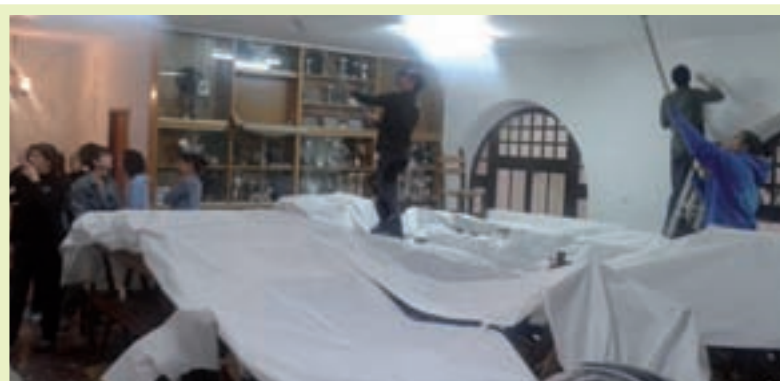
Euskararen egunaren harira hainbat ekitaldi antolatu dira

Panpanoziri aldizkariaren bigarren alea banatuko da

Juana Mari SAIZAR

Areson abenduaren 3an urtero ospatzen da Euskararen eguna. Ospakizunerako, hausnarketarako eta aldarrikapenerako eguna izaten da eta aurtengoan ere izango da horretarako tartea, abenduaren 3a astearte izanik, ostegun eta ostiralean ere ekitaldiak antolatu dituztelako. Tartean Panpanoziriren bigarren alea banatuko da, eta izenburua ere aurreratu digute: "Iragana ezagutuz etorkizuna sortzen".

Aurten lehenengoz UEMAriburuzko erakusketa, giza proba eta he-



UTZITAKO ARGAZKIA

Lagun Artekoak fin aritu dira margoketa lanetan

Parranda egitea soilik ez dela aski eta oraingoan Lagun Arteko kideek Pake-Toki Elkarteko goiko solairua margotu dute. Elkarteko zuzendaritzarekin hitz egin ondotik, data zehaztu eta arratsalde batean ederki utzi zuten solairua. Materiala Pake-Tokik jarri zuen eta gazteek eskulana. Pintatu ondoren berriro ere prest dago elkartea hurrengo festa egunetarako.

rri lasterketa antolatu dituzte.

ASTEARTEA, ABENDUAK 3

- 11:00etan haurrekin mural margoketa.
- 12:40an Leitzako Jei-

ki abesbatzaren emanaldia Elizan.

- 16:30ean haurren musika saioa beheko trinketeetan. Ondoren karaokea eta txokolatea bizkotxoarekin.

OSTEGUNA, ABENDUAK 5

- 19:30 *Burdin Aroa* Areson hitzaldia udaletxean.

OSTIRALA, ABENDUAK 6

- Goizean, Panpanoziri

PILOTA

Mikel Olazabal lau terdiko finalaurrekoetan ariko da

Juana Mari SAIZAR

Untoriari 22-6 irabazi ondoren lortu du sailkatzea. Orain ligaxka jokatu beharko du Lemuno, Rico eta Gorkarekin. Aresoarrak adi egongo gara etxetik partidak ikusten edota frontonean animatzen. Eutsi gogor eta zorte on Mikel!

aldizkaria banatuko da. Udaletxean UEMAriburuzko erakusketa.

- 11:00 Herri lasterketa.
- 12:00 Giza proba plazan. Ibarra neskak vs Aresoko mutilak. Bitartean salda eta txorizio egosia egongo dira.
- 14:00 Bazkaria Pake Tokin, Kostilla jana. (Hel duek 15 euro eta 12 urte arteko haurrek 5 euro ordaindu beharko dute).
- 17:30 Talo tailerra, talo jana eta karaokea.

1951tik
Casa Cambra
lentzeria-etxea

ESKAINTZA: Nordikoak
edredoi fundak · albormozak · edredoi nordikoak · ohe estalkiak · maindireak · mantelak · kuxinak · toaillak
Tafalla, 13 · IRUNEA · 948 230 634

LEITZA

GIZARTEA → EKIMEN SOLIDARIOA

Bigarren eskuko jostailuen azoka antolatu dute azaroaren 30ean

Biltzen den dirua Denok Bat guraso elkartera eta Elikagai bankura bideratuko da

JM BARRIOLA

Herritar batzuen ekimenez azoka berezia izango dugu larunbatean: bigarren eskuko jostailuen azoka. Azken hila betean liburuak, mahai-jokoak, moztarok... bildu dituzte eta hauek izango dira orain salgai jarriko dituztenak. Herritarrek etxean alferrik dituzten jostailuei erabilera berria ematea da asmoa eta helburu solidarioa ere badu ekimenak, azokan lortzen den dirua Erleta Eskolako Denok Bat Guraso Elkartera eta Leitzako Elikagai bankura bideratuko delako. Eguraldiaren arabera udaletxeko karapean edo eskolako jangelan jarriko dituzte postuak 11:00etatik 13:30era eta 17:00etatik 19:00etara.

Iberoren aldeko urratsak

Leitzako Udalak askotan eskatu dio Nafarroako Gobernuari, Iberoko ingurunea, Interes Kulturalako ondare izendatzeko. Azkeneko apirilaren 30ean egin zuten eta badirudi oraingoan haintzakotzat hartu dutela eskaria. Izan ere, Nafarroako Gorbenuko Ondasun Historikoko sailak, Iberoko eraikin guztiak dauden lur eremua, ondasun inbentariatua izendatzeko lehen urratsak eman ditu, Iberoko Torrea, Ola-zaharra eta gainerako eraikin guztiak sartuz. Beraz inguru hau babesteko urrats bat eman da honekin.

Xalto bertso saioa Leitzan

Xalto bertso sarietako kanporaketa Ate-kabeltz herrigunean ospatu zen azaroaren 15ean. Hiru bertsolarik eskuratu dute Goizuetan jokatu zen finalerako txartela: Xabier Maia (Elizondo), Iker



ARGAZKIA: JM BARRIOLA

Herritarrek jostailu ugari eman dituzte azokarako.

Gorosterrazu (Ituren) eta Mikel Lasartek (Barañain). Nafarroako Bertsotze Elkarrekin urtero antolatzen dituen ekimenen artean dago Xalto sariaketa. Helburu nagusia, Nafarroako bertsolari gazte zein hazi berriei kantatzeko aukera ematea da, beraien bertsogintza ezagutarazi eta esperientzia har dezaten.

Azaroaren 25aren bueltan

Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako nazioarteko egunaren harira, ekimen ugari egin ziren herrian.

Azaroaren 9an, Helena Tabernaren *Nagore* filma izan zen ikusgai eta 100 herritar inguru bertaratu ziren emanaldira.

Azaroaren 22an Informazio gunea eta txapak egiteko postua, jarri ziren Leitzako azokan eta azaroaren 23an Bioenergetika eta ahal-duntze tailerra ere egin zen.

Azaroak 25ean elkarretaratzea egin zen Lopenea aurrean eta institutuan ere gaia landu dute DBHkoek ikuspegi desberdinetatik.



ARGAZKIAK: JM BARRIOLA

Torrea Eguna giro ederrean

Torrea libre Eguna zela eta, herritar ugari hartu zuen parte azaroaren 16an antolatutako ekimenetan. Goizean hotz haundia egin arren, gurasoak eta umeak jokoak eta jolasak izan zituzten herriko plazan; gazteak eta gainerakoak ederki pasatu zuten pelotan, pinponean eta futbolina eta toka bezelako jokoetan jolastuz. Erraldoiak eta buruhaundiek ere kalejira egin zuten herriatik eta horren ondoren Torrean bertan garagardo festako bazkaria egin zen. Iluntzean manifestazioa egin zen "epaiketa politikorik ez, Torrea libre" leloarekin. Bukatzeko Nats eta Wats musikoek giro bikaina jarri zuten.

Ba al zenekien

Georgina Hassan Caballero abeslari argentinarrek kontzertua eskainiko duela abenduaren 1ean. European barna kontzertuak eskaintzen ari da eta tarte bat hartuko du bere arbasoen herrira etortzeko, Leitzako Alfaro etxeak baitira bere senideak. Iluntzeko 7etan zinean hasiko da emanaldia. Ez galdu bere ahots berezia entzuteko aukera.

GIZARTEA → ABENDUAREN 3AN

Euskararen Eguna ospatzeko kalejira alimalea egingen da

Euskararen normalizazioari bulkaldi berria eman nahi zaio 'nirekin euskara, eskualdunak baikara' goiburupean

TTIPI-TTAPA

Abenduaren 3an Euskararen Nazioarteko Eguna ospatzen da eta Baztanen ere «euskararen normalizazioari bulkaldi berria» emateko asmoarekin hainbat ekitaldi antolatu dituzte, *Nirekin eskuara, eskualdunak baikara!* goiburupean. Honela, goizean eta eguerdian, herri guztietan musika, haurrendako jokoak,

animazioa, dantzariak, bazkariak, laxoa partidak, txopo landatzea eta gisakoak izanen dituzte. 16:30ean Elizondoko kalejira alimalea egingen da. Irteera hiru puntu desberdinetatik egingen dute: Elbeteko plazatik, Baztan Berri plazatik eta BMtik. Bidean barna zein hasiera eta akabailako ekitaldietan animazioa, fanfarreak, kankailuak, joaldunak, kantaldia, antzerkia, txistulariak, txokolatada, bertsoak, dantzariak eta xinger-jatea izanen dira.

Baina euskararen inguruko ekitaldiak ez dira egun bakarrera mugatuko abenduan. Abenduaren 2tik 16rat UEMAko erakusketa ikusgai izanen da Ariz-

kunenean. Abenduaren 1ean, igandean, *Jokaut* antzezlan eskainiko du Pikor Teatro Taldeak 19:00etan Iruritaiko Gizarte Bilgunean. Abenduaren 5ean, *Hizkuntza ekologia* solasaldia eskainiko du Eusko Ikaskuntzako Belen Urangak Arizkunenean 19:00etan. Abenduaren 7an, Euskokultur erakundeak ahozko ondarearen aurkezpen

ekitaldia egingen du 17:00etan Balleko Etxean. Hilaren 9an *Alkasoroko Bentaren* aurkezpena egingen du Mikel Tabernak Anizko elkartearen eta arnagune-

en gaineko tailerrak egingen ditu UEMAK 10ean eta 12an Arizkunenean. Abendu hondarreko bertze ekitaldien berri hurrengo alean emanen dugu.



ARGAZKIA: IBON ERRAZU

Arraioztarrak garaile Nafarroako 2. mailako arpana txapelketan

Nafarroako bigarren mailako arpana txapelketa jokatu zen Doneztebeko ferie-tan. Emozio handia izan zen eta azkenean, Arraiozko Xabier Urrutia eta Daniel Saldias nagusitu ziren (5'08" eta lehen mailara igoko dira. Larragetako Alberto Oteizak eta Iberoko Adrian Berruezok 7 segundo gehiago behar izan zituzten.

Ba al zenekien

Kataluniako Parlamentuan CUP alderdiko David Fernández diputatuak Rodrigo Ratori bota zion sandalia Elizondoko Zangue zapata-dendan erositia zuela uda honetan. Hala agertu da komunikabide ezberdinetan.



GRUPO TANATORIO TALDEA
IRACHE
MALDAERREKA S.L.

24 ORDUKO TELEFONOA
948581959 | 948637404

LEKUNBERRI | BERA (SAN JOSE) | LESAKA | ELIZONDO (BAZTAN) | LEITZA | BETELU
DONEZTEBE (SAN PEDRO) | ELIZONDO (BAZTANDARRA)

- TRASLADOAK IRUÑA, DONOSTIA ETA IRUNGO OSPITALETATIK EDOZEIN HERRIETARA -
- LOREAK, HILARRIAK, ESKELAK, ERRAUSKETAK ETA ZERBITZU OSAGARRIAK -

BAZTAN

GIZARTEA → AZAROAREN 8AN

Elizondoko ur-depositu berria inauguratu dute

Lanen kostua 692.000 euro ingurukoa izan da eta Nafarroako Gobernuak %90a ordaindu du

TTIPI-TTAPA

Elizondoko ur-depositu berriaren inaugurazioa egin zen azaroaren 8an. Lanen kostua 692.000 euro ingurukoa izan da eta Nafarroako Gobernuak %90 ordaindu du, 622.782 euro. Depositu berriari esker nabarmen handituko da erregulatzeko gaitasuna. Horrek hornidura bermea hobetuko du eta Elizondoren banaketasarean presio handitu, orain artio herriko toki batzuetan eskasa izan

baita. Horniketarako kalitate aunitzez handiagoa izanen du eta baldintzak ere hobekiago izanen dira kontsumitzaileentzat. Lehengo depositua ponpaketa metatzeko instalazio gisa erabiliko da, eta bertatik depositu berrira eramanen da ura.

Inaugurazio ekitaldian Yolanda Barcina Nafarroako Gobernuko presidentea, Garbiñe Elizegi Baztango alkatea, José Javier Esparza Landa Garapeneko, Ingurumeneko eta Toki Administrazioako kontseilaria, Patxi Pérez Toki Administrazioako zuzendari kudeatzailea eta Luis Miguel Lameirinhas Iturri-Ederra uren elkarreko lehendakaria joan ziren.

Instalazio berria hornigoi armatuzko ganbera biko depositua da,

1.700 m³ko edukierakoa. Lehengo depositutik pasatzen da ura depositu berrira ponpaketa-sistema berri batekin. Depositua Mariezcurrena eraikuntza enpresak eraiki du hamar hilabeteetan.

9 HERRITAN

Elizondon inauguratu ziren obrez gain, Baztango bederatzi herritarako (Irurita, Lekaroz, Ziga, Zagaurre, Gartzain-Ainzano, Ariztegi, Etxerri, Arraioz eta Arrazkazan) uren goi-hornikuntzako konponbide bateratuaren bigarren faseko obrak ere akitu dira. Obra horiek burutzeko, Nafarroako Gobernuak 268.760 euro eman ditu, hau da, kostu osoaren % 90.

Bigarren fasean sistemaren hasierako ba-



ARGAZKIA: NAFARROAKO GOBERNUA

Nafarroako Gobernuak, Baztango Udaleko eta Iturri-Ederra elkarteko agintariak, depositu berrian.

liabideak indartu dira, iturburu berriak hartu eta hurrengo faseak gauzatzea ahalbidetu da, baliabide berri horiekin proiektu honetan sartzeko dauden gaineko herriak hornitzeko. Iruritako konponbidea ez dago guztiz aki-

tuta, Irurita eta Lekaroz herriak soilik hornitzen baitira proiektu horren bidez. Gogorazi beharrezkoa da, proiektuaren lehenengo fasean Lekaroz eta Iruritako deposituetara doazen hoderria nagusiak berritu zirela.

Berdintasunaren aldeko prestakuntza saioak hasi dira Arizkunenean

TIPI-TTAPA

Berdintasunaren alde egiteko herritarrendako prestakuntza saio irekiak egiten hasiak dira Elizondoko Arizkunenean, Baztango Udalaren Berdintasun Zerbitzuak antolatuta. Azaroaren 27an, 13:00etatik 15:00etara egitekoa zen lehenbizikoa eta berriz hiru saio egingen dira: abenduaren 11n, 13:00etatik 15:00etara edo 18:00etatik 20:30era, abenduaren 16an ordutegi berean eta abenduaren 18an, 13:00etatik 15:00etara. Saioak doakoak dira eta akabailan diplomak emanen dituzte.

Berdintasunaren inguruko formakuntza beharrezkoa da ulertzeko zer den berdintasun plana, nola sartzeko ahal diren berdintasun irizpideak udalak ematen dituen dirulaguntzetan edo zer tresna dauden berdintasun ikuspegia bermatzeko arlo ezberdinetan, berriz berriz.

GIZARTEA

Ongizatea bultzatuko duten programak sustatzeko dirulaguntza deialdia egin du Udalak

TTIPI-TTAPA

Baztango Udalak aurrekontuko kontu-sail bat bideratu du Nazioarteko Lankidetzarako proiektu, programa eta planendako dirulaguntzak emateko, garapen bidean diren herrialdeetako komunitateen ahalmen sozio-ekonomikoak garatzen laguntzeko eta haien oinarritzko beharrezkoak asetzen eta tokiko giza baliabideak bultzatzen saiatzeko. Proiektu hauek aurrera eramateko dirulaguntzak eskatzeko deialdia zabalik egongo da azaroaren 14etik aitzinera.

Bertetik, Baztanen esku hartu eta gizarteratzea sustatzen duten irabazi-asmorik gabeko talde, entitate, kolektibo eta elkarteek dirulaguntzak

emateko deialdia ere zabalik egongo da azaroaren 14tik aitzinera.

Dirulaguntzen helburua da prebentzioaren, laguntzaren, aisia eta denbora librearen eta gizarteratzearen arloko lana eginez herritarren ongizatea bultzatuko duten programak sustatzea; hots, espresuki kolektibo ahulei, behar bereziak dituztenei edo gizarteratzeko zailtasunak dituztenei zuzentzea.

Informazio guztia www.baztangoudala.eu webgunean dago eskuragarri. Edonola ere, edozein zalantza izanez gero udaleko Gizarte Zerbitzuarekin jartzen ahal da harremanetan (landresena@baztangoudala.eu edo 948580006).

GIZARTEA → ERDIZ BIZIRIK TALDEAREN ERRANETAN

«Datu ekonomikoek Erdizeko komunalaren garrantzi estrategiko azpimarratzen dute»

Aurten ehun baserritarrek bere aziendak alatu dituzte bazkalekuan

TTIPI-TTAPA

Erdiz Bizirik taldeak Erdizeko bazkaleku komunalak Baztango ekonomia errealean duen garrantzia azpimarratu nahi du eta, horretarako, Baztango egitura ekonomikoari buruz azken aldian argitaratu diren datuak aipatu nahi izan ditu.

Hasteko, bazkalekua inoiz baino baserritar gehiagok erabili dute aurten, denera 100 baserritarrek hain zuzen. Horrela, guztira 500 behi buru pasa, 162 zaldi-behor buru eta 836 ardi buru alatu dira Erdizen. «Datuak ez dute zalantzarako tarterik uzten,

Erdizeko bazkaleku komunalak Baztango nekazariendako behar-beharrezkoa da eta sektore ekonomiko estrategiko horren oinarritzeko baliabidea da», Erdiz Bizirik taldeak dioenez. Hori erranik, aurtengo turismoari buruzko datuak ere aipatu dituzte. Baztango turismo bulegoak inoiz baino turistak gehiago erregistratu ditu, %28 gehiago uztailan eta %94 gehiago abuztuan. Erdiz Bizirik taldearen ustez, «Baztanerat etortzen diren turistak Baztango inguruaz gozatzeri heldu dira, Baztango kultura paisaiaz. Nekazariak eraikei dute nortasun eta erakarpenera bereziko kultura paisaia hori, Baztanen estrategikoa den turismo sektorearen landetxeak, jatetxeak, errota, abentura kirolak... -bizkarrezurra da».



UTZITAKO ARGAZKIA

Xaulik zozketatutako margolana Iruñeko Adriana Cortésentzat

Aitzineko alean aipatu bezala, azken hamabi urte hauetan bezala funtzionatu ahal izateko, zenbait kanpaina martxan jarri ditu Xaulik dirua eta arazoaren ikuspena lortzeko. Hauen artean Ana Mari Marin margolari ezagunak eskuzabalki emandako akuarela baten zozketa egin zen Elizondoko feria egunean eta 922a izan zen saritutako zenbakia. Azaroaren 7an, Ana Mari Marin berak margoa eman zion saritua izan zen txartelaren jabea, Iruñeko Adriana Cortés-i.

Bertzalde, joan den urriko Elizondoko feriek aspaldian izandako erantzunik jendetsuena izan dutela ere azpimarratu nahi izan dute: «Alde batetik Elizondoko Herriak nekazariaren azkeneko borts urteetan egindako lanari esker merkatuko plazak zuen irudi ederra, eta, bertzetik, EAEn besta eguna izanik, ehunka jendek Elizondorat etortzeko egin zuten aukera. Halaber, azaroaren hasieran egindako Kiri-koketa bestak ere sagardogintzak sektore produktibo moduan

Baztanen duen ahalmena erakutsi zuen eta, horrekin bat, sagardogintzaren kulturak turistak erakartzeko duen ahalmena ere bai. Hala, irailean egindako behi-azienda pirenaiaren feriak sektore honen garrantzia nabarmen uzten du».

Datu hauek guztiek zera erakusten dute Erdiz Bizirik taldearen arabera: «Baztanen eragin handia duen errealitate ekonomiko konplexu eta garrantzitsua dago. Bertako ohiko jarduerak, ondare komunalak eta jende aunitzen la-

nak eraikitakoa eta, azkeneko urteetan gorabidean ari dena. Horren baitan Erdizeko bazkaleku komunal dago. Hala, Magnaren Erdizeko proiektuak eta Baztango Garapenerako Elkarteak horri ematen dion babesak, ekonomia egitura hori guztia mehatxatzen du». Azkenik, «hamaikagarren aldiz Erdiz Aldude Mendi izeneko Babes Berezik Eremuan dagoela» oroitarazi nahi dute Erdiz Bizirik taldekoek eta Europako legediak bertan harrobia egitea debekatzen duela.

MENDI
ostatua
Santiago 25
948 580 313
ELIZONDO

ARMUA JATEXEA
T. 948 599 131
Zugarramulde errep. 3 km
URDULIZ

ELBETEKO POSADA
%10eko
DESKONTUA
kartan, 30etik
gorako gastuan

MENDIALDE JATEXEA
T. 948 453 060 - AMAIUR
www.mendialdea.com

CARLOS GARAIKOETXEA ETXENIKE
abokatua
Santiago, 59 2C - ELIZONDO
T. 948 581 468 M. 630 354 816

ELBETEKO POSADA
%10eko
DESKONTUA
kartan, 30etik
gorako gastuan

URDAZUBI-ZUGARRAMURDI

HEZKUNTZA → PROTESTEK SEGITZEN DUTE

LOMCEren kontra agertu dira Urdazubiko eskolan ere

Guraso Eskola errifak saltzen ari da eta abenduaren 20ko bestan eginen da zozketa

Margari eta Koro

Aitzineko Ttipi-Ttapan Zugarramurdiko eskolako haurrek murrizketen kontra egindako argazki bat ikusi gE-nuen. Oraingo honetan Urdazubiko eskolakoek egin zutena ikusgai duzue. Gure eskolak tti-kiak dira: Zugarramurdin bi herrietako ttarrenak aritzen dira, denetara 32 haur. Urdazubin berriz, koxkorrenak, DBH 2. maila arte, denetara 18 haur.

Denen artean zaindu eta babestu behar

ditugu eskola tiki hauek, eta oraintxe berean aukera bat badugu: guraso elkarteak saltzen ari den errifak erosiz.

Gero urteroko moduan, eskolek abenduaren 20an, bestatxo bat eginen dute, eta horren baitan zozketaren emaitza jakinen da. Ez da nolanhiko saria gainera, denetara hamabortz bat sari partitzen baitira errifak erosten dituztenen artean.

Zugamurdiarrak Munduan barrena

Herriko aunitzek bizimodua ostalaritza eta turismo aldera antolatua dutenez, gehienek bakantzak negu aldean hartzen dituzte. Horren seinale, heldu den urtarila da, non zugamurdiar batzuk mailetak egin eta bakantzetan joanen zaizkigun: batzuk Biet-

namera, bertzeak Uru-guayra, edo Peru, edo Dominikar Errepublikara, eta baita Tailandia-
ra ere.

Aipagarria da, duela 23 urte (gisa honetako bidai luzeak apenas egiten ziren garaian), Estefa, Juan Luis, Axun eta Mikelek hilabete eta erdi eman zutela Tailandia, Nepal eta India eza gutzen.

Urdazubiko Ugarana Elkarateak 15 urte

70 emakume biltzen dituen Urdazubiko Ugarana elkarateak 15 urte bete ditu eta hainbat ekitaldi antolatu ditu ospatzeko. Hurrengo alean zabalago emanen dugu horren berri baina aurreratuko dugu Santa Luzia egunean, abenduaren 13an, 15. urtebetetzea ospa-



UTZITAKO ARGAZKIA

Urdazubiko eskotako ikasleak LOMCEren kontrako irudia egin zuten.

tzeko bazkari berezia eginen dutela. Urdazubiko eta inguruko emakume guztiak gonbidatu nahi dituzte bertan

parte hartzera. 2014ko martxoaren 8an Petritegi sagardotegira joateko autobusa ere antolatuko dute.



UTZITAKO ARGAZKIA

1990 urtean Nepalen ateratako argazkia. Argazkilaria bere burua trazu batekin tapatzen zuen hoietako bat omen zen.

DANTXARINEAN ABENDUAREN 13A BITARTE

Pintxo bat doan eskaintzen ari dira aurten ere Merkataria eta Ostalari Elkarateko hamar establezimendutan

TTIPI-TTAPA

Gan den urtean bezala "Pintxo batera gonbidatzen zaitugu" kanpaina egiten ari dira, Dantxarineako Merkataria eta Ostalari Elkarateak antolatuta. Txomin Iribarren elkarateko presidentek azpimarratu duenez, bi urtez egindako ekintza honek arrakasta izan du eta, ekimenaren asmoa Dantxarineako merkataritza berpiztea eta bezeroen fidelitasuna saritzea da. Iribarrenek azaldu duenez, ekimenen parte hartzen duten hamar es-

tablezimenduetako batera bertaratzaren diren guztiei pintxo bat oparitzen zaie edaria eskatzean.

Kanpaina, azaroaren 13an hasi zen eta asteazken, ortzegun eta ortziralek guztietan errepikatuko da abenduaren 13a bitarte.

Josenea Gasolindegia, Landibar, Mikelen-Borda, Benta Agus, Benta Iribarte, Lapitxuri, Benta Paco, Benta Pantxo, Benta Patxi eta Benta Peio dira parte hartzen duten establezimenduak.

JATETXEA-ERRETEGIA
MONTXO
OSTATUA-TABAKO-DENDA

Egunero irekia
09:00etatik
02:30era

Dantxarineatik
2 km.tara

FLATER KONBINATUAK • OGITARTEKOAK
MENUAK ENKARGUZ • PINTXOAK
ESPEZIALISTAK ARRAIN ETA TXULETOIAN

ANZAN-BORDA • URDAZUBI | 948 599 039
montxoblanco@gmail.com

GIZARTEA → MANIFESTALDIAN PARTE HARTZEKO DEIA

Batera plataformaren deiarekin bat egin du Auzapezen Biltzarrak

Azaroaren
30ean Maulen
eginen da
manifestazioa

Franck DOLOSOR

Batera plataformak azaroaren 30ean Maulen egingen duen manifestaldiarekin bat egin du Ipar Euskal Herriko auzapezen biltzarrak, hauen artean bere buruak, Christine Bessonart Senpereko andere auzapezak. Manifestaldian parte hartzera deitu dituzte hautetsiak eta herritarrak. Bertan galdetuko da Iparraldeko lurralde elkargo berezia sortzea. Frantziako errepublikaren barnean garai hauetan egiten ari den deszentralizazio prozesuaren baitan. Euskararen ofizialtasuna, unibertsitatearen sortzea eta laborantza ganbara sortzea ere aldarrikatuko dira Xibero-ko hiriburuko karriketan.

Frantziako gobernuak ezezkoa eman dio ja-

danik lurralde elkargo berezia sortzeari baina Bessonarten arabera ez da ideia hau galdu behar hautetsien gehien-
goak sostengatzen baitu eta lurraldeak behar duelako bere geroa bermatzeko. Gogoratu du azken urteetan gogoe-
ta sakona egin dela bi unibertsitarirekin eta 104 auzapezek horren aldeko sinadura eman dutela, hau da hirutik bik. Joan den ekainaren lehenean Baionan egin zen manifestaldia-
ren ondotik, Maulen dei bera helarazi behar zaio-
la gobernuari uste du-
te hautetsiek. Badakite Paristik datozen berriak ez direla onak eta "mespretxu" horrek de-
zepzioa ekar dezakee-
la. Dena den, ez dela amore eman behar dio-
te hautetsi euskal-
tzaleek. Begi txarrez ikusten dute azken urte-
etan eskuinak eta ezke-
rrak izan duten jarrera ez baitiete erantzunik ematen Ipar Euskal He-
rriaren aldarrikapenei.



ARGAZKIA: FRANCK DOLOSOR

Christine Bessonart andere auzapeza hautetsi andana batek inguratua Senpereko herriko etxean joan den azaroaren 20an.



ARGAZKIA: FRANCK DOLOSOR

Jean François Maitia gozogilearen pastizak dastatzeko parada izan zen San Martin egunean saltzaileek ospatu zuten bestan.

Hautetsiak beldur dira giro politikoa berriz gaiztotzea funtsean berriki ikusi den bezala ezezagunek udako bi etxe erre dituztelarik Aiherran eta Itsasun. Gazte batzuen radikalizazio arriskuaren aitzinean egotzera sanotzea errespetuz

galdegin diote Frantziako gobernuari.

Mutur finen eguna

Azken urteetan bezala aurten ere, herriko saltzaileek San Martin besta eguna baliatu dute gaitzeko ospakizuna apailatzeko. Inharrean.

Aldi huntan dastaketa frango egin ahal izan da sukaldari, okin eta gozogileek prestatu dituzten platekin. Herriko saltzaileak hobe ezagutzeko parada eman zaie herri bazkarian besta giroan eta umore onean bildu diren herritarrei.

SARA

GIZARTEA → ELKARTASUNA

Telethonarentzat mobilizatuko da berriz ere herria abenduaren 7an

Arratsaldeko 2etan hitzordua emana da San Inazioko lepotik treinez upatzeko Larrunerat

Joana GERENDIAIN

Abenduaren 7an Sarako herria berriz ere mobilizatuko da Telethonarentzat. Goizean 10:30etik goiti pastizak salduko dira plazan. Arratsaldeko 2etan hitzordua emana da San Inazioko lepoan treinez

upatzeko Larrunera, ondotik menditik oinez edo treinez jausten ahalko da.

Treineria upatzeko 10 euro pagatu beharko da. Mendian ibili eta indarrak berriz hartzeko krakada bat antolatuko da Pikassarian, 5 euroko parte hartzea galdeginen da. Irabazitako diru guzia "Telethon" elkarteari emana izanen da.

IDOKI-ren eguberriko merkatua

Abenduaren 8an poli-



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Urteak dira herrian urritasuna dutenentzat Telethon diru bilketa egiten dela. Argazkian, antolatzaile nagusietako bi, Therese Gijarro eta Jean Michel Garat ageri dira 2009an Larrungo mazeletan.

kiroldegian Idokik, Euskal laborari ekoizleen elkarteak, bere eguberriko merkatua egingen du. Merkatu horretan atxemanen dira bereziki Idoki produktuak, bertan taloak jaten ahalko dira beti ere elkarteako produktuekin eginak, baita ere gaztainak. Ekin-tza ezberdinak antolatuko dira egunean ze-

har: pottoka ibilaldiak, Xiba jokoak, kantuak...

Kirol emaitzak

Azaroaren 16-17ko asteburuan Sarako urtxintxak esku baloi taldeak gora beherak ezagutu ditu matxetan. 11 urte azpikoek irabazi dute 25-0 Nafarroaren kontra, 13 urte azpikoek berdinketa 16-16 Do-

napaleuren kontra, 15 urte azpikoek galdu dute 20-9 Bosdarrosen kontra, -18 urte azpikoek galdu ere Irisarriren kontra 22-10; seniorrek irabazi dute Larunen-en kontra 16-5.

Errubilariak Uztaritzeren kontra aritu dira. Erreserbak irabazi egin du 32-17 eta lehenak galdu 26-0.



Patxi BIURRARENA BEREAU

Leitzan hil zen 2013ko urriaren 22an

Bizitzan zehar gure iparra,
heriotzean gure izarra,
zure bide luzea ez da inoiz bukatuko
gure bihotzea beti bizirik izanen zarelako.

ZURE FAMILIA



Juan Martin IRIARTE GAMIO

Narbarten, 2013ko urriaren 27an hil zen

Nik, Joanek, zeru berri bat eta lur berri
bat ikusi nituen; lehengo zerua eta
lehengo lurra joan baitziren.

Ez da izanen gehiago,
ez heriotzarik, ez negarrik.
(Apokalipsia 21)

ZURE FAMILIA

Egun gogor hauetan gure ondoan izan zareten eta gure
saminarekin bat egin duzun guziet, mila esker



Xabi TELLETXEA ETXEBERRIA

Igantzi, 2010eko azaroaren 28an

III. URTEURRENA

Gu sortu ginen enbor beretik
sortuko dira bertzeak
erortzean berriro jaikiz
ibiltzen joanen direnak.



Gure besta herrikoietan
jandeko behar dutun
guztiak!

BASERRITAR JANTZIAK

- Jantzi osoak
Erakundeak | Geroak | Haurak
- Jantzi solteak
Geroak | Geroak | Bakoak
Geroakak | Montakak | Zopak...

ASENDUNO ORDUTEGIA: 10:00-13:00 | 16:00-20:00
Larunbat amatsoldetan irekia



Olentzero eta Erregeak KUKUKA!

Zaragintze, 1 • DONEZTEBE • 948 450 252

Rekordatorioak egiten ditugu



Nahi duzun argazki eta testuarekin prestatua

ttipi-ttapa

Kokapena: b. 7 | 1152449 | 948 635 458

EZKONTZAK

Oumar Sow eta **Irene Altzu Arozena**, Senegal eta Iturengoa, azaroaren 14an, Iturenen.

Norbaitek bere datuak sortze eta ezkontzen atalean agertzea nahi badu, 948 635458 telefonora deitu beharko du.

SORTZEAK

Xabat Sein Agirrebarrena, Irungoa, azaroaren 4ean.

Mattin Maritxalar Muñoa, Lesakakoa, azaroaren 8an.

Aiara Martinez Mitxeltorena, Etxalar-koa, azaroaren 8an.

Iraitz Ramos Almandoz, Doneztebe-koa, azaroaren 5ean.

Elixa Garcia Gaikotxea, Sarakoa, azaroaren 9an.

Andde Berasategi, Sarakoa, azaroaren 8an.

Lorea Santesteban Iriarte, Sarakoa, azaroaren 15ean.

Norbaitek bere datuak sortze eta ezkontzen atalean agertzea nahi badu, 948 635458 telefonora deitu beharko du.

HERIOTZAK

Felix Ordoki Agirre, Arantzakoa, azaroaren 7an, 82 urte.

Mari Carmen Larramendi Cordoba, Arraiozkoa, azaroaren 7an, 83 urte.

Josetxo Ganboa Zubieta, Sunbillakoa, azaroaren 12an, 63 urte.

Rosa Arsuaga Donazar, Elizondon, azaroaren 14an, 94 urte.

Pilar Azpiazu Jaurrieta, Elizondon, azaroaren 14an, 90 urte.

Fermin Telletxea Tapia, Lesakakoa, azaroaren 14an, 71 urte.

Luis Mari Urkiola Zabala, Berakoa, azaroaren 17an, 72 urte.

Marianne Garbiso, Sarakoa, azaroaren 11n, 81 urte.

Kurt Trampedack, Sarakoa, azaroaren 12an, 70 urte.

Marie Louise Tajean, Sarakoa, azaroaren 16an, 91 urte.



Andres AZKARRAGA ETXEBERRIA

Azpilkuetan, 2012ko azaroaren 27an

I. URTEMUGA

Urtea pasagatik
zaitugu gogoratzen,
zure falta dugu
asko sumatzen.
Oroitzapenekin begiak
negarrez betetzen.
Goian egongo zarela koan
guri zaintzen.

ZURE FAMILIA



Miguel SARRATEA MICHELTORENA

Gaztelun, 2012ko abenduaren 3an

I. URTEURRENA

Goxo goxo hartzen ditu
mendi gainak lainoak,
goxo goxo hartu zinduen
zeru gainean jainkoak.

ZURE FAMILIA



Victoria HITA ARCE 'Bittori'

Alejandro Jaunikotena Torresen alarguna

IX. URTEURRENA
Cancunen (Mexiko) hil zen, 2004ko azaroaren 27an

Ez agurrik, ez adiorik
gero arte baizik.
Gure bihotzetan betiko
maite zaitugu amaxi.
Gogoan zaitugu.

ZURE FAMILIA

HERRI KIROLA → GOMA GAINEAN GIZONEZKOAK

Nafarroako sokatira txapelketa irabazi du Amaiurko taldeak

TTIPI-TTAPA

Joan den urtean, talde berria eta gaztea zuen Amaiurrek eta ez zuen Nafarroan sokatira txapelketan txapelik lortu. Aurtun, ordea, tirarlari horiek esperientzia hartu eta 640 kiloko txapela jantzea lortu du. Elizondon jokatu zen lehen saioan tiraldi guztiak irabazi zituen eta Berriozarren herriko taldearekin berdindu arren, txapela Baztanera ekarri zuten.

640 kiloko txapela jantzi ondotik, 600 kiloko Nafarroako sokatira txapelketari ekin zion Amaiurko taldeak. Herriarri azaroaren 16an jo-



ARGAZKIA: XAGU-LESACA
Amaiurtarrak lanean, Elizondon jokatu zen 640 kiloko lehen jardunaldian.

katutako lehen jardunaldian tiraldi guztiak irabazi zituen, 3 puntu eskuratu. Berriozar izan zen bigarren eta Txan-

trea hirugarren. Lerro hauek idazterakoan ez da segurua, baina zuzenbidean kategoria honetako txapela ere

jantzeko modua zuen Amaiurrek, larunbatean Lesakan jokatzekoa zen bigarren eta hondar jardunaldian.

HERRI KIROLAK

Nazabalek 8. txapela jantzi du Donezteben

TTIPI-TTAPA

Pronostikoak bete eta Floren Nazabalek zortzigarren aldiz irabazi zuen Nafarroako aizkolari txapelketa, Doneztebeko feria egunean jokaturako finala. Jon Rekondo leitzarria izan zen azpitxapeldun, Lopez hirugarren, Ruben Saralegi leitzar gaztea laugarren bere lehen final handian eta Antonio Senosiain bosgarren.

Bigarren mailako arpana txapelketari dago-kionez, Arraiozko Xabier Urrutia eta Daniel Saldias nagusitu ziren, 7 segundorengatik. Alberto Oteiza eta Adrian Berruezo izan ziren bigarrenak.

PILOTA → FINALA ABENDUAREN 21EAN JOKATUKO DA

Bederatzi hirukote ari dira paxaka txapelketan

Mila euro zozketatuko ditu Laxoa Elkarteak

TTIPI-TTAPA

Laxoa Elkarteak hamalagarren aldiz antolatutako Paxaka txapelketa abiatu da. Bederatzi hirukote ari dira, 6 Iruritakoak eta Doneztebe, Arraioz eta Elizondoko bana. Txapelketaren finala abenduaren 21ean jokatu da, bertze partida guztiak

bezala, Iruritako Aranabia pilotalekuan.

Taldeak bi multzotan banatu dira eta ligaxka moduan jokatu dute abenduaren 7ra bitarte. Multzo bakoitzeko bi lehenbizikoek lortuko dute abenduaren 14an jokatu diren finalerdietarako sailkatzea eta partida horien irabazleek jokatu dute finala.

A multzoan **Irurita A** (Iñaki Etxandi, Mikel Etxenike eta Egoitz Prim); **Irurita B** (Oskar Urrutia, Karlos Goikoetxea eta Jagoba Ramos); **Irurita**



ARTXIBOKO ARGAZKIA

Iruritako Aranabia pilotalekuan jokatu ditzuten txapelketako partida guztiak.

D (Miguel Angel Iñarrea, Miguel Garate eta Cesar Iñarrea); **Arraioz** (Aritz Alunda, Mikel Mintegia eta Miguel Maritoren) eta **Irurita E** (Xabier Barberena, Mattin Legarrea eta Joxe Mari Salaburu) ari dira.

B multzoan berriz, **Elizondo** (Gorka Urtasun, Juan Mari Maia eta Jon Sansiñena), **Irurita**

F (Joseba Urtasun, Alex Martin eta Cesar Sarra-tea), **Doneztebe** (Josu Juanena, Unai Sapuppo eta Jokin Arraztoa) eta **Irurita G** (Mikel Ballarena, Jexux Etxenike eta Xabier Bazterrika) sartu dira lehian.

MILA EUROREN ZOZKETA

Bertzalde, iaz egin zuen bezala, Laxoa El-

karteak aurtun ere Laxoaren aldeko zozketa antolatu du eta aurtun ere sari bakarra zozketatuko da: 1.000 euro. Dagoeneko boletoak salgai daude euro batean eta zozketa abenduaren 21ean egingen da, hau da Paxaka txapelketako finala jokatu ondoren, arratsaldeko 8ak aldera.

Trento, 8 · DONOSTIA · T. 943 316 944
info@dentaltrento.es · www.clinicatrento.com

ESKUBALOIA

Baztango Kirol Taldeak lauuko finalean sartu nahi du berriz

laz seniorrek eta kadeteek lortu zuten eta aurtengoan ere bide onetik doaz

Baztango Kirol Taldeak ehun bat neska mugitzen ditu eskubaloian. Nafarroako ligan ari den talde nagusiak eta kadeteek lauuko finalean sartzea lortu zuten iaz, eta aurtengoan ere bide beretik segitu nahi dute, bi taldeetako entrenatzaile den Enrique Petrirenak aipatu digunez. Xede horrekin, liga hasiera bikaina egin du lehenbiziko taldeak. Hau idazterakoan, jokaturako 6 partidetatik 5 irabaziak dituzte eta bakarra galduta, gol bakarreko aldearekin.

Talde nagusian al-daketa handiak izan di-

tuzte, «joan den urtekoarekin konparatuz, 12 jokalar berri baitaude. Jubeniletako talderik ez dugunez, kategoria horretan lehen urtea duten jokalar saila dugu seniorretan eta iaz aritu ez ziren bertze bi jokalar ere berreskuratu ditugu» dio Petrirenak. Hamar bat jokalar senior eta hamar jubenil dituzte, «bakoitzak bere taldea ateratzeko eskas, baina talde indartsu bakarra egiteko kopuru polita. Gainera, denboraldia luzea da, beti izaten dira konpromisoak, lesioak... Honela ez dugu 14 jokala-



UTZITAKO ARGAZKIA

Baztan Kirol Taldeko lehen taldea, eraberritu egin da denboraldi honetan.

riko deialdia osatzeko arazorik izanen».

Talde horrekin lau onenen artean sartu nahi dute. «lax pipiolo xamarrak izan ginen finalerdian eta hor aldegin zigun partidak. Ea aurtengoan zer ateratzen den» aipatu digu entrenatzaileak. Liga irekia ikusten du, goiti ibiliko diren artean ez baitago bertzeen gainetik nabarmen dagoen talderik eta bigarren itzulian hobera egingen dutela pentsatzen du, «jokalariek elkar ezagutzen eta hartzen segitzen duten neurrian».

BAZTAN BKT: NAFARROAKO LIGA

Naiara OTEIZA RAZKIN	ORONZO
Ainara UNANUA ARIZMENDI	GARTZAIN
Leire PACHECO DOZAGARAT	ELIZONDO
Leire ORGANBIDE ELIZAGOIEN	ARRAIOZ
Amaia MORTALENA MASKOTENA	ARRAIOZ
Andrea LIZASOAIN UTERGA	ELIZONDO
Amaia ASTIZ IZETA	ELIZONDO
Nagore IRIGOIEN IBARRA	ELIZONDO
Maialen GOÑI IRIBARREN	ELIZONDO
Jone URIARTE JAIMERENA	ERRATZU
Laura JAEN PEREZ	ELBETE
Ane JAEN PEREZ	ELBETE
Nekane ASTIZ GOÑI	LEKAROZ
Amaia LOIARTE LOPEZ	ELIZONDO
Agnieszka PATYEWICZ ETXEBERRIA	ANTSOAIN
Ainhoa IRAIZOZ CIRES	ELTSO
Garbiñe GOÑI ERROTABEREA	ELIZONDO
Maria IRAIZOZ CIRES	ELTSO
Olatz MARTIN ARREGI	DONEZTEBE
Elena ZABALA EZKURRA	DONEZTEBE
Ent.: Enrique PETRIRENA BAQUERO	ELIZONDO
Ofi.: Rafa MITXELENA MARITORENA	

BAZTAN BKT: KADETEAK

Aintzane ARIZTEGI BARRENETXE	LEKAROZ
Laura BIKONDO ELIZALDE	IRURITA
Saioa SANZ AZPIROZ	ELIZONDO
Ane ETXABE AIZPURUA	ELIZONDO
Garazi INZIARTE ARIZTEGI	ORONZO
Ane GARMENDIA ZUBIKOA	ELIZONDO
Izaskun ALMANDOZ ELIZALDE	LEKAROZ
Ane FAGOAGA IZQUIERDO	ERRATZU
Uxue MUGIRO LARREGI	ARIZKUN
Blessing LUCKY AJAYI	ELIZONDO
Lierni OTEIZA MIGELTORENA	ORONZO
Maite ARREGI ARRETREA	ORONZO
Vanesa QUINTANILLA IPARRAGIRRE	ELIZONDO
Jone LARRALDE CORDOBA	ELIZONDO
Garazi BARBERENA URRUTIA	ERRATZU
Garazi SAGASETA URRUTIA	IRURITA
Nerea ARRAZTOA ALEMAN	IRURITA
Ent.: Enrique PETRIRENA BAQUERO	ELIZONDO



UTZITAKO ARGAZKIA

Kadete mailako neskek talde nagusia osatuko dute etorkizunean.

ESKUBALOIA



BAZTAN BKT: INFANTIL A

Paula URRUTIA GOIENETXE	ELBETE	Naroa BERHO SANTOS	ORONZO
Laira DIAZ FERNANDEZ	ERRATZU	Marina GONZALEZ BAYONES	ELBETE
Irupe MITXELENA LAURNAGARAI	ELIZONDO	Eider ELIZAINZIN IRUNGARAI	GARTZAIN
Itxaso ITURREGI ZELAIETA	ELBETE	Eider BIELA MENA	IRURITA
Ane KARRIKABURU REKARTE	ARIZKUN	Ane BERHO MIGELENA	ORONZO
Aurkene PERURENA AGIRRE	IRURITA	Maider ALTXU AIZPURU	ORONZO
Maite SOBRINO ETULAIN	ARIZKUN	Ent.: Julian BALDANTA	ELIZONDO



BAZTAN BKT: INFANTIL B

Miren ZUBIKOA ERASO	ELIZONDO	Isabel BAILON ITURRALDE	ELIZONDO
Ainara ETXEBERRIA GOÑI	ELIZONDO	Olaia ZALDAIN ALTZUGUREN	ELIZONDO
Oihane IRIARTE ELIZAINZIN	ARIZKUN	Lucia TRANTXE URTASUN	ELIZONDO
Leire MUGIRO LARREGI	ARIZKUN	Mama OTOH OHENHEN	ELIZONDO
Miren GONZALEZ GALARREGI	ELIZONDO	Malen ALTZUART ARANBURU	ERRATZU
Andrea AMORENA URTEAGA	ELIZONDO	Ent.: Txus IRIGOIEN	ELIZONDO
Itxaso ETXENIKE URGURIA	IRURITA	Ane JAEN PEREZ	ELBETE
Kattalin LIZARRETA INTXAUSTI	IRURITA	Andrea LIZASOAIN UTERGA	ELIZONDO



BAZTAN BKT: ALEBIN A

Oier URRUTIA BALLARENA	ERRATZU	Alazne GOÑI MATEO	ELIZONDO
Nerea BARBERENA URRUTIA	ERRATZU	Saioa ETXART ETXEBERRIA	ERRATZU
Elena URRUTIA GOIENETXE	ELBETE	Ane BAILON ITURRALDE	ELIZONDO
Olaia ONSALO DANBORIENA	ELIZONDO	Leire GONZALEZ GALARREGI	ELIZONDO
Ana QUEVEDO ZIAURRIZ	ELIZONDO	Naia IRIARTE ARRIETA	ARIZKUN
Elena SOBRINO ETULAIN	ARIZKUN	Naroa IRIARTE ELIZAINZIN	ARIZKUN
Maitane GOÑI MATEO	ELIZONDO	Idoia MUNANGO MALES	ELIZONDO
Maria PEREZ AZKARRAGA	ELIZONDO	Ent.: Nekane ASTIZ GOÑI	LEKAROS
Isabel PEREZ AZKARRAGA	ELIZONDO	Maialen GOÑI IRIBARREN	ELIZONDO



BAZTAN BKT: ALEBIN B

Jone OTEIZA ALTZUGUREN	ELIZONDO	Leire ARRAZTOA ALEMAN	IRURITA
Leire CHOUZA BLAS	ORONZO	Hana IRISARRI URRUTIA	ELBETE
Naroa BLAS IRISARRI	ORONZO	Mireia ALEMAN AZKARRAGA	IRURITA
Leire REKALDE LAZARO	ELIZONDO	Irati IPARRAGIRRE MEOKI	ELIZONDO
Maialen ITURBIDE LAZARO	ELIZONDO	Alba AZKARRAGA GOÑI	IRURITA
Izaro DENDARIETA ESKUDERO	IRURITA	Patricia DEL CAMPO PELLICER	ELIZONDO
Maria ORTIZ ESTABOLITE	GARTZAIN	Kandela IBAIBARRIAGA AGRA	ELIZONDO
Haizea EUGI GAMIO	IRURITA	Ainara GOÑI ALMANDOZ	ELIZONDO
Ainhoa MONTIEL GUTIERREZ	NARBARTE	Amaia OLAIZOLA GOÑI	ELIZONDO
Nahia BAILON URTASUN	IRURITA	Ent.: Naiara OTEIZA eta Leire ONSALO	



LA BAZTANESA S.A.

Autobus Enpresa

Lineako autobus eta turismo
bidaiei zerbitzua

Santiago, 25 · ELIZONDO · 948 580 129

ESKUBALOIA

Errekako senior taldeak goiko lehian ibili nahi du aurten ere

Lehen taldean baja dexente dituen arren harrobia inoiz baino hobeto ikusten du Iban Ezkurak

Hogei urtetan jokari izan zen Iban Ezkurra donamariarrak gihatzen du aurten Errekako eskubaloia talde nagusia. Erraza ez dela izan jakin arren, txapel-dunen fasean sartu nahi lukete aurten ere eta horretarako multzoko lau lehenbizikoen artean gelditu «hori da gure lehen helburua eta behin hori lortuta, goitiko taldeei ahalik eta lanik gehien ematea». Ongi ongi ere ez dira hasi, hau idazterakoan sei partidetatik hiruna ira-

bazi eta galdu egin baitute, «baina kategoriatan indartsuenen kontra galdu dugu».

Ezkurarentzat lehen esperientzia da talde nagusiko entrenatzaile bezala, nahiz eta duela lau zapaborts urte laguntzaile gisara aritu zen. Tikiak entrenatzen ere aritu da. «Aulkitxoan puskaz okerrago pasatzen dut jokatzeko baino. Urtetan nire taldekide izan direnei agintzen hasia arraro egiten zitzaidan hasieran, baina horrela da. Zen-



ARGAZKIAK: A. AROTZENA
Errekako talde nagusia.

ERREKA A: 2.MAILA NAZIONALA

Adei IBARGARAI AGIRRE	NARBARTE
Koldo LEGARRA ERASUN	DONEZTEBE
Joseba LEGARRA ERASUN	DONEZTEBE
Javier GAGO BALDA	DONEZTEBE
Ramon ETXEBESTE HILINGER	DONEZTEBE
Iñigo ETXEBERRIA PETRIRENA	ELGORRIAGA
Dani URROZ EIZAGIRRE	GAZTELU
Ibai ETXART ATXA	LEGASA
Ibai MARIZKURRENA SAGASETA	DONEZTEBE
Iñaki INDABERE SANTESTEBAN	LEGASA
Javier BERTIZ BALEZTENA	DONEZTEBE
Alfredo ELORZA INDA	DONAMARIA
Javier DEL VILLAR PEGUERO	NARBARTE
Pascual BERTIZ BALEZTENA	DONEZTEBE
Ekaitz LAMEIRINHAS MUTUBERRIA	ELIZONDO
Peio MITXEO TELLETXEA	GAZTELU
Ruben OSLÉ SANCHEZ	IRUÑA
Unai URROZ GELBENTZU	DONEZTEBE
Xanti UTERGA LABIANO	DONEZTEBE
Ent.: Iban EZKURRA SALABERRI	DONAMARIA
Ofiziala: Juan TELLETXEA URROZ	DONEZTEBE
Ofiz.: Javier ALMANDOZ MUTUBERRIA	DONEZTEBE
Ofiz.: David MINDEGIA RIOS	DONEZTEBE



ERREKA: JUBENIL MUTIKOAK

Andoni ESPELOSIN GOIZUETA	SUNBILLA	Beñat ALTZUGARAI IRATZOKI	GAZTELU
Asier BASTARRIKA GOMEZ	DONAMARIA	Unai APEZETXEA IRIBARREN	DONEZTEBE
Iban JUANENA EZKURRA	DONEZTEBE	Josu BABAZE BULDAIN	URROZ
Jon INDA IRIGOIEN	DONEZTEBE	Beñat MARTIARENA ADURIZ	DONEZTEBE
Endika LARRALDE OLAZAR	ELGORRIAGA	Julen INDA ZARRANZ	DONEZTEBE
Julen RETEGI URROZ	DONEZTEBE	Oier BERASATEGI ELIZONDO	DONEZTEBE
Javier APEZTEGIA ITURRIA	DONEZTEBE	Eloi GARCIA	DONEZTEBE
Iñigo OSKOZ GAGO	DONEZTEBE	Mario LOPEZ PAGAZARTUNDUA	GARTZAIN
Mateo BIKUNA JUAREZ	DONEZTEBE	Ent.: Iban MINDEGIA - Txomin MINDEGIA	
Matias URIOSTE PEREZ	DONEZTEBE	Of.: Joseba GRAZENA - Unai SAPUPPO	



ERREKA: NESKA KADETEAK

Amaia JORAJURIA MENDIBURU	DONEZTEBE	Maidor JABALERA JUANENA	DONEZTEBE
Amaia SUBIZAR TRANCHE	LEGASA	Melanie TELLETXEA RIVAS	DONEZTEBE
Ekhine TXOKARRO EZKURRA	DONEZTEBE	Naroa TELLETXEA MINDEGIA	ITUREN
Janina CASTRO MARTINEZ	DONEZTEBE	Olatz SUBIZAR TRANCHE	LEGASA
Janire MIGELTORENA EZKURRA	DONEZTEBE	Uxue IBARROLA MARIZKURRENA	DONEZTEBE
Karmele SANTESTEBAN BENDOIRO	ZUBIETA	Ent.: Juan M ^a ARTAZKOZ LAZKANOD	DONEZTEBE
Lorena JUANENA EZKURRA	DONEZTEBE	Ent.: Javi DEL VILLAR PEGUERO	DONEZTEBE

ESKUBALOIA



ERREKA: INFANTIL MUTIKOAK

Andres OSTIZ OLALLA	DONEZTEBE	Otito ROQUE AGUILERA	ELIZONDO
Asier QUINTANILLA SAGARDIA	DONEZTEBE	Patxi MARTIN ARREGI	DONEZTEBE
Carlos OSTIZ OLALLA	DONEZTEBE	Unai IBARRA PEREZ	DONEZTEBE
Gogor ATXALANDABASO IRIBARREN	DONEZTEBE	Urtzi BERLEGI PASCAL	DONEZTEBE
Iñaki GONZALEZ BERASATEGI	DONEZTEBE	Xabier IRIARTE IBARROLA	DONEZTEBE
Iñigo OIARTZABAL ZOCO	DONEZTEBE	Urtzi JUANENA ETXEBERRIA	DONEZTEBE
Joanes ALTUX URTASUN		Ent.: Jesus OLALLA GARCIA	DONEZTEBE
Joseba BENGOTXEA SAPUPPO	DONEZTEBE	Ent.: Pilar OLARRA IRAETA	DONEZTEBE
Mikel ATXALANDABASO IRIBARREN	DONEZTEBE	Of.: Enrique JUANENA ARIZTEGI	DONEZTEBE
Mikel BANGO ELORZA	DONEZTEBE	Of.: Fernando MARTIN IBARRA	DONEZTEBE



ERREKA: INFANTIL NESKAK

Alaia IRIBARREN GONZALEZ	DONEZTEBE	Itxaso ESTANGA OTXANDORENA	DONEZTEBE
Ainhoa LEIZA GARRIDO	DONEZTEBE	Izaro ALDABE TELLETXEA	DONEZTEBE
Alaitz LEATXE PORTILLO	DONAMARIA	Maialen EZKURRA APEZETXEA	DONEZTEBE
Andrea MINDEGIA IRIBARREN	DONEZTEBE	Maria IRIGOIEN TELLETXEA	DONEZTEBE
Andrea ZABALA PIKABEA	DONEZTEBE	Michelle CRUZ PEGUERO	DONEZTEBE
Ane LARRETXEA LUKANBIO	DONEZTEBE	Naxara JAUNTSARAS SANTXOTENA	DONEZTEBE
Enara BEORLEGI PASCAL		Zaira GAZTELUMENDI JORAJURIA	
Idoia GARDE GARDE	DONEZTEBE	Ent.: Garaxi SANZ ARRETXEA	DONEZTEBE
Iraia LOPEZ PAGAZAURTUNDUA	GARTZAIN	Of.: Jokin ARRATZOA ETXENIKE	DONEZTEBE
Iratxe OTXANDORENA PIKABEA	ELGORRIAGA		



ERREKA: ALEBIN NESKAK

Ainhoa ARRIETA BERGARA	DONAMARIA	Janire IRIBARREN LIZARDI	DONEZTEBE
Ane ETXARTE JUANENEA	DONEZTEBE	Lucia IRIGOIEN TELLETXEA	DONEZTEBE
Ane IPARRAGIRRE OPOKA	DONEZTEBE	Maialen LIZASOAIN ETXEBERTZ	
Elisa URROZ KOVALIK	DONEZTEBE	Maialen OTEIZA OLLO	
Elur IPARRAGIRRE OPOKA	DONEZTEBE	Maialen SEIN IRIGOIEN	DONEZTEBE
Garazi ETXALAR ZUGARRAMURDI SUNBILLA		Michelle DEL VILLAR ROSARIO NARBARTE	
Goreti LANA ALBERRO	DONEZTEBE	Olatz MUTUBERRIA MINDEGIA	DONEZTEBE
Ibinka ERBITI BALEZTENA	DONAMARIA	Olatz SAN MIGUEL GRAGIRENA	DONEZTEBE
Inma IBARROLA MARIZKURRENA	DONEZTEBE	Patricia GHIBANU ALINA	DONEZTEBE
Iratzi ANDUEZA AZPIROZ	DONEZTEBE	Ent.: Maider OMAR PORROY	DONEZTEBE
Itxaso OIARTZABAL ZOCO	DONEZTEBE	Ent.: Elena ZABALA EZKURRA	DONEZTEBE



ERREKA: PREALEBIN MISTOA

Ainara OTXANDORENA PIKABEA	ELGORRIAGA	Maitane SUBIZAR QUISPE	NARBARTE
Andrea NARBARTE SUKILBIDE	ELGORRIAGA	Marina ZABALA SARASOLA	DONEZTEBE
Andrea SAN MIGUEL GRANDE	DONEZTEBE	Miguel LAPUENTE SOARES	DONEZTEBE
Asier ARREGI PEREZ	DONEZTEBE	Nahia GANBOA ANTZIZAR	DONEZTEBE
Bidane LASA SAGASETA	NARBARTE	Saioa ATXALANDABASO IRIBARREN	DONEZTEBE
Ekaitz SAN MARTIN MAYLIN	DONEZTEBE	Saioa IRIARTE IBARROLA	DONEZTEBE
Ekhiñe ETXARRI MARIEZKURRENA	ELGORRIAGA	Saray BAZTERRIKA OBREGOZOSUNBILLA	
Haritz SAGASETA URROZ	DONAMARIA	Unai BEORLEGI PASCAL	DONAMARIA
Ilazki CRUZ OTXANDORENA	ELGORRIAGA	Uxue ILARREGI ARIZTEGI	DONEZTEBE
Ioritz MITXEO OSKOZ	DONEZTEBE	Xuban ILARREGI ARIZTEGI	DONEZTEBE
Lorea AZNAR PIZARRO	LEGASA	Ent.: Matias URIOSTE eta Olatz MARTIN	

PRIM, c.b. Bizkortze Zentroa



- Kirol Fisioterapia
- Osteopatia
- Masajeak
- Trafiko istripuetan aholkularitza
- Istripu eta osasun aseguruak
- METODO BERRIA Umeentzako arnas fisioterapia

Itzea 1, behea • Tel-Fax: 948 625206 • BERA
Colon Pas. 6 - atzea • Tel-Fax: 943 633050 • IRUN

SASKIBALOIA

Gizonezkoen taldea desagertu da Beran

60 neska ari dira Toki Ona Bortziriak taldearen izenean

Berako saskibaloia taldea gidatzen dutenen artean aldaketak izan dira aurten. Sortzaileetako bat izan zen Jesus Alacidek (Berako bestetan txupinazoa botatzeko aukera izan zuen, taldekideekin batera) eta bertze batzuk kargua utzi eta orain bospasei lagunekoko taldea hasi da lanean.

Kirol arloari dagokionez, aldaketarik nabarmenena gizonetako seniorren desagertzea izan da. «Tamalez aurten jende faltan ginen eta jende justuarekin ateratzeko aukera txarra zela erabaki genuen» dio Imanol Etxeberriak. Hortaz, saskibaloia nesken kiroltzat gelditu da Beran (eta eskualde osoan, ez baita-



ARGAZKIAK: TTAPI-TTAPA

Juniorrak dira aurten Toki Ona Bortziriak saskibaloia taldeko handienak. Behean, kadeteak.

go bertze talderik). Helburu nagusia saskibaloian jokatzeko aukera ematea dute, «ikasit, disfrutatu eta kirola egitea».

TOKI-ONA BORTZIRIAK: JUNIOR NESKAK

Ainhoa BERASATEGI ARTIEDA	BERA
Nagore SUAREZ PERNAS	IRUN
Janire ANDRES ZAPIAIN	BERA
Nahia FAGOAGA MORENO	BERA
Ane BERASAIN GOIA	BERA
Iratz UDAETA ZUBIETA	BERA
Oihana ELTZAUDIA ARIZTIA	BERA
Amaia LEIZA IGARZABAL	LESAKA
Ane ELTZAUDIA MENTABERRI	BERA
Maider FAGOAGA EUGI	BERA
Haizea TXOPERENA CONDE	LESAKA

Entrenatzaileak:

Txuma ANDRES DE LA FUENTE	BERA
Arantxa ZUBIETA OTXOTEKO	BERA

TOKI-ONA BORTZIRIAK: KADETE NESKAK

Matixa TELLETXEA ELIZONDO	LESAKA
Oihana LEIZA ALTZUART	BERA
Arantxa SESE AGARA	BERA
Sara ALBERDI ELORRIAGA	BERA
Saioa IRAZU ARRUTI	BERA
Uxue ANTZIZAR IRAZOKI	BERA
Neskur ETXENIKE IANTZI	LESAKA
Uxue ZELAIETA DANBORIENA	BERA

Entrenatzaileak:

Egoitz EIZAGIRRE BURLADA	BERA
Hodei UNSION MENDIGUTXIA	BERA



948 631 218

Kanttonberri 1, BERA

KATEA-BIKE

BIZIKLETA SALMENTA
ETA KONPONKETA



SASKIBALOIA



TOKI-ONA BORTZIRIAK: INFANTIL NESKAK

Itxaso ERAUSKIN RUIZ	BERA	Maialen RUIZ ALTZUGUREN	BERA
Saioa UGALDE ELTZAUDIA	BERA	Onintza ZAPIAIN ABUIN	BERA
Ane OSUA CABIDA	BERA	Irati FAGOAGA EUGI	BERA
Ane FAGOAGA MORENO	BERA	Entrenatzaileak:	
Olaia OTXOTeko TELLETXEABER		Imanol ETXEBERRIA GARCIA	LESACA
Saioa ZELAIETA LAZKANO	BERA	Roger BERGMAN	ETXALAR



TOKI-ONA BORTZIRIAK: MINIBASKET NESKAK

Kattalin BERSAIN GOIA	BERA	Eneritz ZAPIAIN ABUIN	BERA
Miren Lizar ELEXPURU MITXELENA	BERA	Ekhiñe ZAPIAIN ARLEGI	BERA
Katti IRASTORZA URDANITZ	BERA	Oihane ZELAIETA LAZKANO	BERA
Eider MOLINERO BARRETO	BERA	Entrenatzailea:	
Lorena PEREZ CUEVA	BERA	Jon IRAZOKI MARTIKORENA	BERA
Leire RUIZ ALTZUGUREN	BERA		



TOKI-ONA BORTZIRIAK: BENJAMIN NESKAK

Amaia LAGOS	BERA	Uxia DAGERRE DIEZ	BERA
Irati ELIZONDO	BERA	Ihintza UDAETA ZUBIETA	BERA
Leire UGALDE	BERA	Irati POMBAR LARRALDE	BERA
Nahia ITURRIA	BERA	Ziortza GOIA MITXELENA	BERA
Uxune OTXOTeko	BERA	Naroa OTAMENDI ABRIL	BERA
Zuriñe SARRATEA JABALERA	BERA	Iraia ZAPIAIN	BERA
Ekhiñe MITXELENA	BERA	Maddi NAVARIDAS	BERA
Leire ARNAIZ PIZZIO	BERA	Ane MOLINERO	BERA
Nerea O'LEARY	BERA	Maren GARRO BOAN	BERA
Ihintza DAGERRE DIEGUEZ	BERA	Ent.: Esther MENTABERRI	BERA



TOKI-ONA BORTZIRIAK: MUTIKOEN TALDEA

Oihan GOIA	BERA	Unai GOIKOETXEA	BERA
Iker ESCAGUES	BERA	Pablo MONGAG	BERA
Joel PIKABEA	BERA	Aimar SAROBE	BERA
Aimar AIER	BERA	Oier SAROBE	
Xanti AGIRRE	BERA	Ent.: Ramuntxo ALBISTUR eta	
Urko IGINIZ	BERA	Carlos GOIKOETXEA	



ANIMATU KIROLA EGITERA!!

Hurbildu Berako kiroldegira eta ezagutu ditugun eskeintza ezberdinak!!

T. 948 630 215
bera@urdisl.com







ERRUGBIA



UTZITAKO ARGAZKIAK

Intersport Irabia BRTko senior eta kadete taldeak. Beheitan, jokoan Lekarozen.

Baztan Rugby Taldea Euskal Herriko ligan ari da

Seniorrez gain, kadete mailako taldea ere zelairatu du

BRT Menditarrak Rugby Taldeak uko egin zion Ohorezko B mailan jokatzeari eta hortaz Euskal Herriko ligan ari da. Kategoria hau bi multzotan banatua dago eta baztandarak lehen multzoan ari dira fase honetan, Nafarroa (Iruña eta Funes), Gipuzkoa (Zaisa Irun, Hernani, Pegamo Bera Bera, Atletico San Sebastian eta Kanpanzar-Arrasate) eta Bizkaiko (Arratiko Zekorrak) taldeekin batera. Multzo bakoitzeko hiru lehenbiziko sailkatuek biga-

rren fase bat jokatu dute eta horretan sartzeko lehen ari dira baztandarrak. Bertze taldeek ere bigarren fasea jokatu dute, baina igotzeko aukerarik gabe. Aurten entrenatzaileak ere etxekoak dira. Xabi Urrutiarekin egingo dako lan fisikoaz gain, Iñaki Bengoetxea-Poteto Iribarren bikoarekin baloia eta arlo teknikoa lantzen dituztuzte, Mariano Iribarren eta Pedro Ezkurraren laguntzarekin beti ere.

Aurtengo denboraldiari begira, taldea au-

nitz gaztetu du BRTk, zenbait jokalarri betarriok taldea utzi dutelako eta beheitiko mailetatik datozen gazteek protagonismoa hartu dute, freskotasuna, go-koak eta ilusioa ekarri.

Kadete mailako taldeari dagokionez, BRTko jokalariekin bakarrik taldea ateratzea zail zenez, Irungo taldearekin hitzarmena sinatu eta elkarrekin lehiatzen ari dira, Zaisa Irun-BRT Menditarrak RT izenarekin. Etxeko partidak Irunen eta Lekarozen jokatzeko dituzte.

BAZTAN RUGBY TALDEA SENIORRAK

Eneko TELLETXEA IRAOLA	IGANTZI
Ander OSKOZ GAGO	DONEZTEBE
Gil GOIENETXE AGIRRE	ARIZKUN
Iban MUTILBA RUIZ DE AZUA	ANOZIBAR
Iker RAZKIN IRIARTE	IRURTZUN
Manex AIZPURU IRIBARREN	ORONZO
Eneko ETXARRI ZEBERIO	LEKUNBERRI
Egoitz GAMIO MITXELENA	NARBARTE
Oscar VILLABONA ZENOZ	LATASA
Javier BORDA REDIN	UHARTE
Julen LIZOAIN EUGI	IRAGI
German TERREROS LAVIN	LESAKA
Iñaki ZUBIRI AZANZA	ARIZKUN
Joxe Martin RAZKIN RAZKIN	DORRAU
Iñaki EZKURRA OSAKAR	URRITZOLA
Mikel EUGI ILUNDAIN	BEUNTZA
Iñaki PERURENA IRIGOIEN	ELIZONDO
Imanol GOIENETXE ITURBIDE	IGANTZI
Mikel OLAZAR BAZTERRIKA	ITUREN
Martin APEZETXEA BERHO	ORONZO
Ruben OZKARIZ MARTINEZ	OLAGUE
Julen ANTZIZU MARCKERP	LIZASO
Iñaki IRAIZOZ PEREZ	ESAIN
Juan Angel PEROTXENA URANGA	ELIZONDO
Joseba ARIZMENDI APEZETXEA	ORONZO
Oier VILLANUEVA ALDAIA	AUTZA
Aleix LEIDA OCAÑA	ELIZONDO
Gorka ALTZUARTE ARREGI	ALMANDOZ
Jokin URREAGA ETXENIKE	ELBETE
Entrenatzaileak: Iñaki BENGOTXEA	ARIZKUN
Ent.: Jose Miguel IRIBARREN IRIGOIEN	ELBETE
Ent.: Mariano IRIBARREN IRIGOIEN	AMAIUR
Ent.: Pedro EZKURRA OSAKAR	URRITZOLA
Prestatzaile fisikoak: Xabi URRUTIA	ARRAIOZ

BAZTAN RUGBY TALDEA KADETEAK

Joxe APEZTEGIA LOIARTE	DONEZTEBE
Fermin LARRALDE CORDOBA	ELIZONDO
Johannes MOLINUEVO URRUTIA	ELBETE
Beñat ETXEKOLONEA DIEZ	ZUBIETA
Endika ETXENIKE MARITORENA	ELIZONDO
Santi GARMENDIA MUÑOZ	ELIZONDO
Jon IRIARTE ARRIETA	ARIZKUN
Julen VELEZ ARA	BERA
Antton LAURNAGA PEÑA	ELIZONDO
Gorka LAURNAGA PEÑA	ELIZONDO
Joseba LOIARTE MITXELENA	IRURITA
Xanti FLORES	ELIZONDO
Josu MARTINEZ SAN JOSE	ELIZONDO
Joxean SANTESTEBAN OPOKA	IRURITA
Aritz SOBRINO URRUTIA	ELIZONDO
Jon ZUBIRI AZANZA	ARIZKUN
Ent.: Peio OBREGOZO ISTILART	IRURITA
Ent.: Manex AIZPURU IRIBARREN	ORONZO



ARETO-FUTBOLA



ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Gure Txokoako areto-futbol taldeak maila mantentzea du helburu aurtengoan.

GURE TXOKOA ARETO FUTBOLA (1. MAILA)

Rafael CRIADO DEL PUERTO	BERA
Sabino GOMEZ DOMINGUEZ	BERA
Andoni LASAGA APEZTEGIA	BERA
Aritz PEREZ ARTIEDA	BERA
Ibai VALVERDE EXPOSITO	BERA
Aitzol IRIZAR ARIZTIA	BERA
Gorka RETEGI ERRANDONEA	BERA
Mikel AGARA MARTINEZ	BERA
Fermin Jose BERRUETA PEREZ-LUCAS	BERA
Aitor CEREZO BASELGA	LESAKA
Fernando GOMEZ COLINA	BERA
Edwin Ivan JIMENEZ AVILES	EKUADOR
Joseba LEKUONA IRIARTE	LESAKA
Igor PANDO ARAMENDI	BERA
Jose Manuel RAMIREZ BURGUILLO	IRUN
Iñigo ZELAIETA ALONSO	BERA
Unai LARRETxea MATXIÑENA	BERA
Alain MORCILLO ARTIEDA	BERA
Del.: Angel GOIKOETXEA SAN JUAN	BERA

Gure Txokoak talde bakarra du berriz ere

Gipuzkoako lehen mailan ari da Berako taldea eta hori mantendu nahi du

Gure Txokoa areto-futboleko bi talde izan dira azken bi denboraldietan. Joan den urtean Gipuzkoako lehen mailan eta bigarren mailan aritu ziren. Baina aurtun, bakarra kantxaratu du-

te eta helburuak ere erabat ezberdinak direla aipatu digu Aritz Perez jokalaria beteteranoak. «Futbol taldeak jokalariai behar zituela eta, aretoko bi taldeek bat egin dute». Horrela, bigarren

mailako taldea desagertu da eta talde bakarra dago, Gipuzkoako lehen mailan. Egun, hainbat jokalarik futbollean eta areto futbolean aritzeko aukera ematen dien fitxa bikoitza dute,

beharren arabera batean ala bertzean aritzeko. Aritz Perez bera da horietako bat, «nahiz eta nere kasuan areto-futbolari lehentasuna eman». Gainera, orain arte entrenatzaile lanak

egiten zituen Xusterrek entrenatzeari utzi dio eta jokalariek bere gain hartu dute ardura hori. Aldaketa nabarmen hauen ondorioz, taldearen helburu bakarra mailari eustea da.



ARGAZKIA: FELIX LOIARTE

Umore Ona areto futboleko taldea, Goizuetako elkartearen egunean jokaturako partidari.

UMORE ONA A.F.: GIPUZKOAKO 3. MAILA

Mikel PERURENA GRAZIARENA	GOIZUETA	Iñaki ETXEBERRIA ARANAZ	GOIZUETA
Hodei LUJANBIO APEZTEGIA	GOIZUETA	Patxi ETXEBERRIA ARANAZ	GOIZUETA
Egoitz ZUBIRI GAZTELUMENDI	GOIZUETA	Ibai ZUGARRAMURDI ELIZALDE	GOIZUETA
Manu LEDESMA GONDAD	PASAIA	Mikel ZUGARRAMURDI OSA	GOIZUETA
Oihan ZUGARRAMURDI NARBARTE	GOIZUETA	Delegatua:	
Aimar ZUGARRAMURDI NARBARTE	GOIZUETA	Aritz LOIARTE ANTSA	GOIZUETA

Umore Onak taldea bizirik

Entrenatzaileak ez duten arren, areto futbolari eusten diote

Duela bi urte Gipuzkoako hirugarren mailako finalerdietara ailegatzeko Umora Ona areto-futbol taldeak. Joan den urtean atzerago ibili ziren sailkapenean eta aurtun ere nahiko lan izanen dituztela onartu digu Egoitz Zubiri jokalaria. «Entrenatzaileak ez dugu eta entrenamenduetara jokalariai bilatzeko ere nahikoa lan. Baina duela urte saila Goizuetako futbito tal-

dea desagertu eta gero ikusi genuen zenbat kosta zen berriz ere hasiatea eta horregatik erabaki dugu nola edo hala taldea ateratzeko». Beraz, garai hobeagoen esperoan, taldea erabat ez desagertzeko lanean ari dira Gipuzkoako hirugarren mailan. Halere, ez diote konpetitzeari ukorik egiten eta hau idazterakoan jokaturako azken partida irabazi egin zuten, Umora Ona elkartearen egunean.

FUTBOLA

Aurrerak ongi hasi du sasoia Preferentera itzulita

«Kategoria oso berdindua» dagoela uste du Arrizurietak, baina maila eustea da helburua

Joan den urtean bigarren izan zen Leitzako Aurrera Futbol taldea Nafarroako Erregionalen lehen mailan. Berez, ez zuen mailaz igotzeko txartelik eskuratu, baina beste talde batek utzi egin zuen eta Preferentera igotzeko aukera izan du. Eta liga hasiera honetan behinik behin, ongi ekin dio denboraldiari. Halere, denboraldia luzea dela eta garai kaxkarragoak etor daitezkeela ere aipatu digu Jose Luis Arrizurieta entrenatzaileak: «Kategoria oso berdindua dagoela ikusten da, ez dago besteak baino askoz hobea den tal-

derik. Baina denboraldia aurrera doan neurrian hasiko da alde nabaritzen». Horregatik, hasiera honetan lortzen ari diren puntuak ongi etorriko zaizkio Leitzako taldeari, «maila mantentzeko, hori baita helburua. Partiduz partiduz joan behar dugu eta ea lehenbailehen lortzen dugun. Gora begiratzea zaila da, lruñaldean ekipa fuertek izaten dira, aurrekontu handikoak eta herriko talde bat hor sartzea zaila da».

Lehengo urtetik bizipahiru jokalaririk betetako taldea eta altei dagokienez, «joan den urtean Bidezarran



ARGAZKIAK: PABLO FEO
Leitzako futbol talde nagusia ongi hasi da Preferentera bueltatu den denboraldian.

aritu zen Patxi Etxeberria goizuetarra bueltatu da eta areto-futboleari ari ziren batzuk zelai handira pasatu dira. Iaz gurekin ari ziren gazte batzuk, aurten jubenilen taldea atera denez, bertan hasi dira». Hain zuzen, gazte mailako taldea zelai handian trebatzea berri ona dela uste du Arrik, «horretara ohitzen dira eta horrela, gero ez delako hain salto handia».



Aurrerako jubenilen taldea berriz ere bueltatu da zelaietara.

AURRERA FUTBOL TALDEA: PREFERENTE

Ioritz OIARTZABAL CEBALLOS	LEITZA
Mikel SAGASTIBELTZA EGUES	LEITZA
Aritz LEZEA GRAJIRENA	LEITZA
Joanes CEBALLOS MITXELENA	LEITZA
Joseba LAZKANO MARIEZKURRENA	LEITZA
Beñat ZABALETA ALDUNTZIN	LEITZA
Xabi BARRIOLA OTXANDORENA	BERASTEGI
Luis LASARTE ARRUZA	LEITZA
Unai TIJERO ZABALETA	LEITZA
Jon Denis KALONGE AZPIROZ	LEITZA
Joseba MUTUBERRIA ARREGI	LEITZA
Dani ALVAREZ ZABALETA	LEITZA
Joanes LASARTE ARRUZA	LEITZA
Jon IPARRAGIRRE BARRIOLA	LEITZA
Patxi ETXEBERRIA ARANAZ	GOIZUETA
Iñigo ALDUNTZIN GARCIA	LEITZA
Eneko ZABALETA RENTERIA	LEITZA
Andoni ZABALETA MARIEZKURRENA	LEITZA
Iñaki ZABALETA SUKUNTZA	LEITZA
Antton ABRUZA PEREZ	LEITZA
Inaxio PERURENA AIZKORBE	LEITZA
Arkaitz GÖNI APEZTEGIA	UHARTE
Mikel GABARI	LEKUNBERRI
Ent.: Jose Luis ARRIZURIETA BILDARRAZ	LEITZA
Laguntzailea: Antton URKIOLA GORDOBIL	LEITZA

AURRERA FUTBOL TALDEA: JUBENILAK

Manex MORENO UGARTE	LEITZA
Mañel WOISCHWILL BIGERA	LEITZA
Jon VAZQUEZ URANGA	LEITZA
Jon PERURENA LABAIEN	LEITZA
Josu ZABALETA IRIARTE	LEITZA
Pablo MICHEL	LEITZA
Josu ZABALETA	LEITZA
Martxel KALONGE AZPIROZ	LEITZA
Asier GIL ZUBILLAGA	LEITZA
Markel BARRIOLA HERNANDORENA	LEITZA
Iñaki SARALEGI BARCOS	LEITZA
Imanol ARRATIBEL	LEITZA
Joanes OSKOZ	IRUÑA
Mikel UITZI	GOIZUETA
Jon IPARRAGIRRE	LEITZA
Iker SAGASTIBELTZA	LEITZA
Ent.: Iñaki PERURENA GOGORTZA	LEITZA

ARETO-FUTBOLA



AURRERA ARETO FUTBOLA: NESKA KADETEAK

Aitziber ZABALETA SUKUNTZA LEITZA	Maia LIZARRAGA SARAILEGI LEITZA
Saioa MATEORENA ZOZAIA LEITZA	Amaia EZKURDIA LEITZA
Lore KALONGE AZPIROZ LEITZA	Izar UGARTEMENDIA SAGASTIBELTZA LEITZA
Ane GARRO HERNANDORENA LEITZA	Itxaso MORATO LEITZA
Entrenatzaileak:	
Ainara SANCHEZ LIZEAGA LEITZA	Javi RAZKIN CALDERON LEITZA
Nahia ALONSO LABAIEN LEITZA	Arrate OTERMIN PARRA LEITZA
Andrea KASARES ARRETXE LEITZA	



AURRERA ARETO FUTBOLA: MUTIKO KADETEAK

Josu SUKUNTZA TELLETXEA	LEITZA	Urko APEZETXEA	GOIZUETA
Amets CAMPOS SAGASTIBELTZA	LEITZA	Ander APEZETXEA	GOIZUETA
Joanes ILARREGI MARZOL	LEITZA	Jaime DURAN	TOLOSA
Mikel ZABALETA UNANUA	LEITZA	Entrenatzaileak:	
David MUENALA MUENALA	LEITZA	Tomas SAGASTIBELTZA	LEITZA
Joseba IGARTUA LABAIEN	LARRAUN	Peter CRAAMER	LEITZA
Mikel MARTIRENA	LARRAUN		



AURRERA ARETO FUTBOLA: INFANTIL A

<u>Eneko FEO MIGUELA</u>	<u>LEITZA</u>	<u>Luken CASARES ARRETXE</u>	<u>LEITZA</u>
<u>Diego BIURRARENA ORTIZ</u>	<u>LEITZA</u>	<u>Aritz CAMPOS SAGASTIBELTZA</u>	<u>LEITZA</u>
<u>Xabat ILARREGI MARZOL</u>	<u>LEITZA</u>	<u>Julen ZABALETA</u>	<u>LEITZA</u>
<u>Asier BARRIOLA ZOZAIA</u>	<u>LEITZA</u>	<u>Egoitz SANCHEZ</u>	<u>LEITZA</u>
<u>Asier JUANENEA LABAIEN</u>	<u>LEITZA</u>	Entrenatzaileak:	
<u>Anartz RAMALLO IPARRAGIRRE</u>	<u>LEITZA</u>	<u>Antton URKIOLA eta DANI ALVAREZ</u>	



AURRERA ARETO FUTBOLA: INFANTIL B

Jon ARRIZURIETA LEITZA	Alain HERNANDORENA LEITZA
Egoitz BALEZTENA LEITZA	Mikel MARTINEZ LEITZA
Jennifer WILSON LEITZA	Haizea ARRARAS LEITZA
Aitor ORTIZ LEITZA	Maidor AZURMENDI LEITZA
Eñaut ZUBIRI LEITZA	Aimar OTERMIN ARESO
Joseba AZKUE LEITZA	Ent.: Jaime DURAN TOLOSA

LEITZAKIROLAK

TERNUA ASTORE SALOMON asics

ALTUS SILEWNI NIKE adidas

Regatta DARE 2B MERRELL

Zure kirol eta mendi denda berria!!

Elbarren, 36 - LEITZA - Tel. 948 610 976 info@leitzakirolak.com www.leitzakirolak.com

FUTBOLA

Martxa hartzea kosta egin zaio Baztan taldeari baina abiatu da

Erregionaleko lehen mailan ari den taldea ere zelairatu du aurten jokalaria gazteekin

Joan den denboraldi polita egin ondotik, kosta egin zaio aurten Baztan futbol taldeari martxa hartzea. Zortzigarren jardunaldira arte ez zuen lortu lehen garaipena eta jautsiera postuetan ere ibili da. Baina lehen garaipen horren ondotik, bertze bat etorri zen segidan eta Aurreraren kontrako derbia galdu arren, zuloko postu horietatik ateratzen hasi da poliki-poliki Javier Amianok gidatzen duen taldea. «Goitiago ibiliko ginela pentsatzen genuen, baina beharbada konfiantza sobera izateagatik eta lasterka egin gabe irabaziko genuela pentsatzen genuela, gauden tokian gauden. Futbolearen ez dago

irabazterik lasterka egin gabe. Nik ere izan dezaket errua, gehixeago aguantatzeko aurre-denboraldi lasaigoa egin genuelako. Hasieran arazo fisikoa izan zitekeena, emaitza txarren ondorioz, psikologikoki ere eragin die jokalariei». Halere, emaitzak ailegatzen hasi diren neurrian, poliki-poliki hobera egingen dutela uste du entrenatzaileak. «Ni beti maila mantentzera ateratzen naiz, gero emaitzek erakusten dizute zer borrokatant sartzan ahal zaren. Pausuz pausu joan behar dugu, ez dago bertzerik eta ikusiko dugu nora ailegatzen garen».

Joan den urteko talde berdintsua dute, «baina atezain bat eta



ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Baztan Futbol Taldeaa ez da ongi hasi, baina maila mantendu nahi du.

ezker hegaleko jokalaria bat berriak ditugu» dio Amianok. Nobedaderik handiena erregionaleko bigarren taldea da. «Duela 35-40 bat urte izan zen, baina aspaldian ez. Jubenilen taldea osatzeko jende nahikorik ez zegoen eta horregatik, jubenil mailan gelditzen ziren 13 jokalarirekin, handietan lehen urtea duten jokari batzuekin eta futbola utzi eta berriz ere hasi diren bertze batzuekin osatu da bigarren taldea». Aurten, beraz, ez da jubenilen talderik, «baina hori ziklokoa da, eta ez du eraginik harrobiaren lanean», dio Amianok.

BAZTAN F.T.: PREFERENTE

Miguel Javier AGERREA IRIBARREN	ELIZONDO
Borja ARRAZTOA GOMEZ	IRURITA
Antton ASTIZ IZETA	ELIZONDO
Mikel AZPIROZ GOIKOETXEA	IRURITA
Iñaki AZPIROZ GOIKOETXEA	IRURITA
Patxi BENGOTXEA IBARRA	ELIZONDO
Julen GARMENDIA IRIARTE	IRUÑA
Xabier GIL ZIAURRIZ	ELIZONDO
Andoni GOIENETXE LIZARTZA	ARIZKUN
Urtzi GONZALEZ IRURETA	ELIZONDO
Imanol GOÑI ELIZAGOIEN	ELIZONDO
Estebe GOÑI ONSALO	DONAPALEU
Andoni GOÑI IRIBARREN	ELIZONDO
Luis ITURRIRIA EGURROLA	ELIZONDO
Borja JAIMERENA AZKARRAGA	ELIZONDO
Mikel LARREGI GOÑI	ELIZONDO
Asier LIZARZA ESPARZA	ARIZKUN
Iñigo MORENO MARTINEZ	ELIZONDO
Alejandro MOTA PEGUERO	NARBARTE
Ivan SAN JOSE AMIANO	ELIZONDO
Mikel UNANUA ARIZMENDI	GARTZAIN
Javier URRUTIA KARRIKABURU	ELIZONDO
Entrenatzailea: Javier AMIANO	

Mikel Yanci

Fisioterapia Osteopatía

Santiago, 82 - Bernatenea - ELIZONDO
699 267 981



BAZTAN F.T.: ERREGIONALEKO 1. MAILA

Eneko ARIZTIA IRIBARREN	URDAZUBI
Beñat ARREGI	ORONoz
Ander ARREGI	ORONoz
Imanol AZPIROZ GOIKOETXEA	IRURITA
Iñigo BERHO SANTOS	ORONoz
Asier BERTIZ GAZTELUMENDI	ELIZONDO
Joseba BRANA AGERREBERE	ELIZONDO
Beñat ESKUDERO IRURUETA	ELIZONDO
Urko GARCIA	LEKAROZ
Javier GUTIERREZ	IRUNA
Ganix INTZIARTE ARIZTEGI	ORONoz
Unai JUANIKOTENA TABERNA	ELBETE
Iñigo LIZASOAIN UTERGA	ELIZONDO
Kenneth LUCKY AYAYI	NIGERIA
Francisco MANOSALVAS CALERO	ELIZONDO
Joseba MARTINEZ SAN JOSE	ELIZONDO
Orkatz NUÑEZ KARRIKABURU	ELIZONDO
Aingeru OLABE LERTXUNDI	ELIZONDO
Ion OSAKAR ITURRIA	ELIZONDO
Mikel SAGASETA URRUTIA	IRURITA
Agustin SANSINENA IRIBARREN	ELIZONDO
Alejandro SANSINENA IRIBARREN	ELIZONDO
Patxi SARRATEA SANZBERRO	ALMANDOZ
Dario TRANTXE URTASUN	ELIZONDO
Entrenatzailea: Laureano CALVO	ELIZONDO

BAZTAN F.T.: KADETEAK

Julen AGIRRE URSUEGI	ZIGA
Unai AMORENA URTEAGA	ELIZONDO
Jon BALLARENA AROZENA	ELBETE
Unai BIKONDO ELIZALDE	IRURITA
Unai CORDOBA ELIZALDE	ELIZONDO
Xabier DANBORIENA BIKONDOA	ELIZONDO
Iñigo DENDARIETA ELIZAINZIN	IRURITA
Suchy ELIAS	KUBA
Jokin ESKUDERO IRURUETA	ELIZONDO
Ibon IRAZOKI PETRIRENA	ELIZONDO
Javier MAYLIN LARRUY	ELIZONDO
Manex MEOKI IPARRAGIRRE	LEKAROZ
Elur MEOKI MARTINEZ DE ICAYA	ELIZONDO
David SUAREZ DEL MORAL	ELIZONDO
Luis URRUTIA INARREA	ELIZONDO
Oier ZELAIETA OHARRIZ	ELIZONDO
Entrenatzailea: Mikel ALTZURI	



UTZITAKO ARGAZKIA

Nafarroako erregionaleko lehen mailan taldea atera du aurtien Baztanek.



UTZITAKO ARGAZKIA

Kadete taldea Nafarroako lehen mailan ari da, eta sailkapenaren erditsuan dabil.



BAZTAN F.T.: INFANTIL LEHEN MAILA

Iban ALTZUGARAI GONZALEZ	ELIZONDO	Kaiet JUANENA FRIAS	ELIZONDO
Ander BALLARENA AROZENA	ELBETE	Ion MAYORDOMO SOBRINO	ELIZONDO
Mikel BALLARENA TELLETXEA	ELIZONDO	Oihan MEOKI IPARRAGIRRE	LEKAROZ
Unai BERTIZ GAZTELUMENDI	ELIZONDO	Ibai MERINO FAGOAGA	ELIZONDO
Adrian BURGETE GOIENETXE	ELIZONDO	Alaitz NUÑEZ GOÑI	ELIZONDO
Oier CORDOBA ELIZALDE	ELIZONDO	Xabier PEREZ LOPEZ	ELIZONDO
Jaime EGURROLA OLABE	ORONoz	Jaime QUEVEDO ZIAURRIZ	ELIZONDO
Oscar ELORZA SALABERRI	ORONoz	Xuban ZALDAIN ARRIBILLAGA	AMAIUR
Iosu ETXANDI SANZBERRO	ARRAIOZ	Entrenatzaileak:	
Alvaro FDEZ DEL PUERTO	ELIZONDO	Miguel AMORENA	
Carlos GONZALEZ JAIMERENA	ELIZONDO	Patxi CORDOBA	



BAZTAN F.T.: INFANTIL BIGARREN MAILA

Aaron ALTZUGARAI GONZALEZ	Elizondo	Asier OSKARIZ URSUEGI	Elizondo
Imanol BURGUETE GOIENETXE	Elizondo	Hasier PLAZA MARTINEZ	Lekaroz
Josu DAGERRE MARTIRENA	Elizondo	Guilen QUERTIER AMIANO	Elizondo
Unai GOÑI ALMANDOZ	Elbete	P. José SORZABALBERE NUÑEZ	Elizondo
Garazi IRIARTE	Arizkun	Jaime URRUTIA INARREA	Elbete
Julen IRIARTE	Arizkun	Beñat VERDE MUGUIRO	Elizondo
Aitor MARTIN SERRANO	Elizondo	Egoi ZELAIETA GAMIO	Elizondo
Oier NEOL BURLADA	Arizkun	Entrenatzailea: Andres BURGUETE	

FUTBOLA

Talde gaztea du Beti Gaztek Ohorezko Maila mantentzeko

Lehen lau jardunaldietan liderra izan bazen ere, «etxekoekin kategoriari eustea» dute helburu

Zenbait lesakarren laguntza baldin badu ere, Ibai Amezketa irundarrak dauka aurten Beti Gazteko futbol talde nagusia gidatzearen ardura. Historian lehen aldiz, Gipuzkoako Ohorezko mailan liderra izan da Lesakako taldea, lehenbiziko lau jardunalditan. Baina bi partida irabazi eta bi berdindu ondotik, hiru galdu egin zituen segidan eta orain sailkapen erdialdean dago. «Hori izango da gure borroka –dio entrenatzaileak–, beti bezala kategorioa mantentzen saiatzea eta ahal bada lehenbailehen salbazioa lortzea. Horrela, aukera guttien izaten duten jokalariek ere izango dute jokatzeko

modua eta hori ongi etorriko zaigu heldu den urteari begira». Taldean giro ona izatea eta disfrutatzeari ere garrantzi handia ematen dio Amezketa.

Hasieran sailkapen buru izateak ez du inondik ere jokalariek garbi dituzten helburu horiek aldarazi, entrenatzailearen erranetan: «Joan den urtean jautsiera postuetan ginenean panikoa sartu ez zitzaigun bezala, aurten lider izan garenean ere ez gara euforiko jarri, igoeran pentsatuz. Oinak lurrean dituen taldea gara eta bagenekien poliki-poliki gure tokira joango ginela. Beti izaten dira ekipo punteroak, hiru garren mailara igo-

tzeko helburuarekin osatuak direnak».

Joan den urtearekin alderatuz, «zenbait jokalarri betieranok taldea utzi dute eta aurten bigarren talderik atera ez denez, hortik eta jubentatetik pasatutakoez izan ditugu alta batzuk. Bataz besteko adina oso gaztea dugu taldean».

Harrobi lan onaren erakusgarri, Beti Gazteko jubenil, kadete eta infantilen taldeak liderak dira beraien kategorietan, hau idazterakoan partidarik galdu gabe. «Klubean lana ondo egiten denaren seinale da hori eta urte askotarako jokalarriak datozela atzetikan eta hori poztekoa da», dio.



ARGAZKIAK: J.J. GUERRERO

Beti Gazteko talde nagusia Ohorezko mailako liderra izan zen lehen lau jardunaldietan.

BETI GAZTE: GIPUZKOAKO GORENGOEN MAILA

Andoni MARTIN BRIAS	IRUN
Oier IANTZI ORDOKI	LESAKA
Beñat IRATZOKI ALTZUGUREN	ETXALAR
Ander MAIA ARAKUES	LESAKA
Jon OTXOTeko ABUIN	LESAKA
Igor GURRUTXAGA ERRANDONEA	LESAKA
Beñat SARAILEGI ALTZATE	LESAKA
Unai GURRUTXAGA ERRANDONEA	LESAKA
Ander ORDOKI AYNETO	LESAKA
Fernando ETXEGARAI LOPEZ	LESAKA
Yannick FONTAN ALDALUR	IRUN
Ander OLAIZOLA ETXEGARAI	LESAKA
Ander ABUIN YEPES	LESAKA
Eneko ALTZURI MADRID	IRUN
Asier BIURRARENA UBIRIA	LESAKA
Mikel ARRIOLA ALAVA	LESAKA
Javier CARRION LUKANBIO	LESAKA
Josu SANJURJO ALTZURI	LESAKA
Fernando SUSPERREGI BERGARA	LESAKA
Ion ETXEBESTE ZAYAS	LESAKA
Mikel Aitor FLORES COMPAYNS	LESAKA
Adur YANCI IRIGOIEN	IGANTZI
Xabier ARRIOLA PEREZ	LESAKA
Jon MIGELTORENA LEIZA	LESAKA
Entrenatzaileak:	
Ibai AMEZKETA LIZARRALDE	IRUN
Kotte IANTZI AIERTZA	LESAKA
Endika MENDEGIA IANTZI	LESAKA
Delegatua: Xabier MARITXALAR	LESAKA

Etorri Lesakako instalaziora, eta gozatu dauden aukerekin!

ZAINDU...

ERLAXATU...

Zatoz probatzerari!
Ezagutu instalazioa!

T. 948 637 400
www.lesaka.net
lesaka@urdisl.com

KIROLA EGIN...

Zure zain gaude! Ahaztu lotsa, estresa,...



BETI GAZTE: JUBENILAK GIPUZKOAKO OHOREZKO MAILA

Aitor ALTZUGARAI ZUBIRI	LESAKA	Asier SANCHEZ ETXEGIA	LESAKA
Iñigo ARRETXEIA GARATE	LESAKA	Gorka SANJURJO ALTZURI	LESAKA
Andoni ARRIOLA ALAVA	LESAKA	Joseba SEISDEDOS LARRAINTZAR	LESAKA
Asier ARZAK ARSUAGA	BEHOBIA	Bixen TELLETXEIA IGUZKIAGIRRE	LESAKA
Joseba BERTIZ ETXARTE	IGANTZI	Unai TELLETXEIA IRAOLA	IGANTZI
Jon ERRO FAGOAGA	LESAKA	Ibon TXOPERENA ELOSEGI	LESAKA
Xabier ETXENIKE IGANTZI	LESAKA	Jon UBIRIA SARASOLA	LESAKA
Imanol ITURRIA ALTZUGUREN	LESAKA	Unai ZAMORANO DUARTE	LESAKA
Goiatz ITURBIDE MARTIN	ETXALAR	Mikel TELLETXEIA ANTIZAR	LESAKA
Beñat LOPEZ UGARTE	LESAKA	Mattin ARBELAITZ HERAS	LESAKA
Jabier MAIA SADABA	LESAKA	Entrenatzailea: Jose Luis ALTZUGARAI IANTZI	
Koldo ORDAX INBULUZKETA	ELGORRIAGA	Del.: Modesto MAIA-Jose Antº UBIRIA MAIA	



BETI GAZTE: GIPUZKOAKO KADETEEN LEHEN MAILA

Joseba AGIRRE OTXOTeko	LESAKA	Beñat ORDOKI TELLETXEIA	LESAKA
Jonan ARBELAITZ HERAS	LESAKA	Joseba PAGADIZABAL IGARTZABAL	LESAKA
Ganix ARRUTI TERREROS	LESAKA	Javier PARRA ENETERREAGA	LESAKA
David BGINO IRIGOIEN	IGANTZI	Iker PIKABEA MADARIAGA	LESAKA
Beñat CONDE ORUBE	LESAKA	Paulo RAMOS ZUMALDE	LESAKA
Martin ETXEGARAI LOPEZ	LESAKA	Pello TELLETXEIA IGOA	LESAKA
Joel GIL GOIENETXE	LESAKA	Julen TELLETXEIA PERUGORRIA	ETXALAR
Andoni IRIBARREN INDABURU	ETXALAR	Urki TXOPERENA ELOSEGI	LESAKA
Ixaka LABADIE GARCIA	ETXALAR	Entrenatzailea: Miguel TXOPERENA	LESAKA
Joseba MARIEZKURRENA APEZTEGIA	BERA	Delegatuak: Angel Mari GIL eta Pello TELLETXEIA	



BETI GAZTE: INFANTILAK NAFARROAKO 1. MAILA

Jorge AGIRRE DE CESPEDES	LESAKA	Jokin MITXEO ETXEBERRIA	IGANTZI
Julen ARAKUES MIKELAJAUREGI	LESAKA	Julen OTXOTeko ARLEGI	LESAKA
Josu ELIZONDO GOIA	LESAKA	Aimar OTXOTeko LARRARTE	LESAKA
Jon ETXEPETLEKUR BURGETE	LESAKA	Antton PETRIRENA APEZTEGIA	LESAKA
Mikel GALARDI TXOPERENA	LESAKA	Aimar TELLETXEIA IRAOLA	IGANTZI
Ander GOIZUETA BARRIOLA	LESAKA	Enaitz TELLETXEIA SEIN	IGANTZI
Iker IRIARTE ALTZUGARAI	LESAKA	Beñat YANCI ETXARTE	LESAKA
Xabier LARRETXEIA ALTZUGARAI	LESAKA	Beñat YANCI IRIGOIEN	IGANTZI
Jon LEIZA IGARTZABAL	LESAKA	Aimar ZAMORANO DUARTE	LESAKA
Unai LEIZA PEREIRA	LESAKA	Ent.: Alberto ARAKUES MAZIZOR	LESAKA
Bogdan MARIAN MARTON	LESAKA	Delegatua: Manuel ZAMORANO	LESAKA
Ayoub MITXELENA FAHIM	IGANTZI		



BETI GAZTE: EMAKUMEAK FUTBOL 8

Maialen AROZENA FRESNEDA	LESAKA	Raquel LASAGA MIGELTORENA	LESAKA
Paula ARTIEDA VILA	BERA	Jasone MAIA AIZPURUA	LESAKA
Vanessa CARDOSO DA SILVA	LESAKA	Nerea ORDOKI ETXEPETLEKUR	LESAKA
Andrea DE RUEDA GONI	DONEZTEBE	Ainara OTXOTeko LARRARTE	LESAKA
Eduarda GOMES VIEIRA	ETXALAR	Laura PRIETO GARMENDIA	LESAKA
Oihana HUARTEMENDIA ELTZAUDIABERA		Ane RENAUD ANTIZAR	LESAKA
Maddi ITURRIA POMBAR	LESAKA	Olaia TELLETXEIA ANTIZAR	LESAKA
Maialen JAURENA ETXART	URDAZUBI	Ent.: Saul RODRIGUEZ	IRUN
Andrea LASAGA MIGELTORENA	LESAKA	Ent.: Fernando ARTIEDA	BERA



TXOMIN IRAZOKI FISIOTERAPEUTA

MASAJEA · BIZKORTZE ARIKETAK
ESKU TERAPIA
KIROL LESIOAK · LANEKO LESIOAK

Eztegara 28 behea · BERA | Parrokia, 7 · DONEZTEBE | 670 471 200

FUTBOLA

Bospasei urtean Hirugarren Mailan ari nahi luke Doneztebek

Etorkizunerako proiektua badela azpimarratu du Victor Larreta kirol koordinatzaileak

«Doneztebe Futbol Taldeak bospasei urteren buruan Preferenten aritu eta hirugarren mailan jokatzeko aukera izatea eta jubeniletan lehen mailan aritu eta Liga Nazionalera begiratzeara». Gaur egun «oso ameslari» dirudien helburu horixe jartzen du epe ertainean Victor Larretak, lehen taldeko entrenatzaileak eta talde guzaien kirol koordinatzaileak, «baina erotu gabe eta orain arte bezala, lasaitasunez etxekoekin lan eginez».

Talde nagusia joan den urtean baino hobeki dagoela uste du, «gelditu diren jokariak hobetzen ari dira eta jubeniletatik pasatu direnekin kalitatea hobetu da». Hain zuzen gazte-

en taldetik borts jokari pasatu dira eta «horietatik lau, 19 urterekin, titularrak dira. Erregionaleko talde gazteenetakoa dugu eta hori da gure xedea, lanarekin eta jubeniletatik pasatzen diren jokalariekin talde konpetitiboa osatzea». Bertze zazpi bat jokalarik taldea utzi dute, «urte aunitz zerratzen taldean eta jokari berriak sartu dira ikusi dutenean, lasaigo hartu dute uzteko erabakia».

Azken urteetan, jubenilek bi igoera fase jokatu dituzte eta kadeteek ere bertze horrenbertze, eta lehen mailara igotzea ere lortu dute. «Aurten Osasunako kadeteen taldea pasatu da Doneztebe-



ARGAZKIAK: FOTO ZALDUA

Doneztebe futbol talde nagusia joan den urtean baino hobeki hasi du denboraldia.

tik eta hori handia da guretzako», dio entrenatzaileak. Eta harrobian ikusten du Larretak taldearen indarra: «Jubeniletako taldea oso sendoa da eta etorkizunerako horixe da gure harribitxia. Hirugarren urtez segidan igoera faserako sailkatzea nahiko genuke. Kadeteak kategoria handi horretan mantentzea nahiko helburu da eta erregionaleko taldeari dagokionez, denboraldi osoan ilusioa mantentzea eta bizpahiru emaitza onekin igoera faserako sailkatzeko aukerak izan ditzazkegula ikustea» dira kirol koordinatzailearen asmoak aurtengorako.

DONEZTEBE F.T.: ERREGIONALEKO 1. MAILA

Iker IRAZOKI MIKELARENA	DONEZTEBE
Ibai ORDAX OLABE	DONEZTEBE
Jon APEZTEGIA GONZALEZ	DONEZTEBE
Ivan SANTESTEBAN BERGARA	DONEZTEBE
Ander BERTIZ GRAZENA	DONEZTEBE
Jaime SEIN OSINAGA	DONEZTEBE
Iñigo OSTIZ ESCALADA	DONEZTEBE
Mikel TELLETXEA GONZALEZ	DONEZTEBE
Andoni SAN MARTIN ZINKUNEGI	DONEZTEBE
Irail ZESTAU CASTRO	DONEZTEBE
Jorge OSTIZ ESCALADA	DONEZTEBE
Ibai BERREGI MINDEGIA	ITUREN
Jordi RAMOS ABAD	IRUÑA
Beñat LEIZA GARRIDO	DONEZTEBE
Ander BASTERRA GARTXITORENA	DONEZTEBE
Daniel Pio GARCIA OTXANDORENA	DONEZTEBE
Emilio ZABALA EZKURRA	DONEZTEBE
Unai AROZENA MARIEZKURRENA	DONEZTEBE
Jon SEIN OSINAGA	DONEZTEBE
Fernando QUIMBIAMBO SOLARTE	ELIZONDO
Andoni SALABERRI PRADOS	ORONÓZ
Entrenatzailea: Victor LARRETA eta Carmelo BASTANTE	
Fisioterapeuta: Iñigo ARREGI	

**Zatoz Gure
KIROL ARROPA MARKAK EZAGUTZERA**

Logos: VENTA PEIO, Oxbow, Lotto, Dragon, Converse, Skullcandy, Karhu, Rip Curl.

Dantxarinea Ibarin Valcarlos Behobia Ibarin Venta Agus
www.venta-peio.com ☎ 0820 562 267 (fr) ☎ (+34) 902 210 800 (es)

DONEZTEBE F.T.: JUBENILAK

Ibon LEIZA GARRIDO	DONEZTEBE
Cristofer ALVAREZ GIRALDO	ITUREN
Ander ANDUEZA ETXEBESTE	DONEZTEBE
Emanuel eta Flavio GONCALVES FONSECA	DONEZTEBE
Mikel eta Julen RETEGI URROZ	DONEZTEBE
Jose Pedro ALEIXO FERREIRA	LEGASA
Jon MIKELARENA SUBIZAR	LEGASA
Fermin ESTANGA SANTESTEBAN	DONEZTEBE
Andoni IRAZOKI MIKELARENA	DONEZTEBE
Unai JUANENA IRIARTE	DONEZTEBE
Iñaki SAN MIGUEL ESKUDERO	DONEZTEBE
Javier OSTIZ ESCALADA	DONEZTEBE
Imanol DE RUEDA GONI	DONEZTEBE
Marcos AZKARATE ELIZONDO	DONEZTEBE
Jon BELARRA OTEIZA	DONEZTEBE
Josexo OSTIZ GARTXITORENA	DONEZTEBE
Bingen LARREA LEKUBERRIA	ZUBIETA
Josu MITXEO OTEIZA	GAZTELU
Diego Armando ROJAS OLANO	DONEZTEBE
Gonzalo DOS SANTOS GOMES	LEGASA
Entrenatzaileak: Jaime SEIN eta Garikoitz URROZ	

DONEZTEBE F.T.: KADETEAK

Hodei AIOROA APEZTEGIA	ITUREN
Javier SALDIAS IRIGOIEN	LABAIEN
Eloy GARCIA OTXANDORENA	DONEZTEBE
Xabier ERASUN ELIZONDO	DONEZTEBE
Mikel GERENDIAIN SARRATEA	DONEZTEBE
Aritz NARBARTE BARANDIARAN	DONEZTEBE
Julen LARRETXEIA ELIZONDO	DONEZTEBE
Iker SUKILBIDE GONI	ELGORRIAGA
Aitor AROZENA MARIEZKURRENA	DONEZTEBE
Asier ARRIETA SARRATEA	ELGORRIAGA
Iker BEORLEGUI PASCAL	DONAMARIA
Iñaki MAYLIN EZKURRA	DONEZTEBE
Beñat MIGELTORENA MARITXALAR	DONAMARIA
Xabier MARIEZKURRENA SOROZABAL	SUNBILLA
William ANDRES LOMBANA	ITUREN
Andoni MINDEGIA ETXEPARE	ITUREN
Eneko LORENTE AGIRRE	GAZTELU
Ander eta Julen OIARTZUN SARASIBAR	ALKOTZ
Jon Mikel IRAZOKI ERASO	DONEZTEBE
Entr.: Oier BELTRAN eta Jon MARITXALAR	

DONEZTEBE F.T.: INFANTILAK

Iñigo BELARRA OTEIZA	DONEZTEBE
Xabier BENGOTXEA REKARTE	DONEZTEBE
Asier AROZENA MARIEZKURRENA	DONEZTEBE
Haritz BERAU MUTUBERRIA	SUNBILLA
Jorge COVACI BOGDAN	DONEZTEBE
Ander BERASATEGI ELIZONDO	DONEZTEBE
Oier ALDABE ERDOZAIN	DONEZTEBE
Aimar JABALERA JUANENA	DONEZTEBE
Aitor ETXALAR ZUGARRAMURDI	SUNBILLA
Gorka eta Asier ANTUNA ZELAIETA	SUNBILLA
Julen MIGELTORENA MARITXALAR	DONAMARIA
Jon OIARTZABAL TELLETXEA	OIZ
Iker IPARAGIRRE OPOKA	DONEZTEBE
Goio MINDEGIA ELETA	DONEZTEBE
Endika ASTRAIN ALTU	ITUREN
Aimar LEATXE PORTILLO	DONAMARIA
Mikel LIZASOAIN ETXEBERTZ	DONAMARIA
Niko POP	ELGORRIAGA
Entren.: Unai AROZENA	

DONEZTEBE F.T.: NESKAK ERREGIONALA

Iratxe GAMIO ETULAIN	ANIZ
Naiara AIZPURU SAGASETA	DONAMARIA
Olaia SAN MIGUEL MITXELENA	DONEZTEBE
Aitziber AZPEITIA LIZARTZA	LEITZA
Alba LARRETA MONTANES	IRUNA
Andrea LARRETA MONTANES	IRUNA
Maidor SOLABARRIETA ETXEBERRIA	DONEZTEBE
Marta OTERMIN LEIZA	DONEZTEBE
Ainara MIKELARENA SUBIZAR	LEGASA
Olaia ZABALETA LASARTE	LEITZA
Yuli ETXARRI TELLETXEA	LEITZA
Alazne AIZPURU IRIARTE	NARBARTE
Izaskun VALBUENA CONDON	IRUNA
Olaia GARCIA ELIZABETIA	IRUNA
Entrenatzaileak: Saul MANRIQUE	



Jubenil, kadete, infantil eta emakumeen erregionaleko taldeak lanean gogoz ari dira. ARGAZKIAK: FOTO ZALDUA

FUTBOLA

Gure Txokoako talde nagusiak Igoera Fasean sartu nahi du

Taldea zelairatuko ote zen ere zalantzak izan ondotik, martxa hartzen hasi dira beratarrak

Bortz bat urtez gazte-
txoak entrenatu ondo-
tik, Gure Txokoa futbol
talde nagusiaren ardura
hartu du aurten Oskar
Urkiola, hainbat urtez jo-
kalari ere izan zenak.
«Entrenatzailerik ez ze-
goen, taldea osatzeko
ere nahiko lan eta era-
bakia hartu nuen. Azke-
nean jendea apuntatu
da, futbiton ere aritzen
diren sei jokalariren fitxa
bikoitzak baditugu eta
azkenean 25 laguneko
taldea osatu dugu», dio
Urkiolak.

Tikiak entrenatzetik
helduak entrenatzera al-
de handia dagoela uste
du, «haurrei den-dena
erakutsi behar diezu eta
helduek, gehiena kon-
trolatzen dute eta az-
kenean motibazioa lan-
du behar duzu, giro ona
mantendu jendea gus-

tora egoteko eta entre-
namenduetara agertze-
ko. Hori da zailena, bai-
na oraigoz lortzen ari ga-
ra».

Bera aritzen zen ga-
raitik gaur egungo bel-
launaldira aunitz aldatu
dela uste du Urkiolak.
«Futbolari aritu nintzen
azken urteetan Gure
Txokoa ongi ibili zen eta
ordukoa irakatsi nahi nio-
ke talde honi: taldean
denak bat garela, Gure
Txokoa zer den bizi-
tzea...». Lehen helburua
«taldea sortzea» zela ere
onartu du, hori ere za-
lantzan baitzegoen uda
partean. «13 fitxa ber-
terik ez genituen ha-
sieran, 4 lesionatu bazi-
ren, aspaldian futbola
utzia zuen jendea hasi
da berriz... Aurre-den-
boraldian somatu nuen
egurra emanez gero jen-

dea xehetzen ari zela eta
jautsi behar izan genuen
erritmoa» erran digu en-
trenatzaileak. Pixkana-
ka hasiak dira erritmo-
an sartzen eta orain
«igoera fasean sartze-
ko» itxaropena ez dute
galtzen. Gipuzkoako
Erregionaleko lehen mail-
an dauden sei multzoe-
tako hiru lehenbizikoak
eta laugarren bi onenak
sartzen dira fase horre-
tan eta Gure Txokoak
aukerak badituela uste
du Urkiolak.

Joan den urteko gel-
dialdiaren ondotik, ber-
riz ere jubenilen taldea
atera du Gure Txokoak
eta honela, «harrobiko
kokka guziak beteak di-
tugu eta hori garrantzi-
tsua da». Lanerako go-
goz dago Urkiola, «Gu-
re Txokoa dagokion to-
kira bueltatzeko».



ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXE

Azkenean 25 fitxa ditu Gure Txokoako talde nagusiak denboraldiari aurre egiteko.

GURE TXOKOA: ERREGIONALEKO 1. MAILA

Julen JIMENEZ ANDRES	BERA
Joseba LEKUONA IRIARTE	LESAKA
Mikel AGARA MARTINEZ	BERA
Jon IRATZOKI ZELAIETA	BERA
Iñigo ERKIZIA IRATZOKI	BERA
Andoni MARTINEZ GUERRA	BERA
Imanol MORENO ALUNDA	BERA
Jon DE LA CRUZ ETXEGARAI	BERA
Iñaki ESKUDERO OLAZIREGI	BERA
Patxi PUYADENA ERRANDONEA	BERA
Ekhiotz ZUBIETA BERTIZ	BERA
Jon Ander IANTZI ZUBILLAGA	HONDARRIBIA
Carlos DE LA FUENTE LANZ	BERA
Sabino GOMEZ DOMINGUEZ	BERA
Jon IRATZOKI ARANBURU	BILBO
Aitzol IRIZAR ARIZTIA	BERA
Unai LARRETXE MATXINEA	BERA
Aritz PEREZ ARTIEDA	BERA
Alain MORCILLO ARTIEDA	BERA
Aritz ARBELAITZ IGOS	BERA
Aitor CEREZO BASELGA	BERA
Igor PANDO ARAMENDI	BERA
Gorka RETEGI ERRANDONEA	BERA
Andoni RIOPEDRE HUIZI	BERA
Iban TAPIA EZEIZA	BERA
Entrenatzailea:	
Oskar URKIOLA IRIARTE	BERA



AHOLKULARITZA FISKALA KONTABLEA
ASESORIA FISCAL CONTABLE

Rafa Pombar Sainz

Sara karrika 1, 31780 BERA(Nafarroa)

tel 948 63 02 01 fax 948 63 02 55 e-mail asesoria@ugaldea.com

GURE TXOKOA: GIP. JUBENILEN 1. MAILA

Javier PIKABEA PIKABEA	BERA
Iker SANTAMARIA ZAMORA	BERA
Beñat MITXELENA SAGASTIBELTZA	BERA
Jonattan LOGACHO JIMENEZ	BERA
Jon MAZIZIOR MITXELENA	ARANTZA
Xabier ARRAZTOA LAZKANOTEGI	BERA
Igor LANZ URTXEGI	BERA
Joseba PIKABEA MITXELENA	BERA
Andoni RODRIGUEZ BEREAU	BERA
Mikel ESNAOLA URKIA	BERA
Jokin PINATXO OLAZIREGI	BERA
Mattin IRIGOIEN MATXIARENA	BERA
Mikel ALDAZABAL ZAMARREÑO	BERA
Mikel MORENO ALUNDA	BERA
Manex ZAPIAIN ABUIN	BERA
Jokin HUIZI PRADANOS	BERA
Joseba BIDAURRE ELIZONDO	BERA
Entrenatzaileak:	
Angel ARANIBAR ALMANDOZ	BERA

GURE TXOKOA: GIP. KADETEEN 1. MAILA

Jimmy Joel FREIRE GOMEZ	BERA
Andoni LAKIDAIN CARRERA	BERA
Jon ETXEPARE TABERNA	BERA
Iban TELLETXEA IRIBARREN	BERA
Endika GOIA DEL MORAL	BERA
Harri MARITORENA TAPIA	BERA
Jon IPARRAGIRRE IRIARTE	BERA
Iker GARCIA IRAZOKI	BERA
Ugaitz LARRALDE IBARRA	BERA
Asier OSES GAINZA	BERA
Imanol MAYORDOMO IRIGOIEN	BERA
Javier MUSGO DOMINGUEZ	BERA
Joseba PEREZ CUEVAS	BERA
Peio MIGELENA VALVERDE	BERA
Unai OLAZIREGI URKIOLA	BERA
Ethan GARCIA CURTO	BERA
Aleix PEDROSA MEDINA	BERA
Mikel CASTILLO GRAZIARENA	BERA
Aitor HERAS MORA	BERA
Entrenatzaileak:	
Gerardo TELLETXEA	LESAKA
David FREIRE	BERA

GURE TXOKOA: INFANTILAK

Mikel MAYORDOMO ALTZUGUREN	BERA
Ibon IRASTORTZA URDANIZ	BERA
Beñat ARRAZTOA LAZKANOTEGI	BERA
Jon ETXENIKE PRIETO	BERA
Mikel IRIGOIEN IRAZOKI	BERA
Unax ELEXPURU EGAÑA	BERA
Mikel IRAZOKI ZELAIETA	BERA
Iker TELLETXEA IGOA	BERA
Roberto ARNAIZ PIZZIO	BERA
Xiker LIZARDI ARTOLA	BERA
Eneko SANZBERRO TELLETXEA	BERA
Gaizka ZANDIO PAGOLA	BERA
Aitor LAZKANOTEGI MATXIARENA	BERA
Xumar BIDAURRENA BERTIZ	BERA
Aimar LEKUONA LAZKANO	BERA
Jon ETXALAR ALTZUGUREN	BERA
Ivan AZKARATE SEBASTIAN	BERA
Markel ESCAGUES MARTIARENA	BERA
Mikel ELTZAUDIA MENTABERRI	BERA
Entrenatzaileak:	
Jose Javier CANTERO	BERA



ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Gure Txokoako jubenilak berriz ere lanean ari dira. Joan den denboraldian ez zuen kategoria honetako talderik atera Berako elkarteak.



ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Gure Txokoako kadeteak Gipuzkoako lehen mailan ari dira.



ARGAZKIA: ANTON LAZKANOTEGI

Gure Txokoako infantilak Gipuzkoako lehen mailan ari dira.

**BAZTAN F.T.: ALEBINAK A**

Aaron DANBORIENA BIKONDOA, Unai ETXEBERRIA GONI, Ibai GARAIKOETXEA ARRETXE, Mikel GONI ROMERO, Jon KARRIKABURU JAIMERENA, Julen TRANTXE MORENO, Miguel NÚÑEZ BAYLON eta Luis Daniel VAZQUEZ IMBAQUINGI (Elizondo), Aritz MAISTERRENA LARREGLI eta Eñaut BERISTAIN IRIARTE, (Amaiur) eta Zuhaitz BAZTERRIKA MASKOTENA eta Jokin ETXART VERDU (Urdazubi)

Ent: Eduardo DANBORIENA-Roman GARAIKOETXEA

**BAZTAN F.T.: ALEBINAK B**

Urki ARISTU VIELA, Beñat ERRO MUJICA, Oier ERRO MUJICA, Mikel GARCIA MENDIBERRI, Ugutz GONI PASCUAL, Asier IRIGOIEN ELIZALDE, Haritz NÚÑEZ GONI, Aitor REKALDE LAZARO, Lizar URRUTIA MARIEZKURRENA, Haritz URZAIZ CUARTERO eta Cristhian ORTEZ HERRERA (ELIZONDO) eta Aaron SALABURU ETXANDI (LEKAROZ)

Ent.: Javier URRUTIA-Orkatz NÚÑEZ

**BAZTAN F.T.: ALEBINAK C**

Pello FAGOGA IZQUIERDO, Unai BENGOTXEA AGE-RRE eta Unai URRUTIA BALLARENA (ERRATZU), Gor-ka JAURENA IRISARRI, Iker ITURBURUA JAURENA, Ur-ki NEOL BURLADA eta Aitor ADIN BIDEKAIN (ARIZKUN), Unai ARBURUA FAGOGA (ZUGARRAMURDI), Oier ARIZ-TIA AZKARRAGA (AZPILKUETA), Oihan GONI BOU-ZOURENE (Elizondo) eta Jon IRIGOIEN URRUTIA (ANIZ)

Ent: Oier ZELAIETA - Xabi DANBORIENA

**BAZTAN F.T.: ALEBINAK D**

Unai BALLARENA TELLETXEA, Imanol DEL CAMPO PELLICER, Xuban OSKARIZ URSUEGI, Martin MU-GIRO ESEBERRI, Xabier LOPEZ ZABALETA, Aitor VERDE MUGIRO eta Oihan KARRASKEDO ARREGI (Elizondo), Julian URRUTIA GOIENETXE (Elbete), Ha-riz ELIZONDO URRUTIA eta Aitor PLAZA MARTINEZ (Lekaro), Unai ELORZA SALABERRI (Oronoz)

Ent: Ignacio LOPEZ

**BETI GAZTE F.T.: ALEBINAK A**

Enaitz AROZENA FRESNEDA, Xabier IGARZABAL JAUNASARAS, Roman LOPEZ GAZTELUMENDI, Ira-ti IRIARTE ALTZUGARAI, Uxue URROZ OIARTZABAL eta Olaia YANCI ETXARTE (LESKA), Andoni OTXO-TEKO PERUGORRIA eta Raphaela GOMES VIEIRA (ETXALAR), Garikoitz TXOPERENA SALDIAS (IGAN-TZI) eta Josep BELDA HERNANDEZ (IRUN)

Entrenatzailea: Javier LOPEZ

**BETI GAZTE F.T.: ALEBINAK B**

Koldo BIZENTE MAIA, Markel ETXARTE LEIZA, Eñaut ITURBIDE MARTIN eta Unai ARBURUA ITURRIA (Etxa-lar); Olatz ARAKUES MIKELAJAUREGI, Jonan BERROZ-PE MITXELENA, Naroa BERTIZ ARANBURU, Natalia GOI-E-NETXE GONZALEZ, Medhanit IGARZABAL ELIZALDE, Iza-ro IPARRAGIRRE IRIGOIEN, Asier LARRALDE KORTA, Peio LARRALDE ROSA, Mattin LEKUONA OIARTZABAL, Ane OR-DOKI TELLETXEA, Manex RAMOS ZUMALDE, Imanol UGAL-DEBERE ZUBIZARRETA (Lesaka); Joritz EUGI URTXEGI eta Xuban FERNANDEZ GUTIERREZ (Igantz)

Ent: Juan Angel ORDOKI FAGOGA LESAKA

**GURE TXOKOA F.T.: ALEBINAK A**

Iraitz IÑIGO LEAL, Asier TELLETXEA APEZTEGIA, Gaizka ORTEGA ALTZUGUREN Josetxo SESE AGA-RA, Urko TELLETXEA ETXANDI, Andoni PRIETO ETXE-GARAI, Javier ETXALAR ALTZUGUREN, Iñaki RUIZ MARTIKORENA, Alvaro MARTIN LEAL, Josu ALTZU-GUREN ETXEBESTE, Unax GOMEZ IBARRA eta Jo-kin TELLETXEA REYES (BERA), Andoni MAZIZOR MITXELENA (ARANTZA)

Entrenatzailea: Jose Iñigo CACERES

**GURE TXOKOA F.T.: ALEBINAK B**

Unax VILLAMEA IZAGIRRE, Unai ETXEGARAI ELGO-RRIAGA, Urtzi FAGOGA ALVAREZ, Asier LATORRE OSUA, Ganix AGUILAR LAZKANOTEGI, Ekai ANTIZAR SENPER, Aimar PIKABEA IRAZOKI, Martxel ARTIEDA ARRIETA, Haitz TELLETXEA ANDUEZA, Eneko GARCIA SAN MIGUEL, Aiora ITURRALDE INTZA, Iker ALLER FER-NANDEZ, Alexander ALTZUGUREN GOIA, Aimar ETXE-BERRIA BRAVO (BERA)

Entrenatzailea: Javier ESCAGUES-Joseba MARTINEZ

**DONEZTEBE F.T.: ALEBINAK C**

Idoia GARDE GARDE, Eunate IBARROLA SAN-TESTEBAN, Izaro ALDABE TELLETXEA, Irati OIARTZA-BAL SOLABERRIETA, Marina ZABALA SARASOLA eta Cosmina MACOVEI (Doneztebe); Enara ARIZTE-GI BERAU eta Haizea AIOROA APEZTEGIA (Ituren); Itziar AGIRRE SAGASETA (Donamaria), Itziar AIZPU-RU IRIARTE eta Naroa HUARTE JUANOTENA (Nar-barte) eta Maialen URROZ GONZALEZ (Urroz)

Ent.: Maider SOLABERRIETA - Olaia SAN MIGUEL



Kirol gehigarri honetako argazkiak: Foto Zaldúa, Jose Mari Telletxea, Juanjo Guerrero, Pablo Feo, Felix Loiarte eta Ttipi-Ttapa ateriak eta BKT, Erreka, BRT, Baztan FT, Gure Txokoa eta Toki Ona Bortziriak taldeek utzitakoak dira..

DONEZTEBE F.T.: ALEBINAK A

Unai SAN MIGUEL ZELAIETA, Aimar SARRATEA ETXEKOLONEA, Aimar ZESTAU CASTRO, Yeray LEGAZKUE NIETO, Josu ARRAS-TIO PERIS, Xabier APEZETXEA IRIBARREN, Oier AGESTA JO-RAJURIA eta Eneko MAYLIN EZKURRA (Doneztebe), Enaitz IRIAR-TE JAUREGI, Telmo BASTARRIKA GOMEZ, Mikel AGIRRE SA-GASETA eta Oihan IRIARTE JAUREGI (Donamaria), Ion Mikel GAZTE-LUMENDI JORAJURIA eta Gabriel RIBEIRO CORDEIRO (Sunbilla)

Entrenatzailea: Iñigo OSTIZ

DONEZTEBE F.T.: ALEBINAK B

Aritz ZULAIKA IRIGOIEN, Ivan LARRAZA GALLEGO, Oier RO-DRIGUEZ GOIENETXE, Joseba JUANOTENA EZKURRA, Txomin OMAR PORROY, Ibai SANTOS LUZURIAGA, Rafael CARNEIRO RAPOSO (Doneztebe), Ander AROZENA OTXANDORENA (Elgo-riaga), Endika TELLETXEA MINDEGIA eta Oihan MARTINEZ LEI-ZA (Ituren), Aimar ARIZTEGI SALABERRI eta Zorion ZELAIETA ILARREGI (Oiz); Iker LASA SAGASETA (Narbarte); Oier PETRI-NA ANZIZAR eta Ekaitz BERTIZ APEZETXEA (Sunbilla)

Ent.: Cristófer ALVAREZ eta Flavio GONZALVES



BAZTAN F.T.: BENJAMINAK A

Javier GUTIERREZ CALDERON, Aimar VAZQUEZ AZKARATE, Eneko DAGERRE MARTIARENA, Beñat MORTALENA LIBANO, Oihan OBREGOZO MARTIARENA, Iker OTEIZA ALTZUGUREN, Julen PEREZ LOPEZ, Aritz URRUTIA ITURRALDE, Angel eta Xuban TELLETXEA KARRIKIRI (ELIZONDO), Beñat MARIEZKURRENA ELIZAINTZIN, Jon SAGASETA URRUTIA, Imanol ZO-CO ARGAIN, Hodei ALEMAN AZKARRAGA eta Julen URREAGA ESKUDERO (IRURITA)

Entrenatzailea: Javier GUTIERREZ



BAZTAN F.T.: BENJAMINAK B

Beñat ETXEBERRIA JAUNARENA, Urki NEOL BURLADA, Unax BIDEgain ELIZALDE, Unai MUGIRO LARREGI eta Antton FERNANDEZ BIDEgain (Arizkun); Oihan ALTZUART ARANBURU, Xabier BENGOTXEA AGERRE, Haritz ITURBURUA JAURENA, Martin ETXABE AIZPURUA, Iñaki URTXULATEGI ANT XOROKI eta Garai DENDARIETA ESKUDERO (Erratzu); Aitor ITURRALDE GONI eta Iker AZKARRAGA MENDIBURU (Elbete); Unai OLAIOLA GONI eta Martin ROQUE AGUILERA (Elizondo)

Entrenatzailea: Agustin ETXABE - Iñigo ITURRALDE



BAZTAN F.T.: BENJAMINAK C

Iñaki LAZARO GARMENDIA, Mikel LIZARDI URTSUEGI, Antton IPARRAGIRRE ITURZAETA, Mattin ORGANBIDE TELLETXEA, Mikel PRUANO GONI, Julen TRANCHO AZKARATE, Jon VERDE MUGIRO eta Julen MEOKI BALLARENA (Elizondo); Iñaki JUBERA IDOATE (Lekaro); Beñat eta Gaizka VIELA MENA (Iurita); Iraitx ITURRALDE ARRETXEA (Berroeta), Unai MONTIEL GUTIERREZ (Narbarte), Xuban BLAS IRISARRI (Oronoz), Xabier ISUSKIZA ARANBURU (Amairu) eta Elur MURATORI UNANUA (Erratzu)

Ent.: Manolo LIZARDI - Josetxo GALARREGI



BETI GAZTE F.T.: BENJAMINAK A

Oier ALMANDOZ GARMENDIA (ZUGARRAMURDI), Oti AROTZENA PORTU, Mikel MARITXALAR GARAIAR, Asier TABERNA LIZASO, Julen URDANGARIN TABERNA, Xuban ELIZONDO GOIA, Aimar IGARZABAL JAUN SARAS, Beñat RENAUD ANTZIZAR, Bittor TELLETXEA ELIZONDO, Jontxu URROSOLO ELGORRIAGA, (LESAKA); Lizar SEIN ARBURUA (IGANTZI), Beñat ANDUEZA GOROSTIZA eta Luis Miguel BURGUETE VEINTINILLA (ARANTZA)

Ent: Unai GURRUTXAGA - Jabier MAIA



BETI GAZTE F.T.: BENJAMINAK B

Iker AGIRRETXE BIKONDOA, Aritz ARANBARRI GOIA, Iraia ETXARTE TELLETXEA, Beñat ETXABIDE OLAZABAL, Oier MITXELENA ZUBIETA, Janire OTXANDORENA MITXELENA, Unax ORDOKI ETXEPETELEKU, Jon Ander RUIZ SARASOLA, Iker TELLETXEA OIARZABAL, Manex UBIRIA GARCIA, Oihan URROZ OIARZABAL, Josu ZUBIETA ENETERREAGA, Aitor ZUBIETA MORA-TINOS (Lesaka), MIKEL ITURRIA MARTINEZ (Etxalar), Aritz LIZARRONDO ETXARTE (Igantz)

Ent: Justo AGIRRETXE - Javier ZUBIETA



BETI GAZTE F.T.: BENJAMINAK C

Xabier APEZTEGIA GRASSA, Jon APEZTEGIA LARRALDE, Yanders CHAMBA ALVAREZ, Markel ERKIZIA CONDE, Josu ETXEPETELEKU BURGETE, Aitor eta Jon GALLARDI TXOPERENA, Aitor PAGADIZABAL IGARZABAL, Nerea PETRIRENA APEZTEGIA, Ekiñe SALGADO SOLO, Eloi SANCHEZ ARACUES, Ainara SEMPER IRAS-TORZA, Miguel UBIRIA ALZATE eta Ibon URROSOLO ELGORRIAGA (Lesaka), Eñaut LAKA MITXELENA eta Luken URTXEGI URRRA (Igantz)

Ent: Joxe Mari ERKIZIA - Ander MAIA



DONEZTEBE F.T.: BENJAMINAK A

Oier APEZTEGIA GONI, Pello SEIN IRIGOIEN, David MITXEO ZOZAI, Ander RUIZ JUANENA, Odei MARIEZKURRENA FLORES, Mikel JUANOTENA EZKURRA, Erik GARCIA OTXANDORENA (DONEZTEBE); Eñaut PORTU ZELAIETA, OIER AGIRRE ARRETXEA, Xuban ZELAIETA INDAKOETXEA (SUNBILLA); Egoitz IBARRA IRISARRI (ELGORRIAGA); Mikel BABAZE BULDAIN (URROZ)

Entrenatzaileak: Iñigo AGIRRE eta Andoni IRAZOKI



DONEZTEBE F.T.: BENJAMINAK B

Julen PIKABEA OIARTZABAL, Asier GELBENTZU MAISTE-RRENA, Eñaut SETOAIN GARTXITORENA, Urko OIAR-TZABAL SOLABARRIETA (DONEZTEBE); Markel LEATXE PORTILLO, Xabier MIGELTORENA MARITXALAR (DONA-MARIA); Manex IPARRAGIRRE ZUNDA, Asier LANZA GAR-CIA, Iraitx AIESA REKARTE, Mikel MARIEZKURRENA SO-ROZABAL, Unai BASTANTE RODRIGUEZ (SUNBILLA)

Entrenatzaileak: Gari AIESA eta Dani GARCIA



DONEZTEBE F.T.: BENJAMINAK C

Oihan ELIZONDO OLLLO, Julen ELIZONDO OLLLO, Ekaitz SAN MARTIN MAYLIN, Markel JABALERA JUANENA, Ior-ritz IRIBARREN LIZARDI, Jokin AROZENA ILLARREGI, Ugaitz ALDABE TELLETXEA, Eki ZULAIKA IRIGOIEN (DO-NÉZTEBE); Xuban ERBITI BALEZTENA (DONAMARIA); Eneit BERTIZ APEZTEGIA (SUNBILLA); Aitor AGESTA MENDIBURU eta Aritz ARAGON GARROTE (ZUBIETA)

Ent.: Emanuel GONZALVES eta Diego ARMANDO



GURE TXOKOA F.T.: BENJAMINAK A

Unai LLUCIA BEORLEGI, Nahikari GOIKOETXEA U-RROZ, Adei VILLAMEA IZAGIRRE, Urtzi ETXEGARAI TABERNA, Unai GARRO UNSION, Iker OSUA CABIDA, Julen ITURRIA GARCIA, Xabier RUIZ MARTIKORENA, Eneko ZELAIETA LAZKANO, Ioritz GOIENETXE MA-RITXALAR, Ismail BENSABID BIURRARENA, Ande MA-RITORENA TAPIA eta Joanes ARISTIMUNO MUTU-BERRIA (BERA)

Entrenatzailea: Angel GOIKOETXEA SAN JUAN



GURE TXOKOA F.T.: BENJAMINAK B

Unai ALTZUGUREN ARANBILLET, Suhari ANTZIZAR SEN-PER, Ekai POMBAR HERNANDORENA, Gorka ARAKU-ESARRIBILLAGA, Julen UBIRIA MENDEZ, Markel MATXI-KOTE ZOZO, Aimar SAROBE ROMAN, Amets LIZASO PIKABEA, Andoni TELLETXEA APEZTEGIA, Unax ALLER FERNANDEZ, Oier LASAGA MARTIKORENA, Xiker OR-DOKI LARRAMENDI, Nerea IPARRAGIRRE IGOA eta Beñat ITURRIA ALTZUGUREN (BERA)

Ent.: Javier UBIRIA ANDRES



GURE TXOKOA F.T.: BENJAMINAK C

Jon PAGOLA LOPEZ, Adur HUIZI MATXIARENA, Mikel ERRANDONEA GARBALENA, Xabi ETXEBERRIA BRA-VO, Beñat IRAZOKI TELLETXEA, Eneko LOIARTE OIAR-TZABAL, Antonio CARMONA DOMINGUEZ, Imanol ARA-NIBAR IPARRAGIRRE, Ekain ZABALA ORTIZ, Ivan NUNEZ PEREZ, Urko NAVARIDES CUESTA, Andoni GOIA FA-GOAGA eta Kenai GARCIA CURTO (BERA)

Entrenatzailea: Raul GARCIA TERAN

azaroak 28 - abenduak 12

Informazioa bidaltzeko: info@ttipi.net edo 948 63 54 58

Kultura



IGANTZI | 2013.12.06-08

Euskara Batzordearen eskutik egitarau zabala Kultur Egunetan

Filmak, antzerkiak, emanaldi musikatua, herri kirol saioa, trikitixa jaialdia, dantzarien saioa... Eta horrez gain, aurten X. aldiz Gazta Lehiaketa izanen da.

Solasaldia



ANIZ | 2013.12.09

Mikel Tabernaren 'Alkasoroko benta' liburuaren aurkezpena

Mikel Taberna gonbidatu dute abenduaren 9an Anizera, *Alkasoroko benta* bere azken liburuaz aritzeko. 20:00etan elkartean bilduko dira.

Aldarrikapena eta besta



ESKUALDEA | 2013.12.03

Euskararen Eguna denez, hainbat ekitaldi han eta hemen

Abenduaren 3an Euskararen Eguna dela eta, hainbat ekitaldi izanen dira eskualdean. Baztaren, erraterako, errebindikazio kalejira egingen dute Elizondon.

ELGORRIAGA

Antzerki gaua

Azaroaren 29an
Org. amen eta Nunca se sabe antzezlanak Herriko Ostatuan, 22:00etatik aitzinera.

Ipuin-kontalariak

BERA

'Karabi-karaba' Ines Bengoarekin

Azaroaren 29an 4-7 urte bitartekoentzat Li-burutegian 18:00etan.

Zinema

GOIZUETA

'Nagore' dokumentala

Azaroaren 29an.

ELIZONDO

'Alardearen seme-alabak' dokumentala

Azaroaren 28an
Arizkunenean (19:00).

IGANTZI

Haurrentzako pelikula

Abenduaren 6an
18:00etan eskolan.

DONEZTEBE

Bi film ikusteko aukera

Abenduaren 8an
Rompe Ralph
16:30ean eta *Avatar*
18:30ean.

Kontzertuak

BERA

'Bera kantari'

Azaroaren 30ean
Illeketatik abiatuta
19:00etan.

Garrahdako abesbatza

Abenduaren 3an
Kultur Etxean (13:00).

Lesakako Musika Bandaren kontzertua

Abenduaren 13an
Kultur Etxean (19:30).

ETXALAR

Lesakako Musika Bandaren kontzertua

Abenduaren 3an
frontoian.

Erakusketak

ELIZONDO

UEMAko erakusketa

Abenduaren 2tik 16ra
16:00etatik 18:00etara
Arizkunenean.

ARESO

UEMAko erakusketa

Abenduaren 6an
udaletxean.

BAZTAN

Baztandarren Biltzarra 50 urte

Abenduaren 6tik 8ra
Amaiurren.
Abenduaren 14 eta 15ean Iruritan.

Hitzaldiak

BERA

Jostailuei buruz hitzaldia eta erakusketa

Azaroaren 27an Kultur Etxean, 17:00etan.

ELIZONDO

'Hizkuntza ekologikoa'

Abenduaren 5ean
Hizkuntza ekologikoa
Eusko Ikaskuntzarekin,
Arizkunenean (19:00).

Euskokultur-en eskutik

Abenduaren 7an
ahozko ondarearen aurkezpen ekitaldia, udaletxean 17:00etan.

ANIZ

Idazleekin solasean

Abenduaren 9an *Alkasoroko benta* liburuaren aurkezpena, 20:00etan elkartean.

ARESO

'Burdin Aroa Areson'

Abenduaren 5ean
19:30ean udaletxean.

Tailerrak

ELIZONDO

'Baztan udalerrri euskalduna' amasguneen tailerrak
Abenduaren 10 eta

12an Arizkunenean,
19:00etan.

Maskaren jokoa tailerra

Abenduaren 13 eta 14an Arizkunenean.
Izen-ematea aitzinetik egin behar da.

Berdintasunaren alde prestakuntza saioak
Azaroaren 27an, abenduaren 11, 16 eta 18an Arizkunenean.

ARESO

Talo tailerra

Abenduaren 6an
17:30ean hasita.

Antzerkiak

LESAKA

Bat bateko clown ikuskizuna

Azaroaren 30ean
Kasinon, 18:00etan.

IGANTZI

'Sarean zintzilikaturik'

Abenduaren 7an Ba-ratzondon, 21:00etan.

ARANTZA

Eskolako neska-mutikoen antzerkiak

Abenduaren 19an
eskolan.

PROPOSAMENA

ARESO

Askotariko ekitaldiak Euskararen Egunean

Euskararen Egunaren harira, egitarau zabala prestatu dute Areson abenduaren 3, 5 eta 6rako: abesbatza, hitzaldia, UEMari buruzko erakusketa, talo tailerra, herri lasterketa... Pan-panoziri aldizkariaren bigarren alea ere banatuko dute eta ikusmin haundia piztuko duen ekitaldia giza proba izanen da. Ibarrako neskak Aresoko mutilen kontra ariko dira.



ELGORRIAGA

Borrokan taldearen kontzertua

Azaroaren 30ean
Herriko Ostatuan,
22:00etan.

ARESO

Leitzako Jeiki abesbatzaren saioa

Abenduaren 3an
elizan, 12:30 aldera.

Haurren musika saioa

Abenduaren 3an
beheko trinketean
16:30ean.

ELIZONDO

Elizondoko Banda Recreoren kontzertua

Abenduaren 3an
Arizkunenean.

IGANTZI

'Bat-batean. Munduko musikekin bertsotan'

Abenduaren 6an Ba-
ratzondon, 21:00etan.

ZUBIETA

Airam kantautore eta konpositorearen saioa

Abenduaren 6an
Herriko Ostatuan,
22:00etan.

ARANTZA

Cromatica Pistona taldearen kontzertua

Abenduaren 7an
Aterpean 23:00etan.

LEITZA

Georgina Hassan Caballeroren emanaldia

Abenduaren 1ean
19:00etan.

SUNBILLA

Malerreka kantuz

Abenduaren 7an
12:00etan.

Ospakizunak

ARESO

Euskararen Eguna

Abenduaren 3, 5 eta 6an. Hainbat ekitaldi prestatu dituzte.

ENTRETENIMENDURAKO GAIAK

Liburua



Sirena-hotsak

XABIER ETXANIZ ROJO

Erein, 2013

Fabian Nikaragutatik iritsitako etorkin bat da. Bizitza aitzinera atera nahian agure bat zaintzeko lana eskaini diote. Baina nor da agure hori? Hainbat istorio ezkututzen ditu agureak eta istorio horiek iraganera eramanez dute Fabian. Sarak aita zenak idatzitako liburua baten ale bat aurkitu du eta pentsatu du ilusio handia egingen diola amari. Baina bertan aurkitu duenak iragan ezkutu batera darama Sara. Andonik amets bat du aspalditik: NBAren partida bat ikustera joatea AEBetara. Eta hara joan da bere lagun Perurekin lantegian dena konpontzen den egunean. Ez du ematen, ordea, enpresako arazoek konponbide erraza dutenik. Hiru adiskide. Gaztetan Maiatz taldea osatzen zuten, baina urte asko igaro dira eta dagoeneko ez da deus gelditzen. Oroitzapenak baizik ez. Ezkutaleku bat. Tren bat. Hiru buruestalki. Zigarroen kea. Hamaikak eta bostean hasiko dira su-festak eta gaua beteko da sirena-hotsez. Lau kontakizun, lau bidaia iragana eta oraina biltzen diren leku ilun ezkutu horretara.

Musika



Hautsi... eta izan
zaitez zu!

DAMBA

Kameluak, 2013

Damba taldean Euskal Herriko eta Kubako musikariak ari dira eta rock, blues, punk, reggae eta funk estiloak uztartzen dituzte ikutu latino nabarmenarekin. 100 kontzertu baino gehiago eman dituzte dagoeneko, gehienak iberiar penintsulan eta Europan, eta arrakastatsuak izaten ari dira. 2011n AIEk (Artistas, Intérpretes o Ejecutantes) urteko talde hobereenen artean sailkatu zituen. Joan den azaro erdialdera, berriz, sustraletara bueltatu, Dambak bere bigarren lana argitaratu zuen: *Hautsi... eta izan zaitez zu!* izenekoa. Hamar kantu ditu eta soilik euskaraz eginak dira. Betiko erritmo eta doinu biziak bildu ditu lan berriak, abesti indartsu eta freskoak, pisu haundiko letrekin, eta euskarazko besta giroak ezin hobekak dira. Estitxu Pinatxo beratarren eta Aitziber Estangaren ahots goxo eta indartsuek eramaten dute talde hau eta taldeak adierazi dutenez, «ezustekoa har dezakezue, eta seguru bat baino gehiago dantzan jarriko dela».

Internet



Berako ekitaldien berri
ematen duen ataria

BERAKOAGENDA.NET

Beran egiten diren ekitaldien berri eskaintzen du *berakoagenda.net* blogak. Duela hilabete batzuk paratu zuten martxan eta geroztik, Berako kultur jarduerak (musikaldiak, haurrentzako ekitaldiak, dantza, erakusketak, antzerkia, azokak, euskara...), kirol jarduerak (txirrindularitza lasterketa, mendi maratoi erdia...), gizarte-gaiak (solasaldiak, berdintasuna,...) horien inguruan informazioa ematen du. Herriko albiste eta ekitaldien egutegiarekin batera, bideoak, deskargatzeko dokumentuak, irudiak, Berako bertze elkarteetako loturak eta bertze hainbat aukera ere baditu blogak. Sare sozialetan ere badabil, Facebooken eta Twitterren kontuak baititu eta bisitarien iritzia jakiteko asmoz, inkesta bat zabaldu dute blog berria jendearen gustukoa den ala ez galdetuz. Norbaitek berakoagendaren buletina jaso nahiko balu, harpidetza egitearekin aski izanen luke eta e-postan jasoko luke.

BAZTAN

Eskuararen Eguna

Abenduaren 3an.

Goizean herri guztietan haurrendako jokoak, animazioa, dantzariak, bazkariak, kirol erakustaldiak... Arratsaldean errebindikazio kalejira Elizondon.

IGANTZI

Kultur Egunak

Abenduaren 6tik 8ra.

SARA

Telethona

Abenduaren 7an
14:00etatik goiti.

Feriak

LESAKA

Udazkeneko feriak

Azaroaren 28an.

GOIZUETA

Feri Eguna

Azaroaren 30ean.

LEITZA

Bigarren eskuko azoka

Azaroaren 30ean.

SARA

Eguberrietako azoka

Azaroaren 30ean.

Idokiren Eguberrietako merkatua

Abenduaren 8an.

Mendi ateraldiak

LEITZA

Mendibil Mendi Taldeak antolatuta

Azaroaren 30ean

Albi-Lekunberri. Mendi Erronkaren ibilbideko bigarren etapa.

BAZTAN

Baztango

Mendigoizaleekin

Abenduaren 1ean

Elizondotik abiatuta Urrukara ateraldia, 08:00etan abiatuta.

Abenduaren 8an Burkaitzeatik Egurtegiara irteera, 08:00etan.

ETXEBIZITZAK
salgai

ORONÓZ-MUGAIRI. Etxebizitza salgai, mobilizatua dago. Berogailua, igogailua eta trastelekuarekin. 16 milioi Pta/100.000 €. ☎948 585036.

ANZABAL
INMOBILIARIA**BAZTAN, BIDASOA, ULTZAMA eta IPARRALDEAN**

- Pisuak, apartamentuak, partzelak, baserriak, bordak, lokal komertzialak eta nabeak salgai.

IPARRALDE eta BIDASOA alderdian

- Eskaintzagatik baserriak, bordak eta lurak behar ditugu.

URDAZUBI

- Etxe berri bat salgai, mobilizatua. 2000 m²ko lursailarekin.

DONEZTEBE

- **Aukera:** 102 m²ko pisua salgai. Egoera oso onean dago. 3 logela, jangela, egongela, 2 komun, sukalde mobilizatua eta 17 m²ko trastelekua.

Tel. 948 580 804
Faxa. 948 581459
anzabal@anzabal.com

LESAKA. Elizagibela karrikan 90 m²ko pisua salgai (beheko solairua). Erabat berritua. 3 logela, 2 komun, egongela, sukalde eta despentsa. Lurzoruko berogailua (*suelo radiante*). 120 m²ko lur eremua inguruan. ☎666 545069.

ETXEBIZITZAK
errentan emateko

BERA. Agerra auzoan pisua errentan emateko. ☎608 586239.

BERA. Kanttonberri karrikan pisu mobilizatua errentan emateko. Igo-gailua badu. ☎688 609905.

DONOSTIA. Pisua erren-

MERKATU TTIKIA

948 63 54 58

info@titi.net edo www.titi.net

SAIL HONETAN **IRAGARKIA** JARTZEKO **8€** ORDAINDU BEHAR DA
ARGAZKIAREKIN JARRI NAHI IZANEZ GERO **10€**
IRAGARKI BAKOITZEKO **GEHIENEZ 25 HITZ** ONARTUKO DIRA

TTIPI-TTAPA aldizkariaren 2 zenbakitan eta
INTERNETen hilabete batez agertuko da

Ordainketak Rural Kutxako 3008 0080 56 0703304329 kontuan

TTIPI-TTAPAK ez du bere gain hartzen argitaratuak diren iragarkien ondorioz
sortzen ahal diren operazioen erantzukizunik

tan emateko. 2 logela, sukalde eta komuna berrituak. Erdigunean, Deustuko Unibertsitatearen inguruan. Toki lasaia. ☎605 760845.

ITUREN. Etxea errentan emateko. ☎639 439509.

BERA. Pisua errentan emateko Eztegarapasealekuan. ☎626 774582.

ETXEBIZITZAK
erosi

BORTZIRIAK inguruan etxe bat erosiko nuke, haundi xamarra, lau logelatik aurrera. ☎655 738846.

ETXEBIZITZAK
errentan hartzeko

LESAKA-BIDASOA. Pisu edo etxe ttiki bat lur pixka batekin errentan hartuko nuke. Hilabetean 350-400 euro ordaintzeko prest. ☎636 777478 (Deitu 16:00etatik aitzinera).

GARAJEAK/LOKALAK
salgai

LESAKA. Lur azpiko garaie itxia salgai Eltzeta plazan. ☎646 774117.

BERA. 36 m²ko bajera/lokal komertziala errentan emateko edo salgai, Pio

Baroja karrikan. ☎680 781648.

LESAKA. Lokal komertziala salgai, Txirula ondoan. ☎678 858056.

GARAJEAK/LOKALAK
errentan hartzeko

LESAKA. 50 m² inguruko lokal bat errentan hartzeko behar da. ☎948 637050. (deitu bulego orduetan).

LANA
eskariak

Mutil bat edozein lanetan ariko litzateke. ☎637 061757.

Emakumezko bat lan bila: adinekoak zaindu, haurrak zaindu, garbiketana... ☎659 352099.

ESKUALDEA. Interna bezala esperientzia duen emakumea lanean hasteko prest: pertsona ezin duak zaintzen, etxea, sukaldatzen... ☎693 965208.

Neska batek lanaldi erdian lan eginen luke. ☎687 222320.

Orduka, **emakume** bat pertsona heldu edo haurrak zaintzeko prest dago. ☎602 400006.

BAZTAN-BIDASOA. Administrari laguntzaile bezala lan eginen nuke. 10 urteko esperientzia duena. Edozein ordutegitan. ☎676 691440.

ESKUALDEA. Neska gazteak lana bilatzen du, zerbitzari edo dendari gisa, haurrak zaintzeko... gaztelera, euskara eta frantsesa dakiena. Lesakarra eta kotxearekin, lanean hasteko prest. ☎617 830339.

EIZONDO. Emakumea orduka lanean aritzeko prest: pertsona helduak zaintzen, garbiketana egiten, sukalde laguntzaile... ☎682 911575.

EZ GAITU EDOZEINEK SALTZEN

AGRICOLA BIDASOA
Auzolan, 16 20303 IRUN T. 943 627 331
agribidasoa@gmail.com

Eskaintza berriz 2013ko abenduaren 27 arte

BASERRIA

DATU ITURRIA: **NAFARROAKO GOBERNUA**
(azaroaren 8tik 15era bitarteko prezioak)



Zerrikumea
(19 kilo): 43 € (=)

Zerri gizena
1,295 € kilo. (-0,040)

Zerramak:
0,760€ Kg/bizirik. (-0,030)



Aretze gizenak:
Idixkoak: €/kg. Kanal
Extra 4,31
1.koa 4,05
2.koa 3,90
Urruxak: €/kg. Kanal
Extra 4,37
1.koa 4,09
2.koa 3,95

Oharra: Prezioak 180-220 Kg. kanalean pisatzen duten aretzeenak dira.
Aretze ttikiak
(15 egun ingurukoak):
Aretze mestizoak:
urruxak 132,00
idixkoak 210,00

Aretze nabarrak:
urruxak 140,00
idixkoak 180,00
Zaldikoak: €/k
Sortuberriak: 2,70/2,92
Zaldi-behorrak: 1,84/2,04
Bildotsak: €/k
6-8 kilokoak: 7,70/7,90
8-10 kilokoak: 6,10/6,80

IRUÑERRIA, BAZTAN, MALERREKA, ULTZAMA, BORTZIRIAK. Emakume esperientziaduna menpekotasunen bat duten pertsona helduak zaintzeko prest dago interna bezala. ☎676 658588/673 533472.

DONEZTEBE-ELIZONDO. Doneztebeko neska batek administrari lanean, etxeak garbitzen edo haurrak zaintzen lan egiten luke. Kotxe propioa rekin. ☎649 901395.

LANA eskaintzak

BAZTAN. Ileapaintzaile bat behar da lan egiteko. ☎948 453492.

LESAKA. Neska gazte bat behar da asteburuetan ordu batzuz ostalaritzan lanean aritzeko. ☎948 637030.

SARA. Urtxola jatetxean esperientzia duen sukaldaria behar da. ☎686 561525.

MOTORRAK saldu

Karabana Fendt tfb 470 salgai. Ongi zaindua eta gutxi erabilia. 6.500 euro. ☎657 609811/634 800064.

Karnetik gabeko autoa salgai, Microcar Lyra, 1999koa, 52.000 KM, 2.200 euro. ☎948 450282.



Aziendak ibiltzeko **remolkeak** salgai. 1,70 x 1,10 metroko neurriak. ☎948 581039.



ANIMALIAK oparitzeko

Artzain zakurkumeak oparitzeko. ☎697 387920.

ANIMALIAK salgai

Border Collie arrazako 5 hilabeteko **zakur** arra salgai. ☎687 738239.



Beagle arrazako **zakurkume** arra salgai, abuztu bukaeran sortua. ☎679 680243.



Ardi latxak salgai, mutur beltzak. ☎690 131871.

Monturako behor hezia salgai. ☎606 019337.

DENETARIK salerosketak

ORONÓZ. Egurra xehe-tua salgai. Pagoa eta haritza. Etxera eramane da. ☎676 242520.



Trikitixa bat errentan hartuko nuke. ☎616 037637.

Literak salgai. ☎948 450216.

LESAKA. Bulegoko lau aulki eta mahai bat salgai. ☎660 219447.

Diana Iñiesta margolariaren lanak salgai. *La gundu iezadazu ilusio bat betetzen.* Ekainean, New Yorkera marrazketa eta margogintza ikastera joateko, margolanak 150 eurotan. <http://ayudamea.cumplirunailusion.blogs.pot.com>.

SUNBILLA. Suegurra salgai, lotean edo xehe-tua. ☎659 867287/ ☎699 461394.

DENETARIK galdu-aurkituak

LESAKA. Antoiu inguruan **belarriko aparatua** galdu da. Aurkitzen duenak faborez dei dezala. ☎948 637136.



EGUTEGIAK



Koloretan bi aldeetatik
300g
Diseinua barne
Inprenta barne
Garraioa barne
BEZa barne
Epea: 10 lan egun

25061€
50065€
100070€

* ERREDU DEHAGIO ERRE EBITEN OTZUGU



ttipi-ttapa

Koskontako bidea, 7 - 1 31770 LESAKA | 948 635 458 | www.ttipi.net | info@ttipi.net

urtebetetzeak

Argazki soila: 4€; bikoitza: 8€

Ordaintzeko: 1) Bulegoan, dirutan; 2) Hegoaldetik postaz, 0,36€ko 13 edo 26 seilu. 3) Iparraldetik postaz, 4 edo 8 €ko txekia; 4) www.ttipi.net bitartez



Berako JON UGALDE VILLANUEVA bi urte bete ditu azaroaren 16an. Aunitz urtez pottoko familia guztiaren partetik! Muxu poto! Muxu poto!



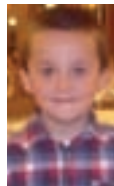
Leitzako ARITZ BARAIBAR ARRASATE urtea bete du azaroaren 16an. Orain arte bezalako mutiko alai izaten segi. Zorionak familiaren partetik.



Zubietako JANIRE ELIZALDE TELLETXEA 2 urte bete du azaroaren 6an. Zorionak Ezkurako familia, atabxo, amabxo eta Aimarren partetik.



PATXI LOIARTE PETRIKORENA igantziarrak azaroaren 27an 11 urte beteko ditu. Zorionak!



Leitzako UGAIZ LOIARTE OLANOK urteak bete ditu azaroaren 22an. Zorionak futbolista, etxekoan partetik. Muxu handi bat.



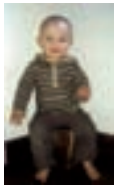
INTZA UGALDE PIKABEA arantziarrak abenduaren 5ean urtea beteko du. Aunitz urtez printzesa Azpetiko eta Arantzako familiaren partetik. Eta muxu poto! Oier, Enea, Ainere, Alaitz, Ane, Ioritz eta Aroaren partetik.



Leitzako AROA ASTIBIA ALKORTA 7 urte bete ditu azaroaren 23an. Urte askoz eta muxu poto! bat etxeko guztien partetik. Ongi pasa!



Sunbillako JOSE LUIS IRIARTE IBARRA osaba Zubitok azaroaren 17an urteak bete ditu. Aunitz urtez familia guztiaren partetik, baina bereziki zurekin argazkian ageri diren Garaine, Iraide eta Ibairen partetik. Berendu goxo-goxoa prestatu. Muxuak.



Leitzako ARITZ BARAIBAR ARRASATE urteak bete du azaroaren 16an. Zorionak pottoko! Muxu pila aita-ba eta amabxoaren partetik.



Beñat TELLETXEA 3 urte beteko ditu abenduaren 1ean. Aunitz urtez etxekoan partetik.



Aunitz urtez OIER! Sei muxu haundi Enea, Ainere, Alaitz, Ane, Ioritz, Intza eta Aroaren partetik! Ongi pasa eguna pilotari!



Zugarramurdioko MARIA ETXABE OLHAGARAYK 11 urte bete ditu azaroaren 14an. Zorionak familiaren partetik.



Oronoko UNAI TORRES ALEMANEK azaroaren 23an 9 urte bete ditu. Zorionak Oronoko eta Lesakako familia guztiaren partetik, bereziki Markel eta Garaziren partetik. Mila muxu eta aunitz urtez txapeldun.



AMAR eta JANIRE ELIZALDE TELLETXEA Zubietako anai-arreba polit hauek urteak beteko dituzte. **AMARREK** azaroaren 24an urtea bete du, eta **JANIREK** abenduaren 6an 2 urte eginen ditu. Zorionak Zubietako atautxi-amabxi, osaba-izeba, Legasako osaba-izeba eta bereziki Nahia eta Enaitz lehengusuen partetik.



Zorionak laukote! Amabxi eta hiru ilobei urteak beteko baitituzte azaroa eta abenduan. Ongi pasa eguna eta musu haundi bana familiaren partetik!



Zorionak MIAN! Muxu haundi bat zure lagunen partetik eta bereziki Leianeren partetik.



Aunitz urtez JOXEMIEL! Baztango lagun partetik besarkada haundi bat! Euskal presoak etxera! Sakabanaketarik ez!



Lesakako BEÑAT ETXEPARE AIESTARANEK 5 urte beteko ditu abenduaren 8an. Zorionak familia guztiaren partetik eta bereziki Alain eta Markelen partetik



MIREN eta ARKAITZ izeba-osabak abenduaren 13an eta 15ean urteak beteko dituzte. Zorionak familia guztiaren partetik eta bereziki pa haundi bat iloba Leianeren partetik. Berendu goxoa prestatu eta sugus aunitz Leianerendako.



Zubietako LUAIA FAGOAGA BABAZEK abenduaren 14an 9 urte beteko ditu. Zorionak eta muxu haundi bat atautxi-amabxi, osaba-izeba, atxa eta amaren partetik, bereziki anaia Egoi eta lehengusu Eñauten partetik.



LUAIA FAGOAGA BABAZEK 9 urte beteko ditu. Zorionak sorgina, ongi pasa eguna eta berendu goxo-goxoa prestatu. Muxu poto! bat Aurtiztik eta besarkada bat Leianeren partetik.



Berako osaba JOSE JABIER ZELAIETA ARAMENDIK azaroaren 28an urteak beteko ditu. Aunitz urtez familia guztiaren partetik baina bereziki Garaine eta Iraideren partetik. Aspaldi ikusi ez garenez, espero dugu berendu goxoa prestatuko diguzula. Ongi pasa urtebetetze eguna. Muxuak.



Lesakako NAROA OTERO TELLETXEA urtea bete du azaroaren 20an. Zorionak eta muxu pila bat aita-ba eta amaren partetik.

Gabonetako jostailu guztiak

Aprobexatu gure txolito-prezioak

Betidanik aholkularitza eta harreta pertsonalizatua

**Avda. Letxumborrio 86
IRUN 943 45 75 10**

**Karmelo Etxegarai 2 (Benta Berri)
Donostia 943 22 79 10**

**Prim 59 Donostia
943 45 53 06**

77 PLANET JOSTA Mendik

Birziklatu

Ontziek bizitza luzea dute



Kartoizko ontziak, papera,
egunkariak, aldizkariak.



Plastikozko ontziak,
latak, briak.



Beirazko botilak,
flaskoak, poteak.

Birziklatu

Uste ez baduzu ere, birziklatzeari esker ontziek bizi luzea dute. Baliteke zure seme-alaben bizikletan eraldatuta aurkitzea, zure jantzi polar kuttunean, irakurriko duzun hurrengo liburuan edota ureztontzi batean... Zeren, manera batera edo bertara, birziklatzeak bizitza dakar. Eta zure laguntzarekin, denok zainduko dugu gure ingurumena.



Maierrekako
Zerbitzu orokorren
Mankomunitatea



ttipi txartela

ttipi-ttapa

PIU IRIARTEA IGARTZA
72675333-G
04/2014
123456

**ttipi txartelarekin
beti irabazten da !**

DESKONTUAK, ZÖZKETAK...

TTIPI-TTAPA ALDIZKARIA MUSUTRUK

-%25eko DESGRABAZIOA
ERRENTA AITORPENEAN

eskatu zurea 948 63 54 58
telefonoan

Informazio gehiago:

TTIPI-TTAPA

Koskontako bidela 7, 31770 LESAKA

Tel. 948 635 458 | Fax 948 635 457

info@ttipi.net | www.ttipi.net

deSKONTUak

DATUCELAY



ELIZONDO SEAT
%10 batera eta amortiguadoretan

Maria Cruz
LENTZERIA

DONEZTEBE | ELIZONDO
%10, 30€tik gorako gastuan

kukuka
KUKUKA KUKUKA KUKUKA

DONEZTEBE
%10 pijama eta barruko arropetan

EZ Zaldia
BIZIKLOAK, KORTAK, JIRAK

DONEZTEBE | ELIZONDO
%10 produktuetan



**POSADA
OITZ**

OITZ
%10eko deskontua



**intzuri
OPTIKA**

LESAKA
%10 produktu guztietan

zozKetak

602. ALEKO IRABAZLEAK

1- KAMISETA BAT | Onin Art

Xabi Ballarena | **ERRATZU**

2- 2 SARRERA | Kafe antzerki zikloa

Bernar Errandonea | **BERA**

Tere Artieda | **BERA**

3- 2 SARRERA | Elizondoko finalaurrekoak

Bertsolari Txapelketa Nagusia

Juana M^a Elizagaien | **ELIZONDO**

Naroa Plaza | **ELIZONDO**

4- 2 LIBURU | Ibaizabal argitaletxea

Mara eta izar saltzailea | Migel Txoperena | **IGANTZI**

Izoko Eli eta biok | Antonia Golenetxea | **IGANTZI**

5- 2 SARRERA | Zugarramurdiko Sorginen lezeak

M^a Luisa Rekalde | **AMAIUR**

6- 2 SARRERA | Donostia Aquariuma

M^a Teresa Etxeberria | **ELIZONDO**

KAMISETA BAT
Onddo ta punto
www.onddotapunto.com



MARTIKO LOTEA

www.martiko.com



2+2 SARRERA - MAULE
Bertsolari Txapelketa Nagusia
www.txapelketanagusia.eu



2 SARRERA
Lesakako Udal Kiroldegia
www.undisl.com



2 LIBURU
Ttartalo argitaletxea
www.ttartalo.com



2 SARRERA
Donostiako Aquariuma
www.aquariumss.com

